

Vertrieben durch



Steinbach International GmbH

L. Steinbach Platz 1

4311 Schwertberg, Austria



helpdesk.steinbach.at



Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacje o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacije o proizvodu/ Terméinformáció/Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Үрүн bigileri/ Informacje o produkcie/ Información sobre el producto

steinbach-group.com



Pool Control App



Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервні часті/ Yedek parçaları/ Części zamienne/ Piezas de recambio

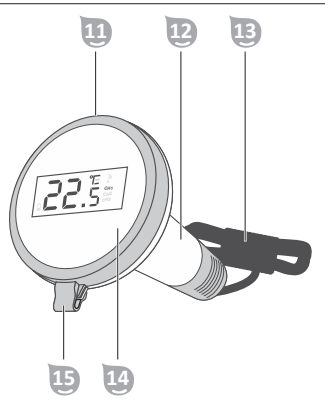
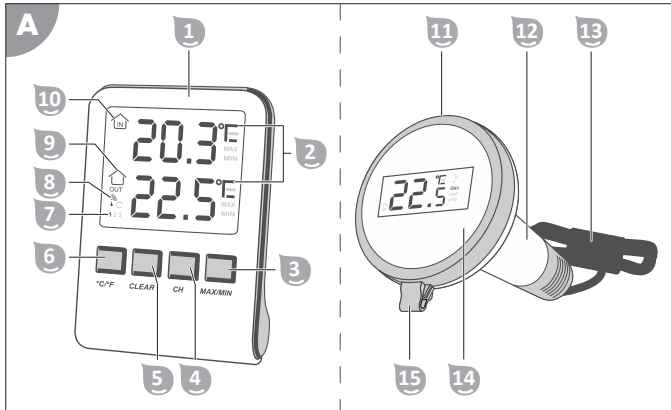
steinbach-group.com/de/ersatzteile

Bedienungsanleitung / User Manual / Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso / Operación manual / Návod k obsluze / Használati útmutató / Navodila za uporabo / Návod na obsluhu / Instrukcja obsługi / Manual de utilizare / Uputstvo za upotrebu / Ръководство за работа / Kullanim kılavuzu

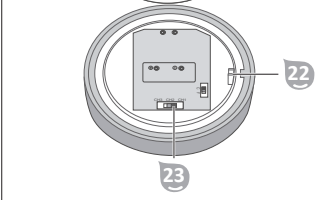
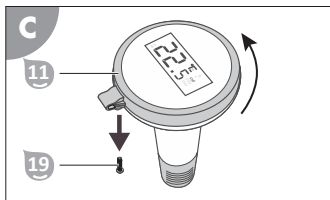
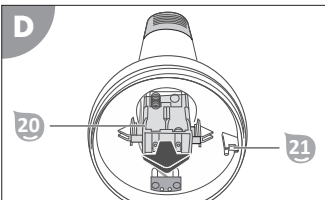
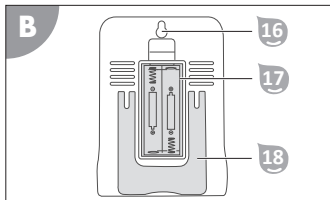
Digitales Funk Pool Thermometer



de	Thermometer.....	4	en	Thermometer.....	20
fr	Thermomètre.....	35	it	Termometro.....	51
es	Termómetro.....	67	cs	Teploměr.....	83
hu	Hőmérő.....	98	sl	Termometer.....	114
sk	Teploměr.....	129	pl	Termometr.....	144
ro	Termometru.....	160	hr	Termometar.....	176
bg	Термометър.....	191	tr	Termometre.....	207



de



Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	3
Lieferumfang/Geräteteile.....	5
Allgemeines.....	6
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
Zeichenerklärung.....	6
Sicherheit.....	7
Hinweiserklärung.....	7
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	8
Erstinbetriebnahme.....	9
Lieferumfang auf Vollständigkeit und Schäden prüfen.....	10
Grundreinigung des Produkts.....	10
Bedienung.....	10
Batterien einlegen oder wechseln.....	11
Manuelle Sendersuche.....	13
Maximum-/Minimum-Funktion.....	13
Temperatureinheit.....	14
Zusätzliche Außenstationen.....	14
Reinigung.....	15
Produkt reinigen.....	16
Lagerung.....	16
Produkt einpacken und lagern.....	16
Fehlersuche.....	16
Technische Daten.....	18
Konformitätserklärung.....	18
Entsorgung.....	18
Verpackung entsorgen.....	18
Produkt entsorgen.....	19

Lieferumfang/Geräteteile

- | | | | |
|----|---------------------------|----|--------------------|
| 1 | Innenstation | 13 | Befestigungsschnur |
| 2 | Temperatureinheit (°C/°F) | 14 | Displayscheibe |
| 3 | MAX/MIN-Taste | 15 | Einhängestelle |
| 4 | CH-Taste | 16 | Aufhänger |
| 5 | CLEAR-Taste | 17 | Batteriefach |
| 6 | °C/°F-Taste | 18 | Ständer |
| 7 | Kanalanzeige | 19 | Schraube |
| 8 | Signalanzeige | 20 | Batterieschlitten |
| 9 | Außen-temperaturanzeige | 21 | Verschlussstift |
| 10 | Innen-temperaturanzeige | 22 | Aussparung |
| 11 | Verschlussring | 23 | Kanalschalter |
| 12 | Außenstation | | |

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem digitalen Funk-Pool-Thermometer (im Folgenden auch „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Temperaturmessung unter Wasser bzw. in Innenräumen konzipiert.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen der Schutzklasse III.



Gleichspannung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

VORSICHT!

Verletzungsgefahr für Kinder oder geistig beeinträchtigte Menschen durch Vernachlässigung der Aufsichtspflicht!

Menschen, die nicht in der Lage sind allgemeine Risiken abzuschätzen und dadurch drohenden Gefahren selbsttätig zu entkommen, können sich am Produkt oder durch falschen Umgang damit verletzen.

- Lassen Sie Kinder oder geistig beeinträchtigte Menschen niemals unbeaufsichtigt, während das Produkt in Verwendung ist.

Allgemeine Hinweise für Batterien

WARNUNG!

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.

Falscher Gebrauch von Batterien kann zur Beschädigung der umliegenden Bauteile und zu Körperverletzung durch entweichende Batterieflüssigkeit führen.

- Nehmen Sie niemals die Ummantelung von Batterien ab, schließen Sie Batterien nicht kurz und versuchen Sie nicht, Batterien aufzuladen.
- Setzen Sie Batterien niemals einer Hitzequelle, Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie nur Batterien einer Art in einem Batteriepack und mischen Sie keine unterschiedlich gebrauchten Batterien oder Akkus mit neuwertigen Batterien.
- Achten Sie auf korrekte Ausrichtung der Batteriepole beim Einlegen in das Batteriefach.

⚠ VORSICHT!

Verätzungsgefahr!

Batterien können auslaufen, besonders, wenn sie älter sind. Wenn Sie in direkten Kontakt mit der Batteriesäure kommen, besteht Verätzungsgefahr.

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Kontakt gekommen sind, waschen Sie die betreffende Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Wenn die Batteriesäure mit Ihren Augen in Kontakt kommt, spülen Sie Ihre Augen sofort min. 10 Minuten lang mit kaltem Wasser aus. Ziehen Sie so schnell wie möglich einen Arzt hinzu.
- Nehmen Sie auslaufende Batterien sofort aus dem Batteriefach.

Erstinbetriebnahme

⚠ WARNUNG!

Erstickungsgefahr!

Kinder können sich beim Spielen mit der Verpackungsfolie darin verfangen und ersticken.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

HINWEIS!

Unvorsichtiges Öffnen der Verpackung, insbesondere mit Hilfe von scharfen oder

spitzen Gegenständen, kann Beschädigung des Produkts verursachen.

- Öffnen Sie die Verpackung möglichst behutsam.
- Dringen Sie nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in die Verpackung ein.

HINWEIS!

Das Produkt hat während unverpackter Lagerung oder Transport erhöhte Beschädigungsgefahr.

- Entsorgen Sie die Verpackung nicht.
- Ersetzen Sie die Verpackung im Schadensfall durch ein zumindest gleichwertiges Behältnis.

Lieferumfang auf Vollständigkeit und Schäden prüfen

1. Öffnen Sie die Verpackung achtsam.
2. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
3. Prüfen Sie die Vollständigkeit des Lieferumfangs.
4. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Schäden.

Grundreinigung des Produkts

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien, falls vorhanden.
2. Reinigen Sie alle Teile des Lieferumfangs wie im Kapitel "Reinigung" beschrieben.

Das Produkt ist gereinigt und für den Gebrauch vorbereitet.

Bedienung

Das digitale Funk-Pool-Thermometer besteht aus 2 Messeinrichtungen:

- Innenstation  (Empfänger)
- Außenstation  (Sender).

Die **Außenstation** ist für die Temperaturmessung im Wasser (z. B. Schwimmbecken, Teich) bestimmt, während die Innenstation die Innentemperatur in der Wohnung misst.



Wenn Sie die Außenstation ins Wasser legen, empfiehlt es sich, sie mithilfe der Befestigungsschnur **13** anzubinden.

Die **Innenstation** zeigt sowohl die Temperatur des Ortes, an dem sie aufgestellt ist, als auch die von der Außenstation per Funk übermittelte Wassertemperatur am Display an.



Die Innenstation kann mithilfe des Aufhängers **16** an der Wand aufgehängt werden oder mithilfe des Ständers **18** aufgestellt werden.

Die Reichweite des Signals zwischen Außenstation und Innenstation beträgt bis zu 60m in freier Umgebung. Durch Stahlbetonbauten oder ähnliche Hindernisse verringert sich die Signalreichweite. Ebenso sollte Positionierung der Außenstationen in der Nähe von elektrischen Störquellen (z. B. Computermonitore, Fernseher, Funkanlagen) vermieden werden.



Korrekte Temperaturmessung erfolgt im Schatten. Schützen Sie die Messeinrichtungen vor direkter Sonnenstrahlung, um die Messergebnisse nicht zu verfälschen.

HINWEIS!

Wasser oder andere Flüssigkeiten können im Batteriefach Kurzschluss der Batterien verursachen.

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

Batterien einlegen oder wechseln

Außenstation

Wechseln Sie die Batterien der Außenstation **12** sobald das Batteriesymbol auf dem Display erscheint.

1. Entfernen Sie die Schraube **19** um die Verdrehsicherung zu lösen (siehe **Abb.C**).
2. Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie den Verschlussring **11** entgegen dem Uhrzeigersinn abschrauben.

3. Nehmen Sie den Verschlussring **11** mitsamt der durchsichtigen Displayabdeckung und der Displayscheibe **14** ab.
Das Gehäuse ist geöffnet.
4. Ziehen Sie den Batterieschlitten **20** aus dem Gehäuse (siehe **Abb.D**).
5. Entnehmen Sie die alten Batterien.
Im Auslieferungszustand befinden sich noch keine Batterien im Batteriefach.
6. Legen Sie 2 neue Batterien vom Typ AAA ein.
Wechseln Sie immer den gesamten Batteriesatz. Mischen Sie nie Batterien mit unterschiedlichem Ladungszustand. Verwenden Sie ausschließlich Batterien gemäß der Angaben im Kapitel "Technische Daten".
7. Schieben Sie den Batterieschlitten **20** bis auf Anschlag in das Gehäuse.
8. Legen Sie die Displayscheibe **14** so auf das Gehäuse, dass der Verschlussstift **21** in die Aussparung **22** ragt (siehe **Abb.D**).
9. Legen Sie die durchsichtige Displayabdeckung so auf die Displayscheibe **14**, dass sie gut am Dichtungsring anliegt.
10. Setzen Sie den Verschlussring **11** auf die Displayabdeckung.
11. Verschrauben Sie den Verschlussring **11** im Uhrzeigersinn mit dem Gehäuse.
12. Schrauben Sie die Schraube **19** in die Lasche **15** (siehe **Abb.C**).
*Die Anzeigeelemente des Display erscheinen kurz. Die gemessene Außentemperatur wird neben der Außentemperaturanzeige **9** angezeigt. Der eingestellte Funkkanal wird von Kanalanzeige **7** angezeigt.*

Innenstation

Wechseln Sie die Batterien der Innenstation **1** sobald das Batteriesymbol auf dem Display erscheint.

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel vom Batteriefach **17**.
2. Entnehmen Sie die alten Batterien.
Im Auslieferungszustand befinden sich noch keine Batterien im Batteriefach.
3. Legen Sie 2 neue Batterien vom Typ AAA ein.
Wechseln Sie immer den gesamten Batteriesatz. Mischen Sie nie Batterien mit unterschiedlichem Ladungszustand. Verwenden Sie ausschließlich Batterien gemäß der Angaben im Kapitel "Technische Daten".
4. Schließen Sie das Batteriefach **17** mit dem Batteriefachdeckel.
*Die Anzeigeelemente des Display erscheinen kurz. Die gemessene Innentemperatur wird neben der Innentemperaturanzeige **10** angezeigt. Die*

Signalanzeige **8** blinkt etwa 3 Minuten lang, während die Innenstation **1** nach dem Signal der Außenstation **12** sucht. Sobald die Innenstation das Signal der Außenstation empfängt, wird die von der Außenstation **12** gemessene Temperatur angezeigt.

Manuelle Sendersuche

Gelegentlich kommt es vor, dass die Innenstation **1** das Funksignal der Außenstation **12** verliert (z. B. bei einem Signalausfall oder nach einem Batterienwechsel). Wenn die Innenstation das Signal der Außenstation nicht empfängt, werden anstelle der gemessenen Temperatur 3 horizontale Striche ("--.") neben der Außentemperaturanzeige **9** angezeigt. Um die Funkverbindung wieder herzustellen, kann es notwendig sein, die Sendersuche manuell einzuleiten.

Sendersuche manuell aktivieren



Legen Sie Innen- und Außenstation während der Sendersuche im Abstand von etwa 1,5m abseits möglicher Störquellen (Elektronische Geräte und Funkanlagen) auf.

1. Drücken Sie wiederholt die CH-Taste **4**,
*Die Kanalanzeige **7** (Innenstation) zeigt den selben Kanal an, der über den Kanalschalter **23** (Außenstation) eingestellt ist.*
2. Drücken und halten Sie die CH-Taste **4** für 3 Sekunden.
*Die Signalanzeige **8** blinkt, während die Innenstation **1** das Funksignal der Außenstation **12** sucht.*




Die von der Außenstation gemessene Temperatur erscheint neben der Außentemperaturanzeige **9**, sobald die Innenstation das Funksignal über eingestellten Kanal empfängt.

Maximum-/Minimum-Funktion







Die Maximum-/Minimum-Funktion zeigt die höchsten und niedrigsten Temperaturen an, die seit dem letzten Löschen des Speichers gemessen wurden.

Maximale und minimale Temperatur anzeigen

1. Drücken Sie die MAX/MIN-Taste **3**.
*Die Anzeige "MAX" leuchtet unterhalb der Temperatureinheit (°C/°F) **2**. Die gemessenen Maximaltemperaturen der Innen- und Außenstation erscheinen am Display. Nach spätestens 10 Sekunden wechselt die Anzeige wieder zu den aktuellen Messwerten.*

2. Drücken Sie die MAX/MIN-Taste .
Die Anzeige "MIN" leuchtet unterhalb der Temperatureinheit (°C/°F) .
Die gemessenen Minimaltemperaturen der Innen- und Außenstation werden angezeigt. Nach spätestens 10 Sekunden wechselt die Anzeige wieder zu den aktuellen Messwerten.
3. Drücken Sie die MAX/MIN-Taste .
Die aktuell gemessenen Temperaturen der Innen- und Außenstation werden angezeigt.



Speicher löschen

1. Drücken Sie die MAX/MIN-Taste .
Die Anzeige "MAX" leuchtet unterhalb der Temperatureinheit (°C/°F) .
2. Drücken Sie die CLEAR-Taste .
Die gespeicherten Maximalwerte der Temperaturen sind gelöscht.
3. Drücken Sie die MAX/MIN-Taste .
Die Anzeige "MIN" leuchtet unterhalb der Temperatureinheit (°C/°F) .
4. Drücken Sie die CLEAR-Taste .
Die gespeicherten Minimalwerte der Temperaturen sind gelöscht.

Temperatureinheit

Das digitale Funk-Pool-Thermometer bietet die Möglichkeit die gemessenen Temperaturen der Innen- und Außenstation in °C oder °F anzuzeigen.



Temperatureinheit umstellen

1. Drücken Sie wiederholt die °C/°F-Taste .
Die Temperatureinheit (°C/°F)  wechselt zwischen "°C" und "°F" und die Temperaturen werden in der gewählten Einheit angezeigt.

Zusätzliche Außenstationen

Das digitale Funk-Pool-Thermometer verfügt über 3 Funkkanäle. Dies ermöglicht eine Innenstation mit bis zu 3 Außenstationen gleichzeitig zu betreiben. Jeder Außenstation muss hierfür ein unterschiedlicher Funkkanal eingestellt werden.

Kanal einstellen

1. Öffnen Sie das Gehäuse der Außenstation  (siehe "Batterien einlegen oder wechseln").
2. Stellen Sie den gewünschten Funkkanal (CH1, CH2 oder CH3) über den Kanalschalter  ein (siehe **Abb.D**).

3. Schließen Sie das Gehäuse der Außenstation **12**.

Der eingestellte Kanal wird am Display der Außenstation angezeigt.

Funkverbindung herstellen



Legen Sie Innen- und Außenstation während der Sendersuche im Abstand von etwa 1,5m abseits möglicher Störquellen (Elektronische Geräte und Funkanlagen) auf.

1. Drücken Sie wiederholt die CH-Taste **4**,
*Die Kanalanzeige **7** (Innenstation) zeigt denselben Funkkanal an, der am gewünschten Außenteil eingestellt ist. Die am Außenteil gemessene Temperatur wird am Display des Innenteils neben der Außentemperaturanzeige **9** angezeigt.*

Abwechselnde Kanalanzeige

1. Drücken Sie wiederholt die CH-Taste **4**,
*Die Kanalanzeige **7** zeigt "CH3" an.*
2. Drücken Sie die CH-Taste **4** ein weiteres Mal.
Die abwechselnde Kanalanzeige ist aktiviert. Die Temperaturen der Außenstationen werden abwechselnd im 5-Sekunden-Takt angezeigt.
3. Drücken Sie die CH-Taste **4**.
*Die abwechselnde Kanalanzeige ist deaktiviert. Die Kanalanzeige **7** zeigt "CH1" an. Die Außentemperaturanzeige **9** zeigt die gemessene Temperatur jener Außenstation an, der "CH1" zugewiesen wurde.*

Reinigung

HINWEIS!

Unsachgemäße Reinigung kann zu Beschädigung des Produkts führen.

- Reinigen Sie die Oberfläche des Produkts nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scharfen oder metallischen Gegenstände wie Messer, harte Spachteln oder dergleichen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsbürsten.
- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.

Produkt reinigen

1. Spülen Sie die Oberfläche des Produkts mit klarem Wasser ab.
2. Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit lauwarmem Wasser und einem weichen, sauberen Schwamm.
3. Trocknen Sie das Produkt mit einem weichen, saugfähigen Tuch ab.

Das Produkt ist gereinigt.

Lagerung

Produkt einpacken und lagern

Restfeuchte am Produkt kann bei Lagerung zu Schimmelbildung führen. Lassen Sie das Produkt gut abtrocknen bevor Sie es lagern.

1. Reinigen Sie das Produkt wie im Kapitel "Reinigung" beschrieben.
2. Legen Sie das Produkt in den originalen Verpackungskarton.
Falls Sie nicht mehr über diese Verpackung verfügen, verwenden Sie ein gleichwertiges Behältnis passender Größe.
3. Legen Sie der Aufbewahrungsverpackung diese Anleitung, sowie alle vorhandenen Teile des Lieferumfangs bei.
4. Lagern Sie das verpackte Produkt an einem kühlen und trockenen Ort.

Das Produkt ist ordnungsgemäß verpackt und gelagert.

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache und Lösungen
Temperaturanzeige zeigt "HH.H" an.	Die Messwerte liegen oberhalb des Messbereichs.
Temperaturanzeige zeigt "LL.L" an.	Die Messwerte liegen unterhalb des Messbereichs
Temperaturanzeige zeigt "--." an.	Das Signal der Außenstation wird nicht empfangen. - siehe "Manuelle Sendersuche"
Temperaturanzeige zeigt "--." an.	Die Batterien der Außenstation sind leer. - siehe "Batterien einlegen oder wechseln"

Fehler	Mögliche Ursache und Lösungen
Temperaturanzeige zeigt "--.-" an.	Die Außenstation ist zu weit von der Innenstation entfernt. <ul style="list-style-type: none">- Positionieren Sie die Stationen enger beisammen (max. 60m)
Temperaturanzeige zeigt "--.-" an.	An der Innenstation ist der falsche Funkkanal eingestellt. <ul style="list-style-type: none">- siehe "Zusätzliche Außenstationen"
Außenstation zeigt "-50°C" oder "ERROR" an	Kontakte an der Leiterplatte liegen nicht richtig übereinander – Werte werden nicht korrekt übertragen. <ul style="list-style-type: none">- Öffnen Sie das Gehäuse der Außenstation und stellen Sie sicher, dass die Displayscheibe wie im Kapitel „Batterien einlegen oder wechseln“ beschrieben eingesetzt und das Gehäuse der Außenstation korrekt verschlossen ist.

Falls sich die Störung nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den auf der letzten Seite angegebenen Kundendienst.

Technische Daten

Modell:	061333
Verwendete Materialien:	ABS
Messgenauigkeit:	$\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2^{\circ}\text{F}$) von 0°C bis 50°C
Übertragungsfrequenz:	433MHz
Effektive Strahlungsleistung	-17,22dBm
ERP:	
Übertragungreichweite:	max. 60m (freies Feld)
INNENSTATION	
Abmessungen (H x B x T):	100mm x 70mm x 25mm
Gewicht:	64g
Stromversorgung:	2 x 1,5V --- , AAA/LR3 Batterien
Schutzklasse:	III
Messbereich:	-10°C – 60°C (14°F – 140°F)
AUSSENSTATION	
Abmessungen (\emptyset x L):	$\emptyset 80\text{mm}$ x 150mm
Gewicht:	148g
Stromversorgung:	2 x 1,5V --- , AAA/LR3 Batterien
Schutzklasse:	III
Schutzart:	IPX7 (Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen)
Maximale Wassertiefe:	2m
Messbereich (Wasser):	-20°C – 60°C (-4°F – 140°F)

Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Steinbach VertriebsgmbH, dass der Funkanlagentyp Pool-Thermometer 061333 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.steinbach-group.com

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend der in Ihrem Land geltenden Richtlinien und Bestimmungen zur Entsorgung.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte

mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus sind getrennt vom Produkt zu

entsorgen.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium

Contents

Overview	3
Scope of delivery/device components	21
General Information	22
Reading and storing the operating manual.....	22
Intended use.....	22
Explanation of Symbols	22
Safety	23
Explanation of instructions.....	23
General safety instructions.....	24
Before First Use	25
Checking the delivery for completeness and damage.....	26
Initial cleaning of the product.....	26
Operation	26
Inserting or changing batteries.....	27
Manual transmitter search.....	28
Maximum/minimum function.....	29
Temperature unit.....	30
Additional outdoor units.....	30
Cleaning	31
Cleaning the product.....	31
Storage	31
Packaging and storing the product.....	31
Troubleshooting	32
Technical data	33
Declaration of Conformity	33
Disposal	33
Disposing of the packaging.....	33
Disposal of the product.....	33

Scope of delivery/device components

- 1 Indoor unit
- 2 Temperature unit (°C/°F)
- 3 MAX/MIN button
- 4 CH button
- 5 CLEAR button
- 6 °C/°F button
- 7 Channel display
- 8 Signal symbol
- 9 Outdoor temperature symbol
- 10 Indoor temperature symbol
- 11 Locking ring
- 12 Outdoor unit
- 13 Fastening cord
- 14 Display screen
- 15 Attachment location
- 16 Wall mount
- 17 Battery compartment
- 18 Support stand
- 19 Screw
- 20 Battery holder
- 21 Locking pin
- 22 Recess
- 23 Channel switch

General Information

Reading and storing the operating manual



This operating manual is part of this digital remote pool thermometer (in the following also called "product"). It contains important handling information.

Read the user manual carefully, in particular the safety instructions, before using the product. Failure to follow this user manual may lead to severe injuries or product damage.

This user manual is based on the standards and regulations that are valid within the European Union. Outside the EU, please also note the country-specific directives and laws.

Keep this user manual for future reference. If you pass this product on to a third party, you must also supply this user manual.

Intended use

This product is designed exclusively to measure the temperature under water or indoors.

This product is exclusively intended for private use and not suited for the commercial sector.

Only use the product as described in this operating manual. Any other use is improper and may lead to product damage or even personal injury.

This product is not a toy.

The manufacturer or retailer assume no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Explanation of Symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the product or on the packaging.



This symbol provides you with useful additional information on handling and use.



Products marked with this symbol conform to protection class III.



DC voltage



Products marked with this symbol meet all the applicable Community regulations of the European Economic Area.

en

Safety

Explanation of instructions

The following signal words are used in this user manual.

WARNING!

This signal symbol/word denotes a hazard with an average risk level that could lead to death or severe injury if it is not avoided.

CAUTION!

This signal symbol/word denotes a hazard with a low risk level that could lead to mild or moderate injury if it is not avoided.

NOTICE!

This signal word provides a warning about potential material damage.

General safety instructions

⚠ CAUTION!

Children or persons with mental impairments may suffer physical injuries if not supervised properly!

Persons not able to estimate general risks and escape imminent dangers independently may get hurt by the product or by handling it improperly.

- Never leave children or persons with mental impairments unsupervised while the product is in use.

General notes on batteries

⚠ WARNING!

Risk of injury and damage.

Incorrect use of batteries may cause damage to the adjacent components and personal injury due to leaking battery fluid.

- Never remove the casing from batteries. Do not short-circuit batteries or attempt to recharge batteries.
- Always keep batteries away from heat sources, fire or direct sun exposure.
- Use only one kind of batteries per battery pack and do not mix used batteries or battery packs containing various remaining charge levels with new batteries.
- When inserting the batteries into the battery compartment, make sure that the battery poles face the right way.

⚠ CAUTION!

Risk of chemical burns!

Batteries can leak, especially when they are older. If you come into direct contact with the battery acid, there is a risk of chemical burns.

- Avoid battery acid coming into contact with your skin, eyes and mucous membranes.
- If you have come into contact with battery acid, wash the affected areas right away with plenty of clean water and consult a doctor immediately.
- If the battery acid comes into contact with your eyes, immediately rinse your eyes with cold water for at least 10 minutes. Consult a doctor as soon as possible.
- Remove the leaking batteries from the battery compartment right away.

Before First Use

⚠ WARNING!

Danger of suffocating!

Children may get tangled up and can suffocate when playing with the packaging foil.

- Make sure that children do not play with the packaging foil.

NOTICE!

Careless opening of the packaging, especially with the help of sharp or pointed objects, may cause damage to the product.

- Open the packaging very carefully.
- Do not penetrate the packaging with sharp or pointed objects.

NOTICE!

There is a higher risk of damage to the product if it is stored or transported without the packaging.

- Do not dispose of the packaging.
- In the case of damage, substitute the packaging with an at least similar box.

Checking the delivery for completeness and damage

1. Open the packaging carefully.
2. Take all parts out of the packaging.
3. Check the completeness of the delivery.
4. Check the delivery for damage.

Initial cleaning of the product

1. Remove the packaging material and all protective foils if present.
2. Clean all parts of the delivery as described in the "Cleaning" section.

The product has been cleaned and prepared for use.

Operation

The digital remote pool thermometer consists of 2 measuring devices:

- Indoor unit **1** (receiver)
- Outdoor unit **12** (transmitter).

The **outdoor unit** is intended for measuring the temperature in the water (e.g., pool, pond) while the indoor unit measures the inside temperature in the house.



When you place the outdoor unit into the water, it is recommended that you secure it with the fastening cord **13**.

The **indoor unit** displays both the temperature of the location where it is set up and the water temperature transmitted wirelessly by the outdoor unit on the display.



The indoor unit can be hung on a wall using the wall mount **16** or it can be set up using the support stand **18**.

The signal range between outdoor unit and indoor unit is up to 60 m (65 yds.) in an unobstructed environment. Reinforced concrete structures or similar obstructions reduce the signal range. Likewise, positioning the outdoor unit close to sources of electrical interference (e.g. computer monitors, TV sets, radio equipment) should be avoided.



Correct temperature measurement takes place in the shade. Protect the measuring devices from direct sunlight to avoid false measurement results.

NOTICE!

Water or other liquids may cause the batteries to short-circuit in the battery compartment.

- Make sure that neither water nor other liquids enter the battery compartment.

Inserting or changing batteries

Outdoor unit

Change the batteries of the outdoor unit **12** as soon as the battery symbol appears on the display.

1. Remove the screw **19** to undo the locking device (see **Fig. C**).
2. Open the housing by turning the locking ring **11** counter-clockwise.
3. Remove the locking ring **11** together with the transparent display cover and the display screen **14**.

The housing is open.

4. Pull the battery holder **20** out of the housing (see **Fig. D**).
5. Remove the old batteries.
6. Insert 2 new AAA batteries.

Always exchange all batteries. Never mix batteries with different charge levels. Use only batteries that are listed in the "Technical Data" section.

7. Push the battery holder **20** all the way into the housing.

- Place the display screen **14** onto the housing so that the locking pin **21** protrudes into the recess **22** (see **Fig. D**).
- Place the transparent display cover onto the display screen **14** so that it fits snugly against the sealing ring.
- Place the locking ring **11** onto the display cover.
- Screw the locking ring **11** clockwise onto the housing.
- Screw the screw **19** into the tab **15** (see **Fig. C**).

*The display elements of the display appear briefly. The measured outdoor temperature is displayed next to the outdoor temperature symbol **9**. The set channel is displayed by the channel display **7**.*

Indoor unit

Change the batteries of the indoor unit **1** as soon as the battery symbol appears on the display.

- Remove the battery compartment cover from the battery compartment **17**.
- Remove the old batteries.
At delivery there are no batteries in the battery compartment.
- Insert 2 new AAA batteries.
Always exchange all batteries. Never mix batteries with different charge levels. Use only batteries that are listed in the "Technical Data" section.
- Close the battery compartment **17** with the battery compartment cover.

*The display elements of the display appear briefly. The measured indoor temperature is displayed next to the indoor temperature symbol **10**. The signal symbol **8** blinks for about 3 minutes while the indoor unit **1** searches for the signal from the outdoor unit **12**. As soon as the indoor unit receives the signal from the outdoor unit, the temperature measured by the outdoor unit **12** is displayed.*

Manual transmitter search

Occasionally the indoor unit **1** loses the wireless signal from the outdoor unit **12** (e.g., after a signal failure or after changing the batteries). If the indoor unit is not receiving the signal from the outdoor unit, 3 horizontal lines ("--") are displayed next to the outdoor temperature symbol **9** instead of the measured temperature. In order to restore the wireless connection, it might be necessary to initiate the transmitter search manually.

Activating the transmitter search manually



During the transmitter search, place the indoor and outdoor units at a distance of about 1.5 m (5 ft.) away from possible sources of interference (electronic devices and wireless units).

1. Press the CH button **4** repeatedly.
*The channel display **7** (indoor unit) displays the same channel that is set via the channel switch **23** (outdoor unit).*
2. Press and hold the CH button **4** for 3 seconds.
*The signal symbol **8** blinks while the indoor unit **1** searches for the wireless signal of the outdoor unit **12**.*

The temperature measured by the outdoor unit appears next to the outdoor temperature symbol **9** as soon as the indoor unit receives the wireless signal via the set channel.

Maximum/minimum function





The maximum/minimum function displays the highest and the lowest temperatures measured since the last time the memory was cleared.

Displaying maximum and minimum temperature

1. Press the MAX/MIN button **3**.
*"MAX" lights up below the temperature unit (°C/°F) **2**. The measured maximum temperatures of the indoor and outdoor unit appear on the display. After no more than 10 seconds the display switches back to the current measurement values.*
2. Press the MAX/MIN button **3**.
*"MIN" lights up below the temperature unit (°C/°F) **2**. The measured minimum temperatures of the indoor and outdoor unit appear on the display. After no more than 10 seconds the display switches back to the current measurement values.*
3. Press the MAX/MIN button **3**.
The currently measured temperatures of the indoor and outdoor unit are displayed.

Clearing the memory



1. Press the MAX/MIN button **3**.
*"MAX" lights up below the temperature unit (°C/°F) **2**.*

2. Press the CLEAR button .
The saved maximum temperature values are deleted.
3. Press the MAX/MIN button .
"MIN" lights up below the temperature unit (°C/°F) .
4. Press the CLEAR button .
The saved minimum temperature values are deleted.

Temperature unit

The digital remote pool thermometer can display the temperatures measured by the indoor and outdoor unit in °C or °F.




Switch temperature unit

1. Repeatedly press the °C/°F button .
The temperature unit (°C/°F)  switches between "°C" and "°F" and the temperatures are displayed in the selected unit.

Additional outdoor units

The digital remote pool thermometer has 3 channels. This means that you can use one indoor unit with up to 3 outdoor units. To do this, each outdoor unit must be set to a different channel.

Setting the channel




1. Open the housing of the outdoor unit  (see "Inserting or changing batteries").
2. Set the desired channel (CH1, CH2 or CH3) with the channel switch  (see **Fig. D**).
3. Close the housing of the outdoor unit .

The set channel is displayed on the display of the outdoor unit.







Establishing wireless connection



During the transmitter search, place the indoor and outdoor units at a distance of about 1.5 m (5 ft.) away from possible sources of interference (electronic devices and wireless units).

1. Press the CH button  repeatedly.
The channel display  (indoor unit) displays the same channel that is set at the selected outdoor unit. The temperature measured at the outdoor unit is displayed on the display of the indoor unit next to the outdoor temperature symbol .

Alternating channel display

1. Press the CH button  repeatedly.
The channel display  displays "CH3".
2. Press the CH button  again.
Alternating channel display is activated. The temperatures of the outdoor units are displayed alternately at 5-second intervals.
3. Press the CH button .
Alternating channel display is deactivated. The channel display  displays "CH1". The outdoor temperature display next to the outdoor temperature symbol  displays the measured temperature of the outdoor unit that "CH1" has been assigned to.

Cleaning

NOTICE!

Improper cleaning might damage the product.

- Clean the surface of the product with clear water after each use.
- Do not use any aggressive cleaning agents.
- Do not use any sharp or metal objects such as knives, hard scrapers or similar.
- Do not use any cleaning brushes.
- Do not use a high-pressure cleaner.

Cleaning the product

1. Rinse the surface of the product with clear water.
2. Remove stubborn dirt with lukewarm water and a soft, clean sponge.
3. Dry the product with a soft, absorbent cloth.

The product is clean.

Storage

Packaging and storing the product

Residual moisture may lead to mold when storing the product. Let the product dry thoroughly before storing it.

1. Clean the product as described in the "Cleaning" section.

- Place the product in the original packaging box.
If you no longer have this packaging box, use a similar container with a matching size.
- Place this manual and all parts of the delivery inside the box.
- Store the packaged product in a cool and dry place.

The product is properly packaged and stored.

Troubleshooting

Error	Possible cause and solutions
Temperature display shows "HH.H".	The measurement values are above the measuring range.
Temperature display shows "LL.L".	The measurement values are below the measuring range.
Temperature display shows "--.-".	The signal from the outdoor unit is not being received. - see "Manual transmitter search"
Temperature display shows "--.-".	The batteries of the outdoor unit are empty. - see "Inserting or changing batteries"
Temperature display shows "--.-".	There is too much distance between the outdoor unit and the indoor unit. - Position the units closer to each other (max. 60 m)
Temperature display shows "--.-".	Incorrect channel is set on the indoor unit. - see "Additional outdoor units"
Outdoor unit shows "-50 °C" or "ERROR"	Contacts on the circuit board are not properly aligned - values are not transmitted correctly. - Open the housing of the outdoor unit and make sure that the display screen is inserted as described in the "Inserting or exchanging batteries" section and that the housing of the outdoor unit is properly closed.

If the problem cannot be solved, contact the customer service listed on the last page.

Technical data

Model:	061333
Materials used:	ABS
Measuring accuracy:	$\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$) from $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($32\text{ }^{\circ}\text{F}$ to $122\text{ }^{\circ}\text{F}$)
Signal frequency:	433 MHz
Effective radiated power ERP:	-17.22 dBm
Signal range:	max. 60 m (65 yds.) (open ground)

INDOOR UNIT

Dimensions (H x W x D):	100 mm x 70 mm x 25 mm
Weight:	64 g
Power supply:	2 x 1.5 V --- , AAA/LR3 batteries
Protection class:	III
Measuring range:	$-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

OUTDOOR UNIT

Dimensions (\varnothing x L):	$\varnothing 80\text{ mm}$ x 150 mm
Weight:	148 g
Power supply:	2 x 1.5 V --- , AAA/LR3 batteries
Protection class:	III
Protection type:	IPX7 (protection against temporary immersion)
Maximum water depth:	2 m (6.56 ft.)
Measuring range (water):	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

Declaration of Conformity



Herewith Steinbach VertriebsgmbH declares that the wireless system type pool thermometer 061333 complies with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.steinbach-group.com

Disposal

Disposing of the packaging

Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappings with the appropriate collection service.

Disposal of the product

Dispose of the product in line with the guidelines and regulations valid in your country.



Old appliances must not be disposed of in the household waste!

Once the product can no longer be used, every consumer is **obligated by law to separate old appliances from household waste** and return them to a collection point in their community/urban district, for example. This ensures that old equipment is recycled properly and negative effects on the environment are avoided. Therefore electrical

appliances are marked with the above symbol.



Batteries and battery packs must not be disposed of in the household waste!

As a consumer, you are obligated by law to return all batteries and battery packs, whether they contain harmful substances* or not, to a collection point in your community/urban district or to a retailer so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Batteries

and battery packs must be disposed of separately from the product.

* marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium

Répertoire

Vue d'ensemble.....	3
Étendue de la livraison / éléments de l'appareil.....	36
Généralités.....	37
Lire et conserver la notice d'utilisation.....	37
Utilisation conforme à l'utilisation prévue.....	37
Explication des symboles.....	37
Sécurité.....	38
Explication des avis.....	38
Consignes de sécurité générales.....	39
Première mise en service.....	40
Contrôle de l'intégralité et de l'état de la livraison.....	41
Nettoyage de base du produit.....	41
Utilisation.....	41
Insertion ou remplacement des piles.....	42
Recherche manuelle de l'émetteur.....	43
Fonction Maximum/Minimum.....	44
Unité de température.....	45
Stations extérieures supplémentaires.....	45
Nettoyage.....	46
Nettoyage du produit.....	46
Rangement.....	47
Emballage et stockage du produit.....	47
Dépannage.....	47
Caractéristiques techniques.....	49
Déclaration de conformité.....	49
Élimination.....	49
Élimination de l'emballage.....	49
Mise au rebut du produit.....	50

Étendue de la livraison / éléments de l'appareil

- | | | | |
|----|--|----|-----------------------|
| 1 | Station intérieure | 13 | Cordon d'attache |
| 2 | Unité de température (°C/°F) | 14 | Disque d'affichage |
| 3 | Touche MAX/MIN | 15 | Patte d'accrochage |
| 4 | Touche CH | 16 | Crochet de suspension |
| 5 | Touche CLEAR | 17 | Compartiment à piles |
| 6 | Touche °C/°F | 18 | Support |
| 7 | Affichage du canal | 19 | Vis |
| 8 | Indicateur de signal | 20 | Plateau des piles |
| 9 | Affichage de la température extérieure | 21 | Broche de fermeture |
| 10 | Affichage de la température intérieure | 22 | Encoche |
| 11 | Bague de verrouillage | 23 | Sélecteur de canal |
| 12 | Station extérieure | | |

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de ce radiothermomètre digital de piscine (également dénommé «produit» ci-après). Elle contient des informations importantes relatives à sa manipulation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Le non respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des détériorations du produit.

La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. Tenez également compte à l'étranger des directives et législations spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez le produit à un tiers, remettez-lui absolument ce mode d'emploi.

Utilisation conforme à l'utilisation prévue

Ce produit est exclusivement conçu pour la mesure de la température dans l'eau ou dans des espaces intérieurs.

Ce produit est exclusivement conçu pour une utilisation privée et non pas pour le secteur commercial.

Utilisez le produit uniquement comme décrit dans cette notice. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'utilisation prévue et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels.

Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages survenus suite à une utilisation non conforme ou incorrecte.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires sur le montage ou le fonctionnement.



Les produits désignés par ce symbole répondent à la classe de protection III.



Tension continue



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.

Sécurité

Explication des avis

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.

AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

ATTENTION!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque réduit, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée.

AVIS!

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité générales

ATTENTION!

Risque de blessure pour les enfants ou les personnes atteintes d'une déficience mentale en cas de négligence du devoir de surveillance!

Les personnes qui ne sont pas en mesure d'évaluer les risques généraux et donc d'échapper de manière autonome aux dangers imminents peuvent être blessées par le produit ou en raison d'une manipulation inappropriée de ce dernier.

- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes atteintes d'une déficience mentale sans surveillance pendant l'utilisation du produit.

Consignes générales pour les piles

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure et d'endommagement.

Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner une détérioration des composants environnants et causer une blessure corporelle due à une fuite de liquide des piles.

- Ne retirez jamais l'enveloppe des piles, ne court-circuitiez pas les piles et n'essayez pas de les recharger.
- N'exposez jamais les piles à une source de chaleur, un incendie ou au rayonnement direct du soleil.
- Utilisez uniquement des piles d'un même type dans un blister de piles, et ne mélangez pas de piles ou batteries usagées différentes avec des piles neuves.

- Veillez à la bonne orientation du pôle de la pile lors de la mise en place dans le compartiment à piles.

⚠ ATTENTION!

Risque de brûlures chimiques!

Les piles peuvent présenter des fuites, surtout lorsqu'elles sont plus anciennes. Si vous entrez en contact direct avec l'acide de pile, vous risquez des brûlures.

- Évitez le contact d'acide de pile avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- En cas de contact avec l'acide de pile, lavez immédiatement l'endroit concerné avec beaucoup d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Si vos yeux entrent en contact avec l'acide de pile, rincez immédiatement vos yeux à l'eau froide pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin dans les plus brefs délais.
- Retirez immédiatement les piles présentant des fuites du compartiment à piles.

Première mise en service

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'étouffement!

Les enfants risquent de s'empêtrer dans le film d'emballage en jouant et de s'étouffer.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le film d'emballage.

AVIS!

Une ouverture imprudente de l'emballage, en particulier avec des objets pointus ou tranchants, peut endommager le produit.

- Ouvrez l'emballage aussi soigneusement que possible.

- N'enfoncez pas d'objets pointus ou tranchants dans l'emballage.

AVIS!

Le produit présente un risque d'endommagement accru s'il n'est pas emballé pour son stockage ou son transport.

- Ne mettez pas l'emballage au rebut.
- Si l'emballage est endommagé, remplacez-le par un contenant au moins équivalent.

Contrôle de l'intégralité et de l'état de la livraison

1. Ouvrez l'emballage avec précaution.
2. Sortez tous les éléments de l'emballage.
3. Vérifiez que le contenu de la livraison est complet.
4. Vérifiez que le contenu de la livraison n'est pas endommagé.



Nettoyage de base du produit

1. Retirez le matériel d'emballage et tous les films de protection s'il y en a.
2. Nettoyez tous les éléments contenus dans la livraison comme décrit au chapitre «Nettoyage».

Le produit est nettoyé et préparé pour son utilisation.


Utilisation

Le radio-thermomètre digital de piscine est constitué de 2 dispositifs de mesure:

- Station intérieure  (récepteur)
- Station extérieure  (émetteur).

La **station extérieure** sert à mesurer la température de l'eau (par ex. d'une piscine ou d'un étang) tandis que la station intérieure mesure la température intérieure de l'habitation.



Lorsque vous mettez la station extérieure dans l'eau, il est recommandé de l'attacher à l'aide du cordon d'attache .

La **station intérieure** affiche à la fois la température du lieu dans lequel elle est installée et la température de l'eau transmise par liaison radio par la station extérieure.



La station intérieure peut être accrochée au mur à l'aide du crochet de suspension **16** ou posée à l'aide du support **18**.

Dans un environnement exempt d'obstacles, la portée du signal transmis entre la station extérieure et la station intérieure peut atteindre 60 m. La portée du signal est inférieure en présence de constructions en béton armé ou d'autres obstacles similaires. L'installation de la station extérieure à proximité de sources d'interférences électriques (telles que des écrans d'ordinateur, des téléviseurs ou des installations radio) doit également être évitée.



Pour être correcte, la mesure de la température doit être effectuée à l'ombre. Protégez les dispositifs de mesure de la lumière directe du soleil afin de ne pas fausser les résultats de mesure.

AVIS!

L'eau ou les autres liquides peuvent causer un court-circuit des piles dans le compartiment à piles.

- Veillez à ce que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent pas dans le boîtier.

Insertion ou remplacement des piles

Station extérieure

Changez les piles de la station extérieure **12** dès que le symbole des piles apparaît à l'écran.

1. Retirez la vis **19** pour desserrer le système anti-rotation (voir **fig. C**).
2. Ouvrez le boîtier en dévissant la bague de verrouillage **11** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirez la bague de verrouillage **11** avec la protection transparente de l'affichage et le disque d'affichage **14**.

Le boîtier est alors ouvert.

4. Retirez le plateau des piles **20** du boîtier (voir **fig. D**).
5. Retirez les piles usagées.

À la livraison, le compartiment à piles ne contient aucune pile.

6. Insérez 2 piles AAA neuves.
Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas des piles avec différents états de charge. Utilisez uniquement des piles conformes aux spécificités indiquées au chapitre «Caractéristiques techniques».
7. Poussez à fond le plateau des piles 20 dans le boîtier.
8. Placez le disque d'affichage 14 sur le boîtier de telle sorte que la broche de fermeture 22 dépasse dans l'encoche 22 (voir fig. D).
9. Placez la protection transparente de l'affichage sur le disque d'affichage 14 de telle sorte qu'elle soit bien plaquée contre la bague d'étanchéité.
10. Placez la bague de verrouillage 11 sur la protection de l'affichage.
11. Vissez la bague de verrouillage 11 avec le boîtier dans le sens des aiguilles d'une montre.
12. Vissez la vis 19 dans la patte 15 (voir fig. C).

Les éléments d'affichage de l'écran apparaissent brièvement. L'affichage de la température extérieure 9 indique la température extérieure mesurée. L'affichage du canal 7 indique le canal radio réglé.

Station intérieure

Changez les piles de la station intérieure 1 dès que le symbole des piles apparaît à l'écran.

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles 17.
2. Retirez les piles usagées.
À la livraison, le compartiment à piles ne contient aucune pile.
3. Insérez 2 piles AAA neuves.
Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas des piles avec différents états de charge. Utilisez uniquement des piles conformes aux spécificités indiquées au chapitre «Caractéristiques techniques».
4. Refermez le compartiment à piles 17 à l'aide du couvercle du compartiment à piles.

Les éléments d'affichage de l'écran apparaissent brièvement. L'affichage de la température intérieure 10 indique la température intérieure mesurée. L'indicateur de signal 8 clignote pendant environ 3 minutes pendant que la station intérieure 1 recherche le signal de la station extérieure 12. Dès que la station intérieure reçoit le signal de la station extérieure, la température mesurée par la station extérieure 12 s'affiche.

Recherche manuelle de l'émetteur

Il arrive quelquefois que la station intérieure 1 perde le signal radio de la station extérieure 12 (par ex. lors d'une disparition du signal ou après un changement de piles). Lorsque la station intérieure ne reçoit pas le signal de la station extérieure, l'affichage de la température extérieure 9 affiche

3 traits horizontaux («-->») à la place de la température mesurée. Il peut être nécessaire de lancer la recherche manuelle de l'émetteur afin de rétablir la liaison radio.

Activation de la recherche manuelle de l'émetteur



Lors de la recherche de l'émetteur, placez les stations intérieure et extérieure à une distance d'environ 1,5 m d'éventuelles sources d'interférences (appareils électroniques et installations radio).

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche CH **4**.
*L'affichage du canal **7** (station intérieure) indique le canal qui a été réglé via le sélecteur de canal **23** (station extérieure).*
2. Appuyez sur la touche CH **4** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.
*L'indicateur de signal **8** clignote pendant que la station intérieure **1** recherche le signal radio de la station extérieure **12**.*

Dès que la station intérieure reçoit le signal radio via le canal réglé, l'affichage de la température extérieure **9** indique la température mesurée par la station extérieure.







Fonction Maximum/Minimum

La fonction Maximum/Minimum indique les températures les plus élevées et les plus basses mesurées depuis le dernier effacement de la mémoire.

Affichage des températures maximales et minimales

1. Appuyez sur la touche MAX/MIN **3**.
*L'indication «MAX» s'allume sous l'unité de température (°C/°F) **2**. Les températures maximales mesurées par les stations intérieure et extérieure s'affichent à l'écran. Après 10 secondes maximum, l'affichage change et indique à nouveau les valeurs mesurées actuelles.*
2. Appuyez sur la touche MAX/MIN **3**.
*L'indication «MIN» s'allume sous l'unité de température (°C/°F) **2**. Les températures minimales mesurées par les stations intérieure et extérieure s'affichent. Après 10 secondes maximum, l'affichage change et indique à nouveau les valeurs mesurées actuelles.*
3. Appuyez sur la touche MAX/MIN **3**.
Les températures actuellement mesurées par les stations intérieure et extérieure s'affichent.



Effacement de la mémoire

1. Appuyez sur la touche MAX/MIN .
L'indication «MAX» s'allume sous l'unité de température (°C/°F) .
2. Appuyez sur la touche CLEAR .
Les valeurs de température maximales enregistrées sont effacées.
3. Appuyez sur la touche MAX/MIN .
L'indication «MIN» s'allume sous l'unité de température (°C/°F) .
4. Appuyez sur la touche CLEAR .
Les valeurs de température minimales enregistrées sont effacées.

Unité de température

Le radio-thermomètre digital de piscine permet d'afficher les températures mesurées par les stations intérieure et extérieure en °C ou en °F.




Changement d'unité de température

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche °C/°F .
L'unité de température (°C/°F)  passe de «°C» à «°F» et vice versa, et les températures sont affichées dans l'unité sélectionnée.

Stations extérieures supplémentaires

Le radio-thermomètre digital de piscine dispose de 3 canaux radio. Une station intérieure peut ainsi être utilisée simultanément avec jusqu'à 3 stations extérieures. Pour cela, un canal radio différent doit être réglé pour chaque station extérieure.

Réglage du canal

1. Ouvrez le boîtier de la station extérieure  (voir «Insertion ou remplacement des piles»).
2. Réglez le canal radio souhaité (CH1, CH2 ou CH3) via le sélecteur de canal  (voir **fig. D**).
3. Fermez le boîtier de la station extérieure .

Le canal réglé est indiqué sur l'écran de la station extérieure.

Établissement d'une liaison radio



Lors de la recherche de l'émetteur, placez les stations intérieure et extérieure à une distance d'environ 1,5 m d'éventuelles sources d'interférences (appareils électroniques et installations radio).

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche CH .

L'affichage du canal 7 (station intérieure) indique le canal radio qui a été réglé sur la station extérieure souhaitée. L'affichage de la température extérieure 9 sur l'écran de la station intérieure indique la température mesurée par la station extérieure.

Affichage de canal alterné

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche CH 4.
L'affichage du canal 7 indique «CH3».
2. Appuyez une nouvelle fois sur la touche CH 4.
L'affichage de canal alterné est activé. Les températures des stations extérieures s'affichent de manière alternée toutes les 5 secondes.
3. Appuyez sur la touche CH 4.
L'affichage de canal alterné est désactivé. L'affichage du canal 7 indique «CH1». L'affichage de la température extérieure 9 indique la température mesurée par la station extérieure à laquelle le canal «CH1» est affecté.

Nettoyage

AVIS!

Un nettoyage non conforme peut endommager le produit.

- Nettoyez la surface du produit à l'eau claire après chaque utilisation.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif,
- N'utilisez pas d'objets pointus ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules rigides ou autres.
- N'utilisez pas de brosses de nettoyage.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.

Nettoyage du produit

1. Rincez la surface du produit à l'eau claire.
2. Enlevez la saleté tenace avec de l'eau tiède et une éponge douce et propre.
3. Séchez le produit avec un chiffon doux et absorbant.

Le produit est nettoyé.

Rangement

Emballage et stockage du produit

L'humidité résiduelle sur le produit peut entraîner la formation de moisissures pendant le stockage. Laissez correctement sécher le produit avant de le stocker.

1. Nettoyez le produit comme décrit au chapitre «Nettoyage».
2. Rangez le produit dans son emballage d'origine.
Si vous ne disposez plus de cet emballage, utilisez un contenant équivalent de taille appropriée.
3. Rangez également cette notice dans l'emballage de stockage, ainsi que tous les éléments fournis dans le contenu de la livraison.
4. Stockez le produit emballé dans un endroit frais et sec.

Le produit est correctement emballé et stocké.

Dépannage

Erreur	Cause possible et solutions
L'affichage de la température indique «HH.H».	Les valeurs mesurées sont supérieures à la plage de mesure.
L'affichage de la température indique «LL.L».	Les valeurs mesurées sont inférieures à la plage de mesure.
L'affichage de la température indique «--.».	Le signal de la station extérieure n'est pas reçu. - voir «Recherche manuelle de l'émetteur»
L'affichage de la température indique «--.».	Les piles de la station extérieure sont épuisées. - voir «Insertion ou remplacement des piles»
L'affichage de la température indique «--.».	La station extérieure est trop éloignée de la station intérieure. - Rapprochez les deux stations (60 m max.)

Erreur	Cause possible et solutions
L'affichage de la température indique «--.-».	Le mauvais canal radio est réglé sur la station intérieure. - voir «Stations extérieures supplémentaires»
La station extérieure indique «-50°C» ou «ERROR».	Les contacts sur la carte de circuit imprimé ne sont pas correctement superposés – les valeurs ne sont pas transmises correctement. - Ouvrez le boîtier de la station extérieure et vérifiez que le disque d'affichage est inséré comme décrit au chapitre «Insertion ou remplacement des piles» et que le boîtier de la station extérieure est correctement fermé.

Au cas où il ne serait pas possible de réparer le défaut, contactez le service après-vente figurant en dernière page.

Caractéristiques techniques

Modèle:	061333
Matériaux utilisés:	ABS
Précision de mesure:	$\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$) de $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
Fréquence de transmission:	433 MHz
Puissance apparente rayonnée	-17,22 dBm
PAR:	
Portée de transmission:	60 m max. (champ exempt d'obstacles)

STATION INTÉRIEURE

Dimensions (H x l x P):	100 mm x 70 mm x 25 mm
Poids:	64 g
Alimentation électrique:	2 x 1,5 V ===, piles AAA/LR3
Classe de protection:	III
Plage de mesure:	$-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

STATION EXTÉRIEURE

Dimensions (\varnothing x L):	$\varnothing 80\text{ mm}$ x 150 mm
Poids:	148 g
Alimentation électrique:	2 x 1,5 V ===, piles AAA/LR3
Classe de protection:	III
Indice de protection:	IPX7 (protection contre l'immersion pendant une durée déterminée)
Profondeur maximale de l'eau:	2 m
Plage de mesure (eau):	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

Déclaration de conformité



L'entreprise Steinbach VertriebsgmbH déclare par la présente que le radio-thermomètre de piscine 061333 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité CE peut être consulté à l'adresse Internet suivante: www.steinbach-group.com

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Mise au rebut du produit

Mettez le produit au rebut en respectant les directives et dispositions relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers !

Si le produit ne peut plus être utilisé, le consommateur est dans l'obligation légale de remettre les appareils usagés, séparément des déchets ménagers, par ex. auprès d'un point de collecte de sa commune/son quartier. Ceci permet de recycler les appareils usagés de manière conforme et d'éviter les effets néfastes sur l'environnement. C'est

pourquoi les appareils électriques portent le symbole ci-dessus.



Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères!

En tant que consommateur, vous êtes dans l'obligation légale d'apporter toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances toxiques*, dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'elles soient éliminées dans le respect de

l'environnement. Les piles et les batteries doivent être mises au rebut séparément du produit.

* identifiées par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium

Sommario

Panoramica prodotto	3
Fornitura/Parti del dispositivo	52
Informazioni generali	53
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	53
Uso previsto.....	53
Spiegazione dei simboli	53
Sicurezza	54
Convenzioni.....	54
Avvertenze di sicurezza generali.....	55
Prima messa in servizio	56
Controllare la completezza e l'eventuale presenza di danni della fornitura.....	57
Pulizia approfondita del prodotto.....	57
Utilizzo	57
Inserimento o sostituzione delle batterie.....	58
Ricerca manuale del canale radio.....	59
Funzione massimo/minimo.....	60
Unità di temperatura.....	61
Stazioni esterne aggiuntive.....	61
Pulizia	62
Pulizia del prodotto.....	62
Stoccaggio	63
Rimettere il prodotto nella confezione e conservare.....	63
Ricerca anomalie	63
Dati tecnici	65
Dichiarazione di conformità	65
Smaltimento	65
Smaltimento dell'imballaggio.....	65
Smaltimento del prodotto.....	66

Fornitura/Parti del dispositivo

- | | | | |
|----|--------------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Stazione interna | 13 | Cordicella di fissaggio |
| 2 | Unità di temperatura (°C/°F) | 14 | Display |
| 3 | Tasto MAX/MIN | 15 | Punto di aggancio |
| 4 | Tasto CH | 16 | Gancio |
| 5 | Tasto CLEAR | 17 | Vano batteria |
| 6 | Tasto °C/°F | 18 | Supporto |
| 7 | Indicatore canale | 19 | Vite |
| 8 | Indicatore segnale | 20 | Carrello per batterie |
| 9 | Indicatore temperatura esterna | 21 | Perno di bloccaggio |
| 10 | Indicatore temperatura interna | 22 | Fessura |
| 11 | Anello di bloccaggio | 23 | Interruttore canale |
| 12 | Stazione esterna | | |

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso riguardano il presente termometro digitale radiocontrollato per piscina (a seguito il "prodotto"). Le istruzioni contengono importanti informazioni per l'uso.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e la legislazione del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. Se si distribuisce il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Uso previsto

Questo prodotto è concepito esclusivamente per rilevare la temperatura sott'acqua e in ambienti chiusi.

Questo prodotto è destinato esclusivamente per l'uso privato e non in ambito commerciale.

Utilizzare il prodotto solo in base alle descrizioni di queste istruzioni. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme e può provocare danni materiali o lesioni.

Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il commerciante declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono usati in queste istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo corrispondono al grado di protezione III.



Tensione continua



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

Sicurezza

Convenzioni

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.

AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/parola segnale descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

ATTENZIONE!

Questo simbolo/parola segnale descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

AVVISO!

Questa parola segnale mette in guardia da possibili danni materiali.

Avvertenze di sicurezza generali

ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni per i bambini o le persone diversamente abili in caso di mancato rispetto dell'obbligo di supervisione!

Le persone che non sono in grado di valutare in modo indipendente i rischi e quindi i relativi pericoli possono subire infortuni a seguito dell'utilizzo inadeguato del prodotto.

- Non lasciare mai i bambini o le persone diversamente abili senza supervisione durante l'utilizzo del prodotto.

Avviso generale per le batterie

AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni e danni.

L'uso scorretto delle batterie può causare danni ai componenti circostanti e lesioni dovute a perdite di liquido della batteria.

- Non rimuovere mai il coperchio del vano batterie, non cortocircuitare le batterie e non tentare di ricaricarle.
- Non esporre le batterie al calore, al fuoco o alla luce diretta del sole.
- Utilizzare un solo tipo di batteria. In un unico pacco batterie, non mischiare batterie (ricaricabili o meno) usate in modi diversi con batterie nuove.
- Accertarsi che i terminali della batteria siano correttamente allineati quando vengono inseriti nel vano batteria.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di ustione con acido!

Le batterie possono perdere acido, soprattutto se sono vecchie. Se si entra in contatto diretto con l'acido della batteria, sussiste il pericolo di ustione con acido.

- Evitare il contatto dell'acido della batteria con pelle, occhi e mucose.
- Se si viene a contatto con l'acido delle batterie, lavare immediatamente le parti coinvolte con molta acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- Se l'acido della batteria viene a contatto con gli occhi, sciacquare gli occhi immediatamente per almeno 10 minuti con acqua fredda. Consultare quanto prima un medico.
- Estrarre subito le batterie che perdono dal vano batterie.

Prima messa in servizio

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare giocando con la pellicola di imballaggio.

- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio.

AVVISO!

L'apertura incauta dell'imballaggio, per esempio con un oggetto appuntito, può causare il danneggiamento del prodotto.

- Aprire l'imballaggio con cautela.
- Non inserire mai nell'imballaggio oggetti taglienti o appuntiti.

AVVISO!

Elevato pericolo di danneggiamento se il prodotto viene immagazzinato o trasportato senza imballaggio.

- Non smaltire l'imballaggio.
- In caso di danneggiamento, sostituire l'imballaggio con un'alternativa altrettanto resistente.

Controllare la completezza e l'eventuale presenza di danni della fornitura

1. Aprire l'imballaggio possibilmente con cautela.
2. Estrarre tutti i pezzi dall'imballaggio.
3. Controllare la completezza della fornitura.
4. Controllare che la fornitura non presenti danni.

Pulizia approfondita del prodotto

1. Rimuovere il materiale dell'imballaggio ed eventuali pellicole protettive.
2. Pulire tutti i pezzi della fornitura, come descritto nel capitolo "Pulizia".

Il prodotto adesso è pulito e pronto per l'uso.


Utilizzo

Il termometro digitale radiocontrollato per piscina è composto da 2 dispositivi di misurazione:

- Stazione interna  (ricevitore)
- Stazione esterna  (trasmettitore).

La **stazione esterna** ha il compito di misurare la temperatura nell'acqua (ad es. piscina, stagno), mentre la stazione interna rileva la temperatura all'interno dell'abitazione.



Quando la stazione esterna viene immersa nell'acqua, consigliamo di fissarla con una cordicella .

La **stazione interna** visualizza sul suo display sia la temperatura dell'ambiente in cui è posizionata, sia la temperatura dell'acqua inviata dalla stazione esterna tramite segnale radio.



La stazione interna può essere fissata alla parete con un gancio **16** oppure posizionata in verticale grazie allo speciale supporto **18**.

La portata del segnale tra la stazione esterna e quella interna è di 60 m quando l'ambiente circostante è privo di ostacoli. La portata diminuisce in presenza di costruzioni od ostacoli in cemento armato. Inoltre, è importante evitare di posizionare la stazione esterna nelle vicinanze di fonti di interferenze (ad es. monitor del computer, televisore o impianti radio).



Il rilevamento corretto della temperatura avviene all'ombra. Proteggere i dispositivi di misurazione dalla luce diretta del sole, in modo che le misurazioni non vengano falsate.

AVVISO!

Acqua o altri liquidi nel vano batteria possono causare il cortocircuito delle batterie.

- Fare attenzione che acqua o altri liquidi non penetrino nell'alloggiamento.

Inserimento o sostituzione delle batterie

Stazione esterna

Sostituire le batterie della stazione esterna **12** appena compare il simbolo della batteria sul display.

1. Svitare e rimuovere la vite **19** per allentare la protezione (vedi **Fig. C**).
2. Aprire l'alloggiamento, ruotando l'anello di bloccaggio **11** in senso antiorario.
3. Staccare l'anello di bloccaggio **11** assieme al rivestimento trasparente del display e al display **14** stesso.

L'alloggiamento è adesso aperto.

4. Estrarre il carrello delle batterie **20** dall'alloggiamento (vedi **Fig. D**).
5. Estrarre le batterie usate.
6. Inserire 2 nuove batterie di tipo AAA.

La dotazione non comprende le batterie inserite nel vano batteria.

Sostituire sempre tutte le batterie. Non utilizzare mai insieme batterie con diversi livelli di carica. Utilizzare solamente le batterie indicate nel capitolo "Dati tecnici".

7. Inserire nell'alloggiamento il carrello delle batterie **20** fino a che sia correttamente innestato.
8. Posizionare il display **14** sull'alloggiamento in modo che il perno di chiusura **21** sporga dalla fessura **22** (vedi Fig. D).
9. Posizionare il rivestimento trasparente sul display in modo che il display stesso **14** si adatti perfettamente alla guarnizione.
10. Posizionare l'anello di bloccaggio **11** sul rivestimento del display.
11. Avvitare l'anello di bloccaggio **11** in senso orario rispetto all'alloggiamento.
12. Avvitare la vite **19** nella linguetta **15** (vedi Fig. C).

*Vengono visualizzati brevemente gli elementi di indicazione del display. La temperatura esterna rilevata viene visualizzata accanto all'indicatore temperatura esterna **9**. Il canale radio impostato viene visualizzato dall'apposito indicatore canale **7**.*

Stazione interna

Sostituire le batterie della stazione interna **1** appena compare il simbolo della batteria sul display.

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria **17**.
2. Estrarre le batterie usate.

La dotazione non comprende le batterie inserite nel vano batteria.

3. Inserire 2 nuove batterie di tipo AAA.

Sostituire sempre tutte le batterie. Non utilizzare mai insieme batterie con diversi livelli di carica. Utilizzare solamente le batterie indicate nel capitolo "Dati tecnici".

4. Chiudere il vano batteria **17** con il coperchio del vano batteria.

*Vengono visualizzati brevemente gli elementi di indicazione del display. La temperatura interna rilevata viene visualizzata accanto all'indicatore temperatura interna **10**. L'indicatore di segnale **8** lampeggia per circa 3 minuti quando la stazione interna **1** cerca il segnale della stazione esterna **12**. Quando la stazione interna riceve il segnale di quella esterna, sul display viene visualizzata la temperatura rilevata dalla stazione esterna **12**.*

Ricerca manuale del canale radio

Alle volte può succedere che la stazione interna **1** perda il segnale radio della stazione esterna **12** (ad es. quando non c'è segnale radio durante il cambio delle batterie). Quando la stazione interna non riceve il segnale della stazione esterna, sul display vengono visualizzati 3 trattini orizzontali ("---") al posto della temperatura rilevata, accanto all'indicatore temperatura esterna **9**. Per ripristinare il collegamento radio, avviare la ricerca manuale del canale radio.

Attivazione manuale della ricerca del canale



Durante la ricerca del canale, posizionare la stazione interna e quella esterna a circa 1,5 m, a debita distanza da possibili fonti di interferenze (dispositivi elettronici e impianti radio).

1. Premere diverse volte il tasto CH **4**,
*L'indicatore canale **7** (stazione interna) mostra lo stesso canale che è stato impostato con l'interruttore del canale **23** (stazione esterna).*
2. Premere e tenere premuto il tasto CH **4** per 3 secondi.
*L'indicatore del segnale **8** lampeggia quando la stazione interna **1** cerca il segnale radio della stazione esterna **12**.*

La temperatura rilevata della stazione esterna viene visualizzata accanto all'indicatore temperatura esterna **9**, quando la stazione interna riceve il segnale radio tramite il canale impostato.

Funzione massimo/minimo





La funzione massimo/minimo visualizza le temperature massime e minime, rilevate a partire dall'ultima cancellazione dei dati dalla memoria.

Visualizzazione delle temperature massime e minime

1. Premere il tasto MAX/MIN **3**.
*L'indicatore "MAX" si accende sotto all'unità di temperatura (°C/°F) **2**.
Le temperature massime rilevate dalla stazione interna e da quella esterna, sono visualizzate sul display. Dopo al massimo 10 secondi, l'indicatore ritorna a visualizzare il valore di misurazione attuale.*
2. Premere il tasto MAX/MIN **3**.
*L'indicatore "MIN" si accende sotto all'unità di temperatura (°C/°F) **2**.
Le temperature minime rilevate dalla stazione interna e da quella esterna, sono visualizzate sul display. Dopo al massimo 10 secondi, l'indicatore ritorna a visualizzare il valore di misurazione attuale.*
3. Premere il tasto MAX/MIN **3**.
Vengono visualizzate le temperature attuali rilevate dalla stazione interna e da quella esterna.

Cancellazione della memoria



1. Premere il tasto MAX/MIN **3**.
*L'indicatore "MAX" si accende sotto all'unità di temperatura (°C/°F) **2**.*

2. Premere il tasto CLEAR 
I valori massimi della temperatura vengono cancellati.
3. Premere il tasto MAX/MIN 
L'indicatore "MIN" si accende sotto all'unità di temperatura (°C/°F) .
4. Premere il tasto CLEAR 
I valori minimi della temperatura vengono cancellati.

Unità di temperatura

Il termometro digitale radiocontrollato per piscina offre la possibilità di visualizzare in °C o in °F le temperature rilevate dalla stazione interna e da quella esterna.




Modifica dell'unità di temperatura

1. Premere ripetutamente il tasto °C/°F 
L'unità di temperatura (°C/°F)  passa da "°C" a "°F" e quindi la temperatura rilevata viene visualizzata in base all'unità selezionata.

Stazioni esterne aggiuntive

Il termometro digitale radiocontrollato per piscina è dotato di 3 canali radio. Ciò permette di collegare contemporaneamente una stazione interna con 3 stazioni esterne. Per fare ciò ogni stazione esterna deve essere impostata su un canale radio diverso.

Impostazione del canale



1. Aprire l'alloggiamento della stazione esterna  (vedi "Inserimento o sostituzione delle batterie").
2. Impostare il canale radio desiderato (CH1, CH2 o CH3) con l'apposito interruttore canale  (vedi **Fig. D**).
3. Chiudere l'alloggiamento della stazione esterna .

Il canale impostato viene visualizzato sul display della stazione esterna.

Creazione del collegamento radio



Durante la ricerca del canale, posizionare la stazione interna e quella esterna a circa 1,5 m, a debita distanza da possibili fonti di interferenze (dispositivi elettronici e impianti radio).

1. Premere diverse volte il tasto CH 
L'indicatore canale  (stazione interna) mostra lo stesso canale radio, che è stato impostato sulla stazione esterna. La temperatura rilevata

dalla stazione esterna viene visualizzata sul display della stazione interna accanto all'indicatore temperatura esterna 9.

Sequenza alternata indicatore canale

1. Premere diverse volte il tasto CH 4,

L'indicatore canale 7 mostra "CH3".

2. Premere ancora una volta il tasto CH 4.

La sequenza alternata dell'indicatore canale è attiva. La temperatura rilevata dalle stazioni esterne viene visualizzata in sequenza alternata ogni 5 secondi.

3. Premere il tasto CH 4.

La sequenza alternata dell'indicatore canale è disattivata. L'indicatore canale 7 mostra "CH1". L'indicatore temperatura esterna 9 mostra la temperatura rilevata da quella stazione esterna collegata tramite "CH1".

Pulizia

AVVISO!

La pulizia inadeguata può causare il danneggiamento del prodotto.

- Dopo ogni uso, pulire le superfici del prodotto con acqua corrente.
- Non utilizzare mai detersivi aggressivi,
- né utensili taglienti o metallici quali le spatole, i coltelli o simili.
- Non utilizzare mai spazzole per la pulizia del prodotto.
- Non utilizzare idropulitrici.

Pulizia del prodotto

1. Lavare le superfici del prodotto con acqua corrente.
2. Rimuovere lo sporco più tenace con dell'acqua tiepida e una spugna morbida pulita.
3. Asciugare il prodotto con un panno morbido e assorbente.

Il prodotto è pulito.

Stoccaggio

Rimettere il prodotto nella confezione e conservare

Eventuale umidità residua sul prodotto, può causare la formazione di muffe durante la conservazione. Lasciare asciugare bene il prodotto, prima di conservarlo.

1. Pulire il prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia".
2. Riporre il prodotto nel cartone d'imballaggio originale.
Se l'imballaggio non fosse più disponibile, utilizzare un contenitore simile e delle stesse dimensioni.
3. Conservare nell'imballaggio anche queste istruzioni per l'uso e tutti i pezzi che fanno parte della fornitura.
4. Conservare il prodotto in un locale fresco e asciutto.

Il prodotto è imballato e conservato correttamente.

Ricerca anomalie

Guasto	Possibili cause e soluzioni
L'indicatore di temperatura mostra "HH.H".	I valori rilevati superano quelli del campo di misurazione.
L'indicatore di temperatura mostra "LL.L".	I valori rilevati sono inferiori a quelli del campo di misurazione
L'indicatore di temperatura mostra "--.-".	Impossibile ricevere il segnale della stazione esterna. - vedi "Ricerca manuale del trasmettitore"
L'indicatore di temperatura mostra "--.-".	Le batterie della stazione esterna sono scariche. - vedi "Inserimento o sostituzione delle batterie"
L'indicatore di temperatura mostra "--.-".	La stazione esterna è troppo lontana da quella interna. - Avvicinare di più le stazioni l'una all'altra (max. 60m)

Guasto	Possibili cause e soluzioni
L'indicatore di temperatura mostra "--.-".	<p>Nella stazione interna è impostato il canale radio errato.</p> <ul style="list-style-type: none"> - vedi "Stazioni esterne aggiuntive"
La stazione esterna indica "-50 °C" oppure "ERROR"	<p>I contatti della scheda a circuito stampato non sono correttamente sovrapposti – i valori non vengono trasmessi correttamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aprire l'alloggiamento della stazione esterna e assicurarsi che il display sia inserito come indicato nel capitolo „Inserimento o sostituzione delle batterie“. Inoltre, verificare che l'alloggiamento della stazione esterna sia stato chiuso correttamente.

Se l'anomalia dovesse persistere, contattare il servizio clienti indicato nell'ultima pagina.

Dati tecnici

Modello:	061333
Codice articolo:	702913
Materiali utilizzati:	ABS
Precisione di misurazione:	$\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$) da $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
Frequenza di trasmissione:	433 MHz
Potenza effettiva raggi ERP:	-17,22 dBm
Portata di trasmissione:	max. 60 m (senza ostacoli)

STAZIONE INTERNA

Dimensioni (A x L x P):	100 mm x 70 mm x 25 mm
Peso:	64 g
Alimentazione:	2 x 1,5 V ===, batterie AAA/LR3
Classe di protezione:	III
Campo di misurazione:	$-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

STAZIONE ESTERNA

Dimensioni (\varnothing x L):	$\varnothing 80\text{ mm}$ x 150 mm
Peso:	148 g
Alimentazione:	2 x 1,5 V ===, batterie AAA/LR3
Classe di protezione:	III
Grado di protezione:	IPX7 (protezione per immersioni temporanee)
Profondità massima di immersione in acqua:	2 m
Campo di misurazione (in acqua):	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

Dichiarazione di conformità



Con il presente documento, Steinbach VertriebsgmbH dichiara che il dispositivo termometro radiocontrollato per piscine 061333 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE si

può scaricare dal sito: www.steinbach-group.com

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto in base alle direttive e ai regolamenti nazionali in materia di smaltimento.



Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici!

Se si prevede di non usare più il prodotto, **la legge obbliga l'utilizzatore a smaltirlo separato dai rifiuti domestici**, ad es. consegnandolo presso la piattaforma ecologica del Comune di residenza. Questo serve ad assicurare che gli apparecchi usati vengano riciclati correttamente, evitando così di danneggiare l'ambiente. Per questo motivo, gli

apparecchi elettrici sono contrassegnati con i simboli sopraindicati.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatori siete tenuti per legge a smaltire tutti i tipi di batterie e accumulatori, indipendentemente che contengano o meno sostanze tossiche*, presso la piattaforma ecologica del proprio comune/quartiere, oppure di riconsegnarle al rivenditore che provvederà al

corretto smaltimento. Le batterie e gli accumulatori devono essere smaltiti separatamente dal dispositivo.

* Contrassegnati con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio

Contenido

Vista general.....	3
Contenido del suministro/piezas del dispositivo.....	68
Información general.....	69
Leer y conservar el manual de instrucciones.....	69
Uso previsto.....	69
Explicación de los signos.....	69
Seguridad.....	70
Explicación de las indicaciones.....	70
Indicaciones de seguridad generales.....	71
Primera puesta en marcha.....	72
Comprobación de la integridad y la ausencia de daños del contenido del suministro.....	73
Limpieza básica del producto.....	73
Manejo.....	73
Introducir o cambiar pilas.....	74
Búsqueda manual de canal.....	75
Función Máxima/mínima.....	76
Unidad de temperatura.....	77
Otras estaciones exteriores.....	77
Limpieza.....	78
Limpieza del producto.....	78
Almacenamiento.....	79
Embalaje y almacenamiento del producto.....	79
Localización de averías.....	79
Especificaciones técnicas.....	81
Declaración de conformidad.....	81
Eliminación.....	81
Eliminación del embalaje.....	81
Eliminación del producto.....	82

Contenido del suministro/ piezas del dispositivo

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Estación interior | 13 | Cordón de sujeción |
| 2 | Unidad de temperatura (°C/°F) | 14 | Disco de la pantalla |
| 3 | Tecla MAX/MIN | 15 | Punto de enganche |
| 4 | Tecla CH | 16 | Gancho |
| 5 | Tecla CLEAR | 17 | Compartimento de las pilas |
| 6 | Tecla °C/°F | 18 | Soporte |
| 7 | Indicador de canal | 19 | Tornillo |
| 8 | Indicador de señal | 20 | Portapilas |
| 9 | Indicador de temperatura exterior | 21 | Perno de cierre |
| 10 | Indicador de temperatura interior | 22 | Ranura |
| 11 | Anillo de bloqueo | 23 | Interruptor de canal |
| 12 | Estación exterior | | |

Información general

Leer y conservar el manual de instrucciones



El manual de instrucciones es parte integrante de este termómetro inalámbrico para piscina (denominado en lo sucesivo también «producto»). Este incluye información importante sobre el manejo.

Lea atentamente este manual de instrucciones, y especialmente las indicaciones de seguridad, antes de usar el producto. La inobservancia de este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños al producto.

El manual de instrucciones se basa en las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. En el extranjero, tenga en cuenta también las directivas y leyes específicas del país correspondiente.

Conserve el manual de instrucciones para su uso futuro. Incluya siempre este manual de instrucciones si entrega el producto a terceros.

Uso previsto

Este producto está diseñado exclusivamente para medir la temperatura bajo el agua o en interiores.

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso privado, no siendo apto para el uso comercial.

Emplee el producto únicamente de la forma descrita en este manual. Cualquier otro uso será considerado no conforme al fin previsto y puede provocar daños materiales o incluso lesiones a personas.

El producto no es un juguete infantil.

El fabricante o vendedor no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto o no conforme a lo previsto.

Explicación de los signos

En este manual de instrucciones, el producto o el embalaje se emplean los símbolos siguientes.



Este símbolo le ofrece información adicional importante para el montaje o el funcionamiento.



Los productos señalizados con este símbolo poseen la clase de protección III.



Corriente continua



Declaración de conformidad (véase el capítulo «Declaración de conformidad»): Los productos señalizados con este símbolo cumplen todas las leyes comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.

Seguridad

Explicación de las indicaciones

En este manual de instrucciones se emplean las siguientes palabras de aviso.

 **¡ADVERTENCIA!**

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

 **¡ATENCIÓN!**

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

¡AVISO!

Esta palabra de aviso advierte de posibles daños materiales.

Indicaciones de seguridad generales

¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesiones para niños y personas con discapacidad intelectual por falta de vigilancia!

Las personas que no son capaces de calcular los riesgos generales y, por ello, de escapar de los peligros que corren por sí mismos pueden lesionarse con el producto o por un manejo inadecuado del mismo.

- No deje a los niños ni a las personas con discapacidad intelectual nunca sin vigilancia, mientras estén usando el producto.

Indicaciones generales para pilas

¡ADVERTENCIA!

Riesgo de daños y lesiones.

Un uso incorrecto de las pilas puede provocar daños en los componentes colindantes y lesiones derivadas del derrame de líquido de estas.

- No retire el revestimiento de las pilas bajo ningún concepto, no ponga las pilas en cortocircuito ni intente recargarlas.
- No exponga las pilas bajo ningún concepto a una fuente de calor, fuego o la radiación solar directa.
- Utilice siempre pilas del mismo tipo en un paquete de pilas y no mezcle pilas o baterías gastadas de diferente forma con pilas o baterías nuevas.
- Respete la polaridad correcta de las pilas al colocarlas en su compartimento.

⚠ ¡ATENCIÓN!

¡Peligro de abrasión!

Las pilas pueden derramarse, especialmente, si son viejas. Si se entra en contacto directo con el ácido de las pilas, existe peligro de abrasión.

- Impida que el ácido de las pilas entre en contacto con la piel, los ojos y las mucosas.
- Si entra en contacto con el ácido de las pilas, lave las zonas afectadas enseguida con abundante agua clara y solicite asistencia médica de inmediato.
- Si el ácido de las pilas entra en contacto con los ojos, enjuáguelos de inmediato durante un mín. de 10 minutos con agua clara. Solicite asistencia médica lo antes posible.
- Extraiga las pilas derramadas de inmediato del compartimento de las pilas.

Primera puesta en marcha

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de asfixia!

Los niños podrían enredarse y asfixiarse si juegan con la lámina de embalaje.

- Asegúrese de que los niños no jueguen con la lámina de embalaje.

¡AVISO!

Abrir el embalaje sin cuidado, especialmente con la ayuda de objetos afilados o puntiagudos, puede causar daños al producto.

- Abra el embalaje con el mayor cuidado posible.
- No introduzca objetos afilados o puntiagudos en el embalaje.

¡AVISO!

El producto tiene un riesgo de daños mayor si el almacenamiento y el transporte se realizan sin embalaje.

- No elimine el embalaje.
- En caso de deterioro, sustituya el embalaje por un envase al menos equivalente.

Comprobación de la integridad y la ausencia de daños del contenido del suministro

1. Abra el embalaje con cuidado.
2. Extraiga todas las piezas del embalaje.
3. Compruebe la integridad del contenido del suministro.
4. Compruebe si el contenido del suministro presenta daños.



Limpieza básica del producto

1. Retire el material de embalaje y todas las láminas de protección, en el caso de que las hubiera.
2. Limpie todas las piezas del contenido del suministro de la forma descrita en el capítulo «Limpieza».

El producto está limpio y listo para su uso.


Manejo

El termómetro inalámbrico digital para piscina se compone de 2 dispositivos de medición:

- Estación interior  (receptor)
- Estación exterior  (emisor).

La **estación exterior** está destinada a medir la temperatura del agua (p. ej., la piscina, el estanque), mientras que la estación interior mide la temperatura interior en la vivienda.



Si coloca la estación exterior en el agua, se recomienda atarla con un cordón de sujeción .

La **estación interior** muestra en pantalla tanto la temperatura del lugar donde está instalada como la temperatura del agua transmitida de forma inalámbrica desde la estación exterior.



La estación interior puede colgarse en la pared con el gancho  o colocarse en el soporte .

El alcance de la señal entre la estación exterior y la estación interior es de hasta 60 m en una zona despejada. El alcance de la señal se reduce cuando hay estructuras de hormigón armado u obstáculos similares. Asimismo, debe evitarse la colocación de las estaciones exteriores cerca de fuentes de interferencia eléctrica (p. ej., monitores de ordenadores, televisores, equipos de radio).



La medición correcta de la temperatura se realiza a la sombra. Proteja los dispositivos de medición de la luz solar directa para no alterar los resultados de la medición.

¡AVISO!





El agua u otros líquidos en el compartimento de las pilas pueden causar un cortocircuito en las pilas.

- Asegúrese de que no entre agua ni otros líquidos en la carcasa.


Introducir o cambiar pilas

Estación exterior

Cambie las pilas de la estación exterior  en cuanto aparezca el símbolo de la pila en la pantalla.

1. Retire el tornillo  para soltar la protección contra torsión (ver **fig. C**).
2. Abra la carcasa desenroscando el anillo de bloqueo  en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
3. Retire el anillo de bloqueo  junto con la cubierta transparente de la pantalla y el disco de la pantalla .

La carcasa está abierta.

4. Saque el portapilas  de la carcasa (ver **fig. D**).
5. Retire las pilas viejas.

La entrega no incluye pilas en el compartimento de las pilas.

6. Inserte 2 pilas AAA nuevas.
Cambie siempre el juego de pilas completo. Nunca mezcle pilas con diferentes niveles de carga. Utilice las pilas únicamente conforme a la información del capítulo «Datos técnicos».
7. Deslice la tapa del portapilas **20** en la carcasa hasta que haga tope.
8. Coloque el disco de la pantalla **14** en la carcasa de manera que el perno de cierre **21** encaje en la ranura **22** (ver fig. D).
9. Coloque la cubierta transparente de la pantalla en el disco de la pantalla **14** para que encaje bien en la junta tórica.
10. Coloque el anillo de bloqueo **11** en la cubierta de la pantalla.
11. Atornille el anillo de bloqueo **11** en el sentido de las agujas del reloj a la carcasa.
12. Atornille el tornillo **19** en la lengüeta **15** (ver fig. C).

*Se muestran brevemente los indicadores de la pantalla. La temperatura exterior medida se muestra junto al indicador de temperatura exterior **9**. El canal inalámbrico configurado se indica en el indicador de canal **7**.*

Estación interior

Cambie las pilas de la estación interior **1** en cuanto aparezca el símbolo de la batería en la pantalla.

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas **17**.
2. Retire las pilas viejas.
La entrega no incluye pilas en el compartimento de las pilas.
3. Inserte 2 pilas AAA nuevas.

Cambie siempre el juego de pilas completo. Nunca mezcle pilas con diferentes niveles de carga. Utilice las pilas únicamente conforme a la información del capítulo «Datos técnicos».

4. Cierre el compartimento de las pilas **17** con la tapa.

*Se muestran brevemente los indicadores de la pantalla. La temperatura interior medida se muestra junto al indicador de temperatura interior **10**. El indicador de señal **8** parpadea durante unos 3 minutos mientras la estación interior **1** busca la señal de la estación exterior **12**. En cuanto la estación interior recibe la señal de la estación exterior, se muestra la temperatura medida por la estación exterior **12**.*

Búsqueda manual de canal

En ocasiones la estación interior **1** pierde la señal inalámbrica de la estación exterior **12** (p. ej., en caso de fallo de señal o después de un cambio de batería). Si la estación interior no recibe la señal de la estación exterior, se muestran 3 barras horizontales («--») junto al indicador de temperatura

exterior **9** en lugar de la temperatura medida. Para restablecer la conexión inalámbrica, puede que sea necesario iniciar la búsqueda manual de canal.

Activación de la búsqueda manual de canal



Mantenga la estación interior y la estación exterior a una distancia de aproximadamente 1,5 m de las posibles fuentes de interferencia (dispositivos electrónicos y equipos de radio) durante la búsqueda de canal.

1. Pulse repetidamente la tecla CH **4**,
*El indicador de canal **7** (estación interior) muestra el mismo canal que se ha configurado con el interruptor de canal **23** (estación exterior).*
2. Pulse y mantenga la tecla CH **4** durante 3 segundos.
*El indicador de señal **8** parpadea mientras la estación interior **1** está buscando la señal inalámbrica de la estación exterior **12**.*

La temperatura medida por la estación exterior aparece junto al indicador de temperatura exterior **9** en cuanto la estación interior recibe la señal inalámbrica a través del canal configurado.

Función Máxima/mínima

La función Máxima/mínima muestra las temperaturas más altas y más bajas medidas desde la última vez que se borró la memoria.

Indicación de la temperatura máxima y mínima

1. Pulse la tecla MAX/MIN **3**.
*El indicador «MAX» se ilumina debajo de la unidad de temperatura (°C/°F) **2**. En la pantalla se muestran las temperaturas máximas medidas de la estación interior y exterior. Después de 10 segundos como máximo, el indicador cambia de nuevo a los valores medidos actuales.*
2. Pulse la tecla MAX/MIN **3**.
*El indicador «MIN» se ilumina debajo de la unidad de temperatura (°C/°F) **2**. Se muestran las temperaturas mínimas medidas de la estación interior y exterior. Después de 10 segundos como máximo, el indicador cambia de nuevo a los valores medidos actuales.*
3. Pulse la tecla MAX/MIN **3**.
Se muestran las temperaturas medidas actualmente de la estación interior y exterior.

Borrado de la memoria

1. Pulse la tecla MAX/MIN **3**.

La pantalla «MAX» se ilumina debajo de la unidad de temperatura (°C/°F) 2.

2. Pulse la tecla CLEAR 5.

Se borran los valores de temperatura máxima almacenados.

3. Pulse la tecla MAX/MIN 3.

La pantalla «MIN» se ilumina debajo de la unidad de temperatura (°C/°F) 2.

4. Pulse la tecla CLEAR 5.

Se borran los valores de temperatura mínima almacenados.

Unidad de temperatura

El termómetro inalámbrico digital para piscina permite mostrar las temperaturas medidas de la estación interior y exterior en °C o °F.

Cambio de la unidad de temperatura

1. Pulse la tecla °C/°F repetidamente 6.

La unidad de temperatura (°C/°F) 2 alterna entre «°C» y «°F» y las temperaturas se muestran en la unidad seleccionada.

Otras estaciones exteriores

El termómetro inalámbrico digital para piscina tiene 3 canales inalámbricos. Esto permite operar una estación interior con hasta 3 estaciones exteriores al mismo tiempo. Cada estación exterior debe configurarse en un canal inalámbrico diferente.

Configuración del canal

1. Abra la carcasa de la estación exterior 12 (ver «Introducir o cambiar pilas»).
2. Configure el canal inalámbrico deseado (CH1, CH2 o CH3) con el interruptor de canal 21 (ver Fig. D).
3. Cierre la carcasa de la estación exterior 12.

El canal configurado se muestra en la pantalla de la estación exterior.

Establecimiento de la conexión inalámbrica



Mantenga la estación interior y la estación exterior a una distancia de aproximadamente 1,5 m de las posibles fuentes de interferencia (dispositivos electrónicos y equipos de radio) durante la búsqueda de canal.

1. Pulse repetidamente la tecla CH 4.

El indicador de canal 7 (estación interior) muestra el mismo canal inalámbrico que está configurado en la unidad exterior deseada. La temperatura medida en la estación exterior se muestra en la pantalla de la estación interior junto al indicador de temperatura exterior 9.

Alternancia del indicador de canal

1. Pulse repetidamente la tecla CH 4,
El indicador de canal 7 muestra «CH3».
2. Pulse de nuevo la tecla CH 4.
El indicador de canal alternante está activado. Las temperaturas de las estaciones exteriores se muestran de forma alterna a intervalos de 5 segundos.
3. Pulse la tecla CH 4.
El indicador de canal alternante está desactivado. El indicador de canal 7 muestra «CH1». El indicador de temperatura exterior 9 muestra la temperatura medida de la estación exterior a la que se ha asignado «CH1».

Limpeiza

¡AVISO!

Una limpieza inadecuada puede causar daños en el producto.

- Limpie la superficie del producto después de cada uso con agua clara.
- No use detergentes agresivos.
- No use objetos afilados o de metal como cuchillos, espátulas duras o similares.
- No use cepillos de limpieza.
- No use limpiadores a alta presión.

Limpeiza del producto

1. Lave la superficie del producto con agua clara.
2. Elimine la suciedad resistente con agua tibia y una esponja suave y limpia.
3. Seque el producto con un paño seco y absorbente.

El producto se ha limpiado.

Almacenamiento

Embalaje y almacenamiento del producto

Los restos de humedad en el producto pueden generar moho durante el almacenamiento. Deje secar bien el producto antes de guardarlo.

1. Limpie el producto de la forma descrita en el capítulo «Limpieza».
2. Coloque el producto dentro del embalaje original.
Si ya no tiene este embalaje, use un envase equivalente de tamaño similar.
3. Coloque este manual así como todas las piezas incluidas en el contenido del suministro en el embalaje de almacenamiento.
4. Guarde el producto embalado en un lugar fresco y seco.

El producto se ha embalado y almacenado correctamente.

Localización de averías

Fallo	Posible causa y soluciones
El indicador de temperatura muestra «HH.H».	Los valores medidos están por encima del rango de medición.
El indicador de temperatura muestra «LL.L».	Los valores medidos están por debajo del rango de medición
El indicador de temperatura muestra «--.-».	La señal de la estación exterior no se recibe. - Ver «Búsqueda manual de canal»
El indicador de temperatura muestra «--.-».	Las baterías de la estación exterior están agotadas. - Ver «Introducir o cambiar las baterías»
El indicador de temperatura muestra «--.-».	La estación exterior está demasiado lejos de la estación interior. - Coloca las estaciones más cerca entre sí (máx. 60 m)
El indicador de temperatura muestra «--.-».	En la estación interior se ha configurado un canal inalámbrico equivocado. - Ver «Otras estaciones exteriores»

Fallo	Posible causa y soluciones
La estación exterior muestra «-50 °C» o «ERROR»	<p>Los contactos de la placa de circuito impreso no están correctamente superpuestos. Los valores no se transmiten correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Abra la carcasa de la estación exterior y asegúrese de que el disco de la pantalla se inserta como se describe en el capítulo «Introducir o cambiar pilas» y de que la carcasa de la estación exterior está bien cerrada.

Si no puede eliminar la avería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente que aparece en la última página.

Especificaciones técnicas

Modelo:	061333
Materiales empleados:	ABS
Precisión de medición:	$\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$) de $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
Frecuencia de transmisión:	433 MHz
Potencia efectiva radiada (ERP):	-17,22 dBm
Alcance:	máx. 60 m (en campo libre)

ESTACIÓN INTERIOR

Dimensiones (Al x An x P):	100 mm x 70 mm x 25 mm
Peso:	64 g
Alimentación eléctrica:	2 x pilas 1,5 V ===, AAA/LR3
Clase de protección:	III
Rango de medición:	$-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

ESTACIÓN EXTERNA

Dimensiones (\varnothing x L):	\varnothing 80 mm x 150 mm
Peso:	148 g
Alimentación eléctrica:	2 x pilas 1,5 V ===, AAA/LR3
Clase de protección:	III
Grado de protección:	IPX7 (protección contra la inmersión temporal)
Máxima profundidad de inmersión en agua:	2 m

Rango de medición (en agua): $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

Declaración de conformidad



Por la presente, Steinbach VertriebsgmbH declara que el termómetro inalámbrico para piscina 061333 cumple con la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE puede consultarse en la siguiente página web: www.steinbach-group.com

Eliminación

Eliminación del embalaje

Elimine el embalaje por tipos de material. Deseche el papel y cartón a través del servicio de papel reciclado, y los envoltorios a través del servicio de recolección apropiado.

Eliminación del producto

Elimine el producto de acuerdo a las directivas y normas vigentes en su país para la eliminación.



Los dispositivos viejos no deben eliminarse en la basura doméstica.

Si ya no se puede usar el producto, todo usuario está **obligado por ley a separar los dispositivos viejos de la basura doméstica** y llevarlos, por ejemplo, a un punto de recogida municipal o del distrito. De este modo, se puede garantizar que los dispositivos viejos se reciclan adecuadamente y se evitan consecuencias negativas para el medio ambiente. Por este motivo, los dispositivos eléctricos están señalizados con el símbolo que aparece arriba.



Las pilas y baterías no deben desecharse en la basura doméstica.

Como usuario, está obligado por ley a entregar todas las pilas y baterías en un punto de recogida de su comunidad, distrito o en los comercios, independientemente de si estas contienen sustancias nocivas* o no para que se pueda proceder a su eliminación de forma respetuosa con el

medioambiente. Las baterías y pilas deben desecharse separadas del producto.

* Señalizadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio

Obsah

Přehled.....	3
Obsah balení / části zařízení.....	84
Obecně.....	85
Přečtěte si a dodržujte návod k obsluze.....	85
Použití v souladu s určením.....	85
Vysvětlení značek.....	85
Bezpečnost.....	86
Vysvětlení pokynů.....	86
Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	87
První uvedení do provozu.....	88
Zkontrolujte úplnost obsahu balení a zda není obsah poškozen.....	89
Základní čištění výrobku.....	89
Obsluha.....	89
Vložení a výměna baterií.....	90
Ruční vyhledávání vysílače.....	91
Funkce maximum/minimum.....	92
Jednotka teploty.....	92
Další venkovní stanice.....	93
Čištění.....	94
Čištění výrobku.....	94
Skladování.....	94
Zabalení a skladování výrobku.....	94
Zjišťování poruch.....	94
Technické údaje.....	96
Prohlášení o shodě.....	96
Likvidace.....	96
Likvidace obalu.....	96
Likvidace výrobku.....	96

Obsah balení / části zařízení

- | | | | |
|----|---------------------------|----|----------------------|
| 1 | Vnitřní stanice | 13 | Upevňovací šňůrka |
| 2 | Jednotka teploty (°C/°F) | 14 | Displej |
| 3 | Tlačítko MAX/MIN | 15 | Místo pro zavěšení |
| 4 | Tlačítko CH | 16 | Přívěsek |
| 5 | Tlačítko CLEAR | 17 | Příhrádka na baterie |
| 6 | Tlačítko °C/°F | 18 | Stojan |
| 7 | Ukazatel kanálu | 19 | Šroub |
| 8 | Ukazatel signálu | 20 | Posuv baterií |
| 9 | Ukazatel venkovní teploty | 21 | Zavírací kolík |
| 10 | Ukazatel vnitřní teploty | 22 | Výřez |
| 11 | Zavírací kroužek | 23 | Kanálový spínač |
| 12 | Venkovní stanice | | |

Obecně

Přečtěte si a dodržujte návod k obsluze.



Tento návod k obsluze patří k tomuto digitálnímu bezdrátovému teploměru do bazénu (následně uváděn také jako „Výrobek“). Obsahuje informace důležité pro zacházení s výrobkem.

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržování tohoto návodu k obsluze může způsobit vážná zranění nebo poškození výrobku.

Návod k obsluze vychází z norem a pravidel platných v Evropské unii. V zahraničí dodržujte také specifické místní směrnice a zákony.

Návod k obsluze uchovejte pro další použití. Předáváte-li výrobek třetím osobám, přiložte vždy tento návod k obsluze.

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen výhradně pro měření teploty pod vodou nebo v interiérech.

Tento výrobek je určen výhradně pro soukromé použití a není vhodný pro komerční použití.

Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Jakékoli jiné používání je považováno za nesprávné používání a může způsobit věcné škody nebo dokonce škody na zdraví.

Výrobek není hračka.

Výrobce ani prodejce neručí na škody, které vznikly nesprávným nebo špatným používáním.

Vysvětlení značek

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na obalu jsou použity následující symboly.



Tento symbol poskytuje užitečné doplňkové informace k montáži nebo provozu.



Výrobky označené tímto symbolem odpovídají třídě ochrany III.



Stejnoseměrné napětí



Prohlášení o shodě (viz kapitola „Prohlášení o shodě“):
Výrobky označené tímto symbolem splňují použité právní předpisy Společenství Evropského hospodářského prostoru.

Bezpečnost

Vysvětlení pokynů

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující signální slova.

VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

POZOR!

Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek malé nebo lehké zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými materiálními škodami.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ POZOR!

Nebezpečí poranění dětí nebo osob s mentálním postižením v důsledku zanedbání dozoru!

Osoby, které nejsou způsobilé odhadnout obecná rizika a samostatně uniknout hrozícímu nebezpečí, se mohou o výrobek nebo při zacházení s ním zranit.

- Při používání výrobku nikdy nenechávejte děti nebo osoby s mentálním postižením bez dozoru.

Všeobecné pokyny týkající se baterií

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění a poškození.

Při chybném používání může tekutina unikající z baterie způsobit poškození okolních konstrukčních částí a fyzické zranění.

- Nikdy nesundávejte z baterií obal, nezkratujte je a nepokoušejte se je nabít.
- Nikdy nevystavujte baterie horku, ohni nebo přímému slunečnímu záření.
- Používejte pouze baterie stejného druhu a v jednom obalu. Nikdy nemíchejte rozdílně použité baterie nebo staré s novými.
- Při vkládání do přihrádky na baterie dávejte pozor na správné směřování pólů baterie.

POZOR!

Nebezpečí poleptání!

Baterie mohou vytéct, obzvláště, pokud jsou starší. Přijdete-li do přímého styku s kyselinou z baterie, hrozí nebezpečí poleptání.

- Zabraňte kontaktu s kyselinou z baterie s kůží, očima a sliznicemi.
- Pokud jste přišli do kontaktu s kyselinou z baterie, okamžitě umyjte postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a ihned vyhledejte lékaře.
- Pokud se kyselina z baterie dostane do kontaktu s očima, vyplachujte je okamžitě minimálně 10 minut studenou vodou. Co nejdříve přivolejte lékaře.
- Vyteklé baterie ihned s přihrádky na baterie odstraňte.

První uvedení do provozu

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí udušení!

Děti se mohou při hraní s obalovou fólií do fólie zamotat a udusit.

- Zajistěte, aby si děti nehrály s obalovou fólií.

UPOZORNĚNÍ!

Neopatrné otvírání obalu, zejména pomocí ostrých nebo špičatých předmětů, může způsobit poškození výrobku.

- Obal otvírejte co nejopatrněji.
- Nevnikajte do obalu ostrými nebo špičatými předměty.

UPOZORNĚNÍ!

U produktu vzniká při skladování bez obalu nebo při přepravě bez obalu zvýšené nebezpečí poškození.

- Obal nevyhazujte.
- V případě poškození nahradte obal minimálně rovnocennou nádobou.

Zkontrolujte úplnost obsahu balení a zda není obsah poškozen.

1. Opatrně otevřete obal.
2. Vyjměte z obalu všechny části.
3. Zkontrolujte úplnost obsahu balení.
4. Zkontrolujte, zda není obsah poškozen.

Základní čištění výrobku

1. Odstraňte případný obalový materiál a veškeré ochranné fólie.
2. Vyčistěte všechny části obsahu balení, jak je popsáno v kapitole „Čištění“.

Výrobek je vyčištěný a připravený k použití.

Obsluha

Digitální bezdrátový teploměr do bazénu se skládá ze 2 měřicích zařízení:

- Vnitřní stanice **1** (přijímač)
- Venkovní stanice **1b** (vysílač).

Venkovní stanice je určena pro měření teploty ve vodě (např. v bazénu, rybníku). Vnitřní stanice měří teplotu v bytě.



Jakmile vložíte venkovní stanici do vody, doporučujeme ji připevnit pomocí upevňovací šňůrky **1b**.

Vnitřní stanice ukazuje na displeji jak teplotu místa, kde je umístěna, tak také teplotu vody zaslano venkovní stanicí rádiovým signálem.



Vnitřní stanice může být pomocí přívěsku **1b** zavěšena na stěně nebo postavena pomocí stojanu **1b**.

Dosah signálu mezi venkovní stanicí a vnitřní stanicí činí ve volném prostoru až 60 m. Železobetonové stavby a podobné překážky dosah signálu snižují. Rovněž by se mělo zabránit umístění venkovních stanic v blízkosti zdrojů elektrického rušení (např. počítačové monitory, televize, rádiová zařízení).



Ke správnému měření teploty dochází ve stínu. Aby nedocházelo ke zkreslování výsledků měření, chraňte měřicí zařízení před přímým slunečním zářením.

UPOZORNĚNÍ!

Voda nebo jiné tekutiny v přihrádce na baterie mohou způsobit zkrat baterií.

- Dbejte na to, aby se do obalu nedostala voda ani jiné tekutiny.

Vložení a výměna baterií

Venkovní stanice

Jakmile se na displeji objeví symbol baterie, vyměňte baterie ve venkovní stanici **12**.

1. Abyste uvolnili pojistku proti přetočení, odstraňte šroub **19** (viz **obr. C**).
2. Otevřete pouzdro šroubováním zavíracího kroužku **11** proti směru hodinových ručiček.
3. Vyměňte zavírací kroužek **11** společně s průhledným krytem displeje a s displejem **14**.

Pouzdro je otevřené.

4. Vytáhněte z pouzdra posuv baterií **20** (viz **obr. D**).
5. Vyměňte staré baterie.
Při dodání je přihrádka na baterie prázdná.
6. Vložte 2 nové baterie AAA.

Vždy měňte pouze celou sadu baterií. Nikdy nemíchejte baterie s různým stavem nabití. Používejte výhradně baterie podle údajů v kapitole „Technické údaje“.

7. Zasuňte do pouzdra posuv baterií **20** až po doraz.
8. Položte displej **14** na pouzdro tak, aby zavírací kolík **21** vyčníval do výřezu **22** (viz **obr. D**).
9. Položte průhledný kryt displeje na displej **14** tak, aby dobře doléhal na těsnicí kroužek.
10. Nasadte zavírací kroužek **11** na kryt displeje.

11. Sešroubujte zavírací kroužek **11** s pouzdem ve směru hodinových ručiček.
12. Našroubujte šroub **19** do oka **15** (viz **obr. C**).
*Na displeji se krátce objeví grafické prvky. Naměřená venkovní teplota se zobrazí vedle ukazatele venkovní teploty **9**. Ukazatel kanálu zobrazí nastavený rádiový kanál **7**.*

Vnitřní stanice

Jakmile se na displeji objeví symbol baterie, vyměňte baterie ve vnitřní stanici

1.

1. Odstraňte z přihrádky na baterie **17** víko.
2. Vyměňte staré baterie.
Při dodání je přihrádka na baterie prázdná.
3. Vložte 2 nové baterie AAA.
Vždy měňte pouze celou sadu baterií. Nikdy nemíchejte baterie s různým stavem nabití. Používejte výhradně baterie podle údajů v kapitole „Technické údaje“.
4. Zavřete přihrádku na baterie **17** víkem.

*Na displeji se krátce objeví grafické prvky. Naměřená vnitřní teplota se zobrazí vedle ukazatele vnitřní teploty **10**. Signální ukazatel **8** bliká přibližně 3 minuty, zatímco vnitřní stanice **1** hledá signál venkovní stanice **12**. Jakmile vnitřní stanice přijme signál venkovní stanice, zobrazí se teplota naměřená venkovní stanicí **12**.*

Ruční vyhledávání vysílače

Někdy se stává, že vnitřní stanice **1** ztratí rádiový signál venkovní stanice **12** (např. při výpadku signálu nebo po výměně baterií). Jakmile vnitřní stanice nepřijímá signál venkovní stanice, zobrazí se vedle ukazatele venkovní teploty **9** místo naměřené teploty 3 horizontální čárky („--“). Pro obnovení bezdrátového spojení může být nutné spustit ruční vyhledávání vysílače.

Aktivace ručního vyhledávání vysílače



Položte vnitřní a venkovní stanici během vyhledávání vysílače přibližně 1,5 m od možných zdrojů rušení (elektronické přístroje a rádiová zařízení).

1. Opakovaně stiskněte tlačítko CH **4**.
*Ukazatel kanálu **7** (vnitřní stanice) ukáže stejný kanál, který je nastaven přes kanálový spínač **23** (venkovní stanice).*
2. Stiskněte a podržte tlačítko CH **4** stisknuté na dobu 3 sekund.

Ukazatel signálu **8** bliká a vnitřní stanice **1** hledá rádiový signál venkovní stanice **12**.

Teplota naměřená venkovní stanicí se objeví vedle ukazatele venkovní teploty **9**, jakmile vnitřní stanice přijme přes nastavený kanál rádiový signál.

Funkce maximum/minimum

Funkce maximum/minimum ukazuje nejvyšší a nejnižší teploty, které byly naměřeny od posledního vymazání paměti.

Zobrazení maximální a minimální teploty

1. Stiskněte tlačítko MAX/MIN **3**.

*Zobrazení „MAX“ se rozsvítí pod jednotkou teploty (°C/°F) **2**. Na displeji se zobrazí maximální teploty naměřené vnitřní a venkovní stanicí. Nejpozději za 10 sekund přejde ukazatel opět na aktuální měřené teploty.*

2. Stiskněte tlačítko MAX/MIN **3**.

*Zobrazení „MIN“ se rozsvítí pod jednotkou teploty (°C/°F) **2**. Zobrazí se minimální teploty naměřené vnitřní a venkovní stanicí. Nejpozději za 10 sekund přejde ukazatel opět na aktuální měřené teploty.*

3. Stiskněte tlačítko MAX/MIN **3**.

Zobrazí se aktuálně naměřené hodnoty vnitřní a venkovní stanice.

Vymazání paměti

1. Stiskněte tlačítko MAX/MIN **3**.

*Ukazatel „MAX“ se rozsvítí pod jednotkou teploty (°C/°F) **2**.*

2. Stiskněte tlačítko CLEAR **5**.

Uložené maximální teplotní hodnoty jsou vymazány.

3. Stiskněte tlačítko MAX/MIN **3**.

*Ukazatel „MIN“ se rozsvítí pod jednotkou teploty (°C/°F) **2**.*

4. Stiskněte tlačítko CLEAR **5**.


Uložené minimální teplotní hodnoty jsou vymazány.

Jednotka teploty

Digitální bezdrátový teploměr do bazénu umožňuje zobrazení naměřených teplot vnitřní a venkovní stanice ve °C nebo ve °F.

Změna jednotky teploty




1. Opakovaně stiskněte tlačítko °C/°F **6**.

Jednotky teploty (°C/°F)  je možné přepínat mezi „°C“ a „°F“. Teploty se poté zobrazují ve zvolené jednotce.

Další venkovní stanice

Digitální bezdrátový teploměr do bazénu má 3 rádiové kanály. To umožňuje provozovat jednu vnitřní stanici současně se 3 venkovními stanicemi. Pro každou venkovní stanici musí být nastaven odlišný rádiový kanál.

Nastavení kanálu

1. Otevřete pouzdro venkovní stanice  (viz „Vložení a výměna baterií“).
2. Pomocí kanálového spínače  (viz **obr. D**) nastavte požadovaný rádiový kanál (CH1, CH2 nebo CH3).
3. Zavřete pouzdro venkovní stanice .



Nastavený kanál se zobrazí na displeji venkovní stanice.

Vytvoření bezdrátového spojení



Položte vnitřní a venkovní stanici během vyhledávání vysílače přibližně 1,5 m od možných zdrojů rušení (elektronické přístroje a rádiová zařízení).

1. Opakovaně stiskněte tlačítko CH .

Ukazatel kanálu  (vnitřní stanice) ukazuje stejný rádiový kanál, který je nastaven na požadované venkovní části. Teplota změřená na venkovní části se zobrazuje vedle ukazatele venkovní teploty  na displeji vnitřní části.

Střídání ukazatele kanálu



1. Opakovaně stiskněte tlačítko CH .

Ukazatel kanálu  zobrazí „CH3“.

2. Ještě jednou stiskněte tlačítko CH .

Je aktivováno střídání ukazatele kanálu. Teploty venkovních stanic se zobrazují střídavě v intervalu 5 sekund.

3. Stiskněte tlačítko CH .

Střídání ukazatele kanálu je deaktivováno. Ukazatel kanálu  zobrazí „CH1“. Ukazatel venkovní teploty  ukazuje naměřenou teplotu té venkovní stanice, které bylo přiděleno „CH1“.

Čištění

UPOZORNĚNÍ!

Nesprávné čištění může způsobit poškození výrobku.

- Po každém použití vyčistěte povrch výrobku čistou vodou.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte ostré nebo kovové předměty, např. nože, ostré špachtle a podobné.
- Nepoužívejte čisticí kartáčky.
- Nepoužívejte vysokotlaké čističe.

Čištění výrobku

1. Povrch výrobku opláchněte čistou vodou.
2. Odolné nečistoty odstraňte vlažnou vodou a měkkou, čistou houbičkou.
3. Výrodek osušte měkkým, savým hadříkem.

Výrodek je vyčištěný.

Skladování

Zabalení a skladování výrobku

Zbytková vlhkost výrobků může při skladování způsobit plíseň. Před skladováním nechte výrobek dobře usušit.

1. Čistěte výrobek tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění“.
2. Výrodek vložte do originálního obalu.
Pokud již tento obal nemáte, použijte rovnocenný obal vhodné velikosti.
3. Ke skladovacímu obalu přiložte tento návod a všechny části obsahu balení.
4. Zabalený výrobek skladujte v chladném a suchém místě.

Výrodek je řádně zabalen a uskladněn.

Zjišťování poruch

Závada	Možná příčina a řešení
Ukazatel teploty ukazuje „HH.H“.	Naměřené hodnoty se pohybují nad rozsahem měření.

Závada	Možná příčina a řešení
Ukazatel teploty ukazuje „LL.L“.	Naměřené hodnoty se pohybují pod rozsahem měření.
Ukazatel teploty ukazuje „--.“.	Není přijímán signál venkovní stanice. - viz „Ruční vyhledávání vysílače“
Ukazatel teploty ukazuje „--.“.	Baterie venkovní stanice jsou vybité. - viz „Vložení a výměna baterií“
Ukazatel teploty ukazuje „--.“.	Venkovní stanice je příliš daleko od vnitřní stanice. - Umístěte stanice blíže k sobě (max. 60 m)
Ukazatel teploty ukazuje „--.“.	Na vnitřní stanici je nastaven špatný rádiový kanál. - viz „Další venkovní stanice“
Venkovní stanice ukazuje „-50 °C“ nebo „ERROR“	Kontakty na desce plošných spojů nejsou na sobě správně položeny – hodnoty se nepřenášejí správně. - Otevřete pouzdro venkovní stanice a zajistěte, aby byl displej vložen tak, jak je popsáno v kapitole „Vložení a výměna baterií“ a aby bylo pouzdro venkovní stanice správně uzavřeno.

Pokud nelze poruchu odstranit, kontaktujte zákaznický servis uvedený na poslední straně.

Technické údaje

Model:	061333
Použité materiály:	ABS
Přesnost měření:	$\pm 1^\circ\text{C}$ ($\pm 2^\circ\text{F}$) od 0 do $+50^\circ\text{C}$
Přenosová frekvence:	433 MHz
Efektivní výkon záření ERP:	-17,22 dBm
Dosah přenosu:	max. 60 m (volný prostor)
VNITŘNÍ STANICE	
Rozměry (V x Š x H):	100 mm x 70 mm x 25 mm
Hmotnost:	64 g
Napájení:	2 x 1,5 V --- , baterie AAA/LR3
Třída ochrany:	III
Rozsah měření:	-10 až $+60^\circ\text{C}$ (14 až 140°F)
VENKOVNÍ STANICE	
Rozměry (\varnothing x délka):	\varnothing 80 mm x 150 mm
Hmotnost:	148 g
Napájení:	2 x 1,5 V --- , baterie AAA/LR3
Třída ochrany:	III
Druh ochrany:	IPX7 (ochrana proti dočasnému ponoření)
Maximální hloubka vody:	2 m
Rozsah měření (voda):	-20 až $+60^\circ\text{C}$ (-4 až 140°F)

Prohlášení o shodě



Společnost Steinbach VertriebsgmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení „Teploměr do bazénu 061333“ vyhovuje směrnici 2014/53/EU.

Kompletní text prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.steinbach-group.com

Likvidace

Likvidace obalu



Obal vyhazujte vytříděný. Lepenku a kartón zlikvidujte jako starý papír, fólie předejte k recyklaci.

Likvidace výrobku

Výrobek zlikvidujte v souladu se směrnicemi a ustanoveními o elektroodpadu, které platí ve vaší zemi.



Staré přístroje nepatří do domovního odpadu!

Pokud už nebudete chtít přístroj používat, je každý spotřebitel **ze zákona povinen staré přístroje zlikvidovat vytríděné mimo domovní odpad**, např. jej odevzdat do sběrného dvora ve své obci/části města. Tím se zajistí, aby byly staré přístroje odborně zrecyklovány a zabránilo se negativnímu dopadu na životní prostředí. Proto jsou elektrické přístroje označeny výše uvedeným symbolem.



Baterie a akumulátory nepatří do odpadu z domácností!

Jako spotřebitelé jste ze zákona povinni všechny baterie a akumulátory, ať už obsahují škodlivé látky* či nikoliv, odevzdat za účelem ekologické likvidace ve sběrném dvoře vaší obce / vaší městské části nebo v obchodě. Baterie a akumulátory je nutno likvidovat odděleně od výrobku.

*označení: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium

Tartalom

Áttekintés.....	3
A szállítás terjedelme / A készülék részei.....	99
Általános tudnivalók.....	100
A használati útmutató elolvasása és megőrzése.....	100
Rendeltetésszerű használat.....	100
Jelmagyarázat.....	100
Biztonság.....	101
Utasítás magyarázat.....	101
Általános biztonsági utasítások.....	102
Első használatba vétel.....	103
Ellenőrizze a szállítás terjedelmét, hogy teljes-e, és hogy nem károsodott-e.....	104
A termék alapvető tisztítása.....	104
Használat.....	104
Elemek behelyezése vagy cseréje.....	105
Kézi adókeresés.....	106
Maximum/minimum funkció.....	107
Hőmérsékletegység.....	108
További külső állományok.....	108
Tisztítás.....	109
Termék tisztítása.....	109
Tárolás.....	109
Termék becsomagolása és tárolása.....	109
Hibakeresés.....	110
Műszaki adatok.....	112
Megfelelőségi nyilatkozat.....	112
Leselejtezés.....	112
A csomagolás leselejtezése.....	112
A termék ártalmatlanítása.....	113

A szállítás terjedelme / A készülék részei

- | | | | |
|----|---------------------------|----|-------------------|
| 1 | Beltéri állomás | 13 | Rögzítőzsinór |
| 2 | Hőmérsékletegység (°C/°F) | 14 | Kijelzőkorong |
| 3 | MAX/MIN gomb | 15 | Belógatás helye |
| 4 | CH gomb | 16 | Akasztó |
| 5 | CLEAR gomb | 17 | Elemtartó rekesz |
| 6 | °C/°F gomb | 18 | Állvány |
| 7 | Csatorna kijelző | 19 | Csavar |
| 8 | Jelzés kijelző | 20 | Elemszám |
| 9 | Külső hőmérséklet kijelző | 21 | Záróstift |
| 10 | Belső hőmérséklet kijelző | 22 | Mélyedés |
| 11 | Zárógyűrű | 23 | Csatorna kapcsoló |
| 12 | Külső állomás | | |

Általános tudnivalók

A használati útmutató elolvasása és megőrzése



Ez a használati útmutató ehhez a digitális rádióvezérelt medence hőmérőhöz tartozik (az alábbiakban „terméknek” nevezzük). Fontos információkat tartalmaz a kezeléssel kapcsolatban.

A termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A

használati útmutató figyelmen kívül hagyása a termék komoly sérüléséhez vagy károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Külföldön vegye figyelembe az adott ország irányelveit és törvényeit.

A későbbi használat érdekében őrizze meg a használati útmutatót.

Amennyiben a terméket továbbadja harmadik fél részére, feltétlenül adja oda a használati útmutatót is.

Rendeltetészerű használat

Ezt a terméket kizárólag víz alatti ill. beltéri hőmérsékletmérésre tervezték.

A termék kizárólag magáncélra használható, ipari használatra nem alkalmas.

Csak az útmutatóban leírtak szerint használja a terméket. Minden más felhasználás rendeltetésellenesnek minősül és anyagi kárt, vagy akár személyi sérülést is okozhat.

A termék nem játékszer.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű vagy helytelen használatból származó károkért.

Jelmagyarázat

A következő szimbólumokat használjuk ebben a használati útmutatóban, a terméken vagy a csomagoláson.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókat jelzi.



Az ezzel a szimbólummal jelölt elektromos készülékek a III. védelmi osztályba tartoznak.



Egyenfeszültség



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.

Biztonság

Utasítás magyarázat

Az alábbi jelzőszavakat használjuk ebben a használati útmutatóban.

FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

VIGYÁZAT!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan alacsony kockázati szintű veszélyt jelez, amely csekély vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a szó az esetleges anyagi károokra figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások

VIGYÁZAT!

Felügyeleti kötelesség elmulasztása esetén gyermekek vagy szellemileg csökkent képességű személyek sérülésveszélye áll fenn!
Azok az emberek, akik nem tudják felmérni az általános kockázatokat és ezáltal veszélynek teszik ki magukat, a termék vagy annak helytelen használata miatt megsérülhetnek.

- Soha ne hagyjon gyerekeket vagy szellemileg csökkent képességű személyeket felügyelet nélkül, ha a terméket használják.

Általános utasítások elemekhez

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy anyagi kár veszélye.
Az elemek helytelen használata a környező alkatrészeket károsíthatja, vagy a távozó elemfolyadék miatt személyi sérülést okozhat.

- Soha ne vegye le az elemek köpenyét, ne zárja rövidre az elemeket, és ne próbálja meg feltölteni az elemeket.
- Soha ne tegye ki az elemeket hőforrásnak, tűznek vagy közvetlen napsugárzásnak.
- Csak olyan típusú elemeket használjon, amelyek egy csomagban találhatóak, ne keverje az különböző használt elemeket vagy akkumulátorokat új elemekkel.
- Ügyeljen arra, hogy az elemek pólusait megfelelően helyezze bele az elemtartó rekeszbe.

⚠ VIGYÁZAT!

Égésveszély!

Az elemek savtartalma az idő múlásával kifolyhat. Az elemben található savval való közvetlen érintkezés marás veszélyével járhat.

- Az elemekben lévő sav ne érintkezzen bőrrel, nyálkahártyával, valamint óvja tőle a szemét.
- Ha érintkezésbe került az elemben lévő savval, azonnal öblítse le az érintett területet bő, tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Ha az elemben lévő sav a szemébe került, azonnal mossa ki – legalább 10 percig – hideg vízzel. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elhasználódott és savat eresztő elemeket azonnal távolítsa el az elemtartóból.

Első használatba vétel

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély!

A gyermekek játék közben a csomagolófóliába belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a csomagolófóliával.

ÉRTEŚÍTÉS!

A csomagolás óvatlan kinyitásakor, különösen ha az éles vagy hegyes tárgyal történik, megsérülhet a termék.

- Óvatosan nyissa ki a csomagolást.
- Ne nyomjon éles vagy hegyes tárgyat a csomagolásba.

ÉRTESÍTÉS!

Ha a terméket csomagolás nélkül tárolja vagy szállítja, megnő a sérülésveszély.

- A csomagolóanyagot ne dobja ki.
- Ha a csomagolás megsérül, pótolja egy hasonló tárolódobozzal.

Ellenőrizze a szállítás terjedelmét, hogy teljes-e, és hogy nem károsodott-e.

1. Óvatosan nyissa ki a csomagolást.
2. Vegyen ki minden részt a csomagolásból.
3. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme teljes-e.
Amennyiben hiányzik alkatrész, haladéktalanul forduljon a garanciajegyen megadott szervizhez.
4. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme nem károsodott-e.
Amennyiben károsodást talál, haladéktalanul forduljon a garanciajegyen megadott szervizhez.



A termék alapvető tisztítása

1. Távolítsa el a csomagolóanyagokat és az összes védőfóliát, amennyiben van.
2. Tisztítsa meg a szállítás terjedelmének minden részét a „Tisztítás” c. fejezetben leírtak szerint.

A termék most tiszta és használatra kész.


Használat

A digitális rádióvezérelt medence hőmérő 2 mérőberendezésből áll:

- Beltéri állomás  (vevő)
- Külső állomás  (adó).

A **külső állomás** a vízhőmérséklet mérésére szolgál (pl. medencékben, tavakban), míg a beltéri állomás a lakás hőmérsékletét méri.



Ha a külső állomást a vízbe helyezi, ajánlatos egy rögzítőzsinórral  kikötni.

A **beltéri állomás** annak a helyiségnek a hőmérsékletét mutatja, ahol fel van állítva, illetve a külső állomásról rádióan érkező vízhőmérsékletet is megjeleníti a kijelzőn.



A beltéri állomást egy akasztó **16** segítségével fel lehet akasztani a falra, vagy az állvány **18** segítségével fel lehet állítani.

A külső állomás és a beltéri állomás közötti jel hatótávolsága max. 60 m szabad környezetben. A vasbeton építmények vagy hasonló akadályok csökkentik a jel hatótávolságát. A külső állomást ezenkívül ne helyezze elektromos zavarforrások (pl. számítógép monitorok, tévék, rádiós berendezések) közelébe.



A hőmérséklet helyes mérése árnyékban történik. Óvja a mérőberendezéseket a közvetlen napsugárzástól, hogy a mérési eredményt ne torzítsa el.

ÉRTESÍTÉS!

Az elemtartó rekeszben víz vagy más folyadék az elemek rövidzárlatát okozhatja.

- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy más folyadék a házba.

Elemek behelyezése vagy cseréje

Külső állomás

Cserélje ki a külső állomás **12** elemeit, ha a kijelzőn az elem szimbólum megjelenik.

1. Távolítsa el a csavart **19**, hogy meglazítsa az elfordulás elleni biztosítékot (lásd **C képet**).
2. Nyissa ki a házat, miközben a zárógyűrűt **11** az óramutató járásával ellentétes irányba csavarja.
3. Vegye le a zárógyűrűt **11** az átlátszó kijelző fedéllel és kijelzőkoronggal **14** együtt.

A ház ki van nyitva.

4. Húzza ki az elemszánt **20** a házból (lásd **D képet**).
5. Vegye ki a régi elemeket.
A szállításkor nincsenek még elemek az elemtartó rekeszben.
6. Helyezzen be 2 új AAA típusú elemet.

Mindig a teljes elemkészletet cserélje le. Soha ne keverje a különböző töltöttségi állapotú elemeket. Kizárólag a „Műszaki adatok” fejezetben megadott elemeket használjon.

- Tolja vissza az elemszánt **20** a házba ütközésig.
- Úgy helyezze rá a kijelzőkorongot **14** a házra, hogy a záróstift **21** belemenjen a mélyedésbe **22** (lásd **D képet**).
- Helyezze az átlátszó kijelző fedelet úgy a kijelzőkorongra **14**, hogy a tömítőgyűrűnél jól illeszkedjen.
- Helyezze a zárógyűrűt **11** a kijelző fedélre.
- Csavarja be a zárógyűrűt **11** az óramutató járásával megegyező irányba a házzal.
- Csavarja a csavart **19** a fülbe **15** (lásd **C képet**).

*Röviden megjelennek a kijelzőn a kijelzett elemek. A mért külső hőmérséklet a külső hőmérséklet kijelző **9** mellett jelenik meg. A beállított rádiócsatornát a csatorna kijelző **7** jeleníti meg.*

Beltéri állomás

Cserélje ki a beltéri állomás **1** elemeit, ha a kijelzőn az elem szimbólum megjelenik.

- Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét az elemtartó rekeszről **17**.
- Vegye ki a régi elemeket.
A szállításkor nincsenek még elemek az elemtartó rekeszben.
- Helyezzen be 2 új AAA típusú elemet.
Mindig a teljes elemkészletet cserélje le. Soha ne keverje a különböző töltöttségi állapotú elemeket. Kizárólag a „Műszaki adatok” fejezetben megadott elemeket használjon.
- Zárja be az elemtartó rekeszt **17** az elemtartó rekesz fedelével.

*Röviden megjelennek a kijelzőn a kijelzett elemek. A mért belső hőmérséklet a belső hőmérséklet kijelző **10** mellett jelenik meg. A jelzés kijelző **8** mintegy 3 másodpercig villog, miközben a beltéri állomás **1** keresi a külső állomás **12** jelét. Ha a beltéri állomás fogja a külső állomás jelét, a külső állomás **12** által mért hőmérséklet megjelenik a kijelzőn.*

Kézi adókeresés

Néha előfordul, hogy a beltéri állomás **1** elveszíti a külső állomás **12** rádiójelét (pl. jelkiesés vagy elemcsere esetén). Ha a beltéri állomás nem fogja a külső állomás jelét, a mért hőmérséklet helyett három vízszintes vonal ("---") jelenik meg a külső hőmérséklet kijelző **9** mellett. A rádiókapcsolat helyreállításához az adókeresőt kézzel kell beállítani.

Adókereső kézi aktiválása



Helyezze a beltéri állomást és a külső állomást adókeresés közben egymástól kb. 1,5 m-es távolságra minden lehetséges zavarforrástól távol (elektromos készülékek és rádióvezérelt berendezések).

1. Nyomja meg ismét a CH gombot **4**.
*A csatorna kijelző **7** (beltéri állomás) ugyanazt a csatornát mutatja, ami a csatorna kapcsolón **23** (külső állomás) keresztül be van állítva.*
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a CH gombot **4** 3 másodpercig.
*A jelzés kijelző **8** villog, miközben a beltéri állomás **1** a külső állomás **12** rádiójelét keresi.*

A külső állomás által mért hőmérséklet megjelenik a külső hőmérséklet kijelző **9** mellett, míhelyt a beltéri állomás fogja a beállított csatornán keresztül a rádiójelét.

Maximum/minimum funkció

A maximum/minimum funkció megmutatja a legmagasabb és a legalacsonyabb hőmérsékletet, amit a készülék a memória utolsó törlése óta mért.

Maximum és minimum hőmérséklet kijelzése

1. Nyomja meg a MAX/MIN gombot **3**.
*A „MAX” kijelzés világít a hőmérsékletegység (°C/°F) **2** alatt. A beltéri és külső állomás által mért maximális hőmérséklete megjelenik a kijelzőn. Legkésőbb 10 másodperc múlva a kijelzőn ismét az aktuális mérési érték jelenik meg.*
2. Nyomja meg a MAX/MIN gombot **3**.
*A „MIN” kijelzés világít a hőmérsékletegység (°C/°F) **2** alatt. A beltéri és külső állomás által mért minimális hőmérséklete megjelenik a kijelzőn. Legkésőbb 10 másodperc múlva a kijelzőn ismét az aktuális mérési érték jelenik meg.*
3. Nyomja meg a MAX/MIN gombot **3**.
A beltéri és külső állomás aktuálisan mért hőmérsékletét jelzi ki.

Memória törlése

1. Nyomja meg a MAX/MIN gombot **3**.
*A „MAX” kijelző a hőmérsékletegység (°C/°F) **2** alatt világít.*

2. Nyomja meg a CLEAR gombot **5**.
A mentett maximum hőmérsékletértékek törlésre kerülnek.
3. Nyomja meg a MAX/MIN gombot **3**.
*A "MIN" kijelző a hőmérsékletegység (°C/°F) **2** alatt világít.*
4. Nyomja meg a CLEAR gombot **5**.
A mentett minimum hőmérsékletértékek törlésre kerülnek.

Hőmérsékletegység

A digitális rádióvezérelt medence hőmérő lehetővé teszi, hogy a beltéri és külső állomás a mért hőmérsékleteket °C-ban vagy °F-ben jelezze ki.

Hőmérsékletegység átállítása

1. Nyomja meg ismét a °C/°F gombot **6**.
*A hőmérsékletegység (°C/°F) **2**, "°C" és "°F" között vált, és a hőmérsékletet a kívánt egységben jelzi ki.*

További külső állomások

A digitális rádióvezérelt medence hőmérő 3 rádiócsatornával rendelkezik. Egy beltéri állomás akár 3 külső állomással is üzemeltethető egyidejűleg. Minden külső állomást különböző rádiócsatornával kell beállítani.

Csatorna beállítása

1. Nyissa ki a külső állomás házát **12** (lásd „elemek behelyezése vagy cseréje”).
2. Állítsa be a kívánt rádiócsatornát (CH1, CH2 vagy CH3) a csatornkapcsoló **21** segítségével (lásd **D képet**).
3. Zárja be a külső állomás **12** házát..

A beállított csatornát a külső állomás kijelzőjén láthatja.

Rádiókapcsolat létrehozása



Helyezze a beltéri állomást és a külső állomást adókeresés közben egymástól kb. 1,5 m-es távolságra minden lehetséges zavarforrástól távol (elektromos készülékek és rádióvezérelt berendezések).

1. Nyomja meg ismét a CH gombot **4**.
*A csatorna kijelző **7** (beltéri állomás) ugyanazt a rádiós csatornát mutatja, mint amire a külső egység be van állítva. A külső egységen mért hőmérsékletet a külső hőmérséklet kijelzőn **9** kívül a belső egység kijelzője is mutatja.*

Változtatható csatorna kijelző

1. Nyomja meg ismét a CH gombot **4**.
*A csatorna kijelző **7** „CH3”-t mutat.*
2. Nyomja meg a CH gombot **4** újra.
A változtatható csatorna kijelző aktiválva van. A külső állomások hőmérsékleteit 5 másodpercenként váltakozva fogja mutatni.
3. Nyomja meg a CH gombot **4**.
*A változtatható csatorna kijelző deaktiválva van. A csatorna kijelző **7** „CH1”-t mutat. A külső hőmérséklet kijelző **9** azon külső állomáson mért hőmérsékletet mutatja, amihez a "CH1" hozzá lett rendelve.*

Tisztítás

ÉRTESÍTÉS!

A szakszerűtlen tisztítás a termék károsodásához vezethet.

- Tisztítsa meg a termék felületét minden használat után tiszta vízzel.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret.
- Ne használjon olyan éles vagy fém tárgyakat, mint a kések, kemény spatulák vagy hasonlók.
- Ne használjon tisztítókefét.
- Ne használjon magas nyomású mosót.

Termék tisztítása

1. Öblítse le e termék felületét tiszta vízzel.
2. Távolítsa el a makacs szennyeződésekét langyos vízzel és egy puha, tiszta szivaccsal.
3. Törölje meg a terméket egy puha, jó nedvszívó képességű kendővel.

A termék most tiszta.

Tárolás

Termék becsomagolása és tárolása

Ha a termék nedves marad, tárolás során penész képződhet rajta. Hagyja a terméket jól megszáradni, mielőtt tárolja.

1. Tisztítsa meg a terméket a „Tisztítás” c. fejezetben leírtak szerint.

- Helyezze vissza a terméket az eredeti csomagolókartonba.
Ha már nincs meg ez a csomagolás, használjon egy megfelelő méretű, hasonló tárolódobozt.
- Tegye bele ezt a használati utasítást, valamint a szállítás terjedeleme minden részét a tárolócsomagolásba.
- A becsomagolt terméket száraz, hűvös helyen tárolja.

A termék most rendszeresen be van csomagolva és tárolásra kész.

Hibakeresés

Hiba	Lehetséges ok és megoldások
A hőmérséklet-kijelző „HH.H”-t mutat.	A mért értékek a mérési tartomány felett vannak.
A hőmérséklet-kijelző „LL.L”-t mutat.	A mért értékek a mérési tartomány alatt vannak.
A hőmérséklet-kijelző "--.-" -t mutat.	A külső állomás jelét nem fogja. - lásd „Kézi adókeresés”
A hőmérséklet-kijelző "--.-" -t mutat.	A külső állomás elemei üresek. - lásd „elemek behelyezése vagy cseréje”
A hőmérséklet-kijelző "--.-" -t mutat.	A külső állomás túl messze van a beltéri állomástól. - Helyezze az állomásokat közelebb egymáshoz (max. 60 m)
A hőmérséklet-kijelző "--.-" -t mutat.	A beltéri állomás rossz rádiócsatornára van beállítva. - lásd „további külső állomások”
A külső állomás "-50 °C"-ot vagy „ERROR”-t mutat.	A vezérlőlemezen lévő érintkezők nincsenek jól egymás fölött - az értékeket nem adja át helyesen. - Nyissa ki a külső állomás házát és győződjön meg róla, hogy a kijelzőkorongot az „Elemek behelyezése vagy cseréje” fejezetben leírtak szerint helyezte be, és a külső állomás háza jól be van-e zárva.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az utolsó oldalon felsorolt szervizképviseelőhöz.

Műszaki adatok

Modell:	061333
Használt anyagok:	ABS
Mérési pontosság:	$\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$) $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ -tól $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ig
Átviteli frekvencia:	433 MHz
Effektív sugárzásteljesítmény EPR:	-17,22 dBm
Átviteli hatótávolság:	max. 60 m (szabad terület)

BELTÉRI ÁLLOMÁS

Méreték (Ma x Szé x Mé):	100 mm x 70 mm x 25 mm
Súly:	64g
Áramellátás:	2 x 1,5 V ===, AAA/LR3 elemek
Védelmi osztály:	III
Mérési tartomány:	$-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

KÜLSŐ ÁLLOMÁS

Méreték (\varnothing x Ho):	$\varnothing 80\text{ mm}$ x 150 mm
Súly:	148g
Áramellátás:	2 x 1,5 V ===, AAA/LR3 elemek
Védelmi osztály:	III
Védelem típusa:	IPX7 (időnkénti alámerülés elleni védelem)
Maximális vízmélység:	2 m
Mérési tartomány (víz):	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

Megfelelőségi nyilatkozat



Steinbach VertriebsgmbH ezennel nyilatkozik, hogy a 061333 sz. medence hőmérő rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Ez EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét a következő internetes oldalon érheti el: www.steinbach-group.com

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A termék ártalmatlanítása

A terméket az országában érvényes irányelvek és rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.



A leselejtezett készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba rakni!

Amennyiben a terméket már nem használja, a felhasználó **jogi kötelessége a leselejtezett készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve**, pl. egy közösségi/városi gyűjtőközpontban leadni. Így biztosíthatja a leselejtezett készülékek szakszerű hasznosítását és elkerülheti a negatív környezeti kihatásukat. Az elektromos készülékek ezért a

főnti szimbólummal vannak ellátva.



Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba dobni!

Önnek, attól függetlenül, hogy az elemek és akkumulátorok tartalmazznak-e káros anyagokat, felhasználóként jogi kötelezettsége minden akkumulátort a közösségi/városrésze gyűjtőhelyén elhelyezni vagy egy kereskedésben leadni, hogy környezetbarát módon ártalmatlaníthassák

őket. Az elemeket és az akkumulátorokat a terméktől elkülönítve ártalmatlanítsa.

* a jelölések következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = Lithium

Kazalo

Pregled.....	3
Vsebina dostave/deli izdelka.....	115
Splošno.....	116
Preberite in shranite navodila za uporabo.....	116
Predvidena uporaba.....	116
Razlaga znakov.....	116
Varnost.....	117
Opombe glede napotkov.....	117
Splošni varnostni napotki.....	118
Prva uporaba.....	119
Preverjanje celovitosti in nepoškodovanosti vsebine dostave.....	120
Osnovno čiščenje izdelka.....	120
Upravljanje.....	120
Vstavljanje ali menjava baterij.....	121
Ročno iskanje postaj.....	122
Funkcija maksimum/minimum.....	123
Temperaturna enota.....	123
Dodatne zunanje postaje.....	124
Čiščenje.....	125
Čiščenje izdelka.....	125
Shranjevanje.....	125
Pakiranje in shranjevanje izdelka.....	125
Iskanje in odprava napak.....	126
Tehnični podatki.....	127
Izjava o skladnosti.....	127
Odstranjevanje.....	127
Odlaganje embalaže med odpadke.....	127
Odlaganje izdelka med odpadke.....	127

Vsebina dostave/deli izdelka

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|--------------------|
| 1 | Notranja postaja | 13 | Pritrdilna vrstica |
| 2 | Temperaturna enota (°C/°F) | 14 | Steklo zaslona |
| 3 | Tipka MAX/MIN | 15 | Mesto vpetja |
| 4 | Tipka CH | 16 | Obesek |
| 5 | Tipka CLEAR | 17 | Predal za baterije |
| 6 | Tipka °C/°F | 18 | Stojalo |
| 7 | Prikaz kanala | 19 | Vijak |
| 8 | Prikaz signala | 20 | Sani za baterije |
| 9 | Prikaz zunanje temperature | 21 | Zapiralni zatič |
| 10 | Prikaz notranje temperature | 22 | Zareza |
| 11 | Zapiralni obroč | 23 | Stikalo za kanal |
| 12 | Zunanja postaja | | |

Splošno

Preberite in shranite navodila za uporabo



Navodila za uporabo spadajo k temu digitalnemu daljinskemu termometru za bazen (v nadaljevanju imenovanemu tudi »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije glede ravnanja.

Pred uporabo izdelka temeljito preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil lahko ima za posledico hude poškodbe ali škodo na izdelku.

Navodila za uporabo temeljijo na veljavnih standardih in predpisih Evropske unije. Upoštevajte tudi predpise in zakonodajo, ki veljajo v vaši državi.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Če izdelek predate tretjim osebam, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

Predvidena uporaba

Ta izdelek je zasnovan izključno za merjenje temperature pod vodo oz. v notranjih prostorih.

Ta izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi in ne uporabi v poslovne namene.

Uporabljajte ga samo skladno s temi navodili. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali poškodbe oseb.

Izdelek ni igrača.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, ki bi nastala kot posledica nenamenske ali napačne uporabe.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo so na izdelku ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.



S tem simbolom označeni izdelki ustrezajo razredu zaščite III.



Enosmerna napetost



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“):
Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise
Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je
treba upoštevati.

Varnost

Opombe glede napotkov

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje opozorilne besede.

 **OPOZORILO!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje srednjo stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali hude poškodbe.

 **POZOR!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nizko stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice manjše ali srednje hude poškodbe.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

Splošni varnostni napotki

POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb pri otrocih ali duševno prizadetih osebah zaradi malomarnosti pri njihovem nadzoru!

Osebe, ki niso sposobne oceniti splošnega tveganja in se posledično ne zmorejo same izogniti morebitnim nevarnostim, se lahko poškodujejo na izdelku ali zaradi njegove napačne uporabe.

- Otrok ali duševno prizadetih oseb med uporabo izdelka nikoli ne puščajte brez nadzora.

Splošni napotki glede baterij

OPOZORILO!

Nevarnost poškodb in škode.

Zaradi napačne uporabe baterij lahko v primeru razlitja baterij pride do poškodb bližnjih komponent ali telesnih poškodb.

- Z baterij ne snemajte ovoja, na njih ne vzpostavljajte kratkega stika in jih ne skušajte napolniti.
- Baterij nikoli ne izpostavljajte viru toplote, ognju ali neposredni sončni svetlobi.
- Uporabljajte samo eno vrsto baterij iz enega kompleta baterij ter ne uporabljajte istočasno rabljenih baterij ali akumulatorskih baterij z novimi baterijami.
- Pri vstavljanju baterij v predal za baterije pazite na pravilno polarnost.

POZOR!

Nevarnost kemičnih razjed!

Baterije lahko iztečejo, zlasti, če so starejše. Pri neposrednem stiku s kislino iz baterij obstaja nevarnost kemičnih razjed.

- Preprečite stik kisline iz baterij s kožo, očmi in sluznicami.
- Če pridete v stik s kislino iz baterij, prizadeto mesto takoj sperite z obilico čiste vode in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Če pride kislina iz baterij v stik z vašimi očmi, jih takoj najmanj 10 minut izpirajte s hladno vodo. Čim prej se posvetujte z zdravnikom.
- Razlite baterije takoj vzemite iz prostora za baterije.

Prva uporaba

OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko pri igranju z embalažno folijo vanjo zapletejo in zadušijo.

- Poskrbite, da se otroci ne igrajo z embalažno folijo.

OBVESTILO!

Med neprevidnim odpiranjem embalaže, še posebej z uporabo ostrih ali koničastih predmetov, lahko izdelek poškodujete.

- Embalažo odpirajte kar se da previdno.
- V embalažo ne potiskajte ostrih ali koničastih predmetov.

OBVESTILO!

Večja nevarnost poškodb izdelka zaradi shranjevanja ali transporta brez embalaže.

- Embalaže ne odstranite med odpadke.
- V primeru poškodbe embalažo nadomestite z najmanj enakovrednim vsebnikom.

Preverjanje celovitosti in nepoškodovanosti vsebine dostave

1. Embalažo previdno odprite.
2. Iz nje vzemite vse dele.
3. Preverite celovitost vsebine dostave.
4. Preverite, ali je kakšen del vsebine dostave poškodovan.

Osnovno čiščenje izdelka

1. Odstranite embalažo in vse zaščitne folije, ki so morda na izdelku.
2. Vse dele vsebine dostave očistite tako, kot je opisano v poglavju »Čiščenje«.

Izdelek je očiščen in pripravljen za uporabo.

Upravljanje

Digitalni daljinski termometer za bazen je sestavljen iz dveh merilnih naprav:

- Notranja postaja **11** (sprejemnik)
- Zunanja postaja **12** (oddajnik).

Zunanja postaja je namenjena merjenju temperature v vodi (npr. bazen, ribnik), medtem ko notranja postaja meri notranjo temperaturo v stanovanju.



Če zunanjo postajo položite v vodo, je priporočljivo, da jo privežete s pritrdilno vrvjo **13**.

Notranja postaja na zaslonu kaže temperaturo mesta, na katerem je postavljena, in temperaturo vode, ki jo daljinsko posreduje zunanja postaja.



Notranjo postajo lahko z obeskom **16** obesite na steno ali postavite s stojalom **18**.

Doseg signala med zunanjo in notranjo postajo znaša do 60 m v prosti okolici. Doseg signala se zmanjša zaradi jeklenih betonskih konstrukcij ali podobnih ovir. Prav tako se je treba izogibati nameščanju zunanjih postaj v bližini električnih virov motnje (npr. računalniški ekrani, televizorji, radijske naprave).



Temperatura se pravilno meri v senci. Merilne naprave zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, da bodo rezultati merjenja pravilni.

OBVESTILO!

Voda ali druge tekočine lahko v predalu za baterije povzročijo kratek stik baterij.

- Pazite, da v ohišje ne vdrejo voda ali druge tekočine.

Vstavljanje ali menjava baterij

Zunanja postaja

Zamenjajte baterije zunanje postaje **12** takoj, ko se na zaslonu prikaže simbol za baterije.

1. Odstranite vijak **19**, da odvijete varovalo pred zasukom (glejte **sl. C**).
2. Odprite ohišje tako, da zapiralni obroč **11** odvijete v nasprotni smeri urnega kazalca.
3. Snemite zapiralni obroč **11** skupaj prosojnim pokrovom zaslona in steklom zaslona **14**.

Ohišje je odprto.

4. Izvlecite sani za baterije **20** iz ohišja (glejte **sl. D**).
5. Odstranite stari bateriji.
Ob dobavi v predalu za baterije ni baterij.
6. Vstavite dve novi bateriji tipa AAA.
Vedno zamenjajte celoten komplet baterij. Nikoli ne kombinirajte baterij z različnimi nivoji napolnjenosti. Bateriji uporabljajte izključno v skladu z navodili v poglavju »Tehnični podatki«.
7. Potisnite sani baterije **20** v ohišje do omejevalnika.
8. Steklo zaslona **14** položite na ohišje tako, da zapiralni zatič **21** sega v izrez **22** (glejte **sl. D**).
9. Prosojen pokrov zaslona položite na steklo zaslona **14** tako, da se dobro prilega tesnilnemu obroču.

10. Namestite zapiralni obroč **11** na pokrov zaslona.
11. Zapiralni obroč **11** privijte v ohišje v smeri urnega kazalca.
12. Privijete vijak **19** v spono **15** (glejte sl. C).

*Na kratko se prikažejo prikazni elementi zaslona. Izmerjena zunanja temperatura se prikaže ob prikazu zunanje temperature **9**. Nastavljen radijski kanal prikaže prikaz kanala **7**.*

Notranja postaja

Zamenjajte baterije notranje postaje **1** takoj, ko se na zaslonu prikaže simbol za baterijo.

1. Odstranite predal za baterije s predala za baterije **17**.
2. Odstranite stari bateriji.
Ob dobavi v predalu za baterije ni baterij.
3. Vstavite dve novi bateriji tipa AAA.
Vedno zamenjajte celoten komplet baterij. Nikoli ne kombinirajte baterij z različnimi nivoji napolnjenosti. Bateriji uporabljajte izključno v skladu z navodili v poglavju »Tehnični podatki«.
4. Zaprite predal za baterije **17** s pokrovom predala za baterije.

*Na kratko se prikažejo prikazni elementi zaslona. Izmerjena notranja temperatura se prikaže ob prikazu notranje temperature **10**. Prikaz signala **8** utripa približno tri minute, medtem ko notranja postaja **1** išče signal zunanje postaje **12**. Takoj ko notranja postaja sprejme signal zunanje postaje, se prikaže temperatura, ki jo je izmerila zunanja postaja **12**.*

Ročno iskanje postaj

Občasno se zgodi, da notranja postaja **1** izgubi radijski signal zunanje postaje **12** (npr. pri izpadu signala ali po menjavi baterije). Če notranja postaja ne sprejema signala zunanje postaje, se ob prikazu zunanje temperature **9** namesto izmerjene temperature prikažejo tri vodoravne črtice (»--.«). Za obnovitev radijske povezave je morda treba iskanje postaj sprožiti ročno.

Ročno aktiviranje iskanje postaj



Notranjo in zunanjo postajo med iskanjem postaje postavite približno 1,5 m stran od možnih virov motenj (elektronske naprave in radijske naprave).

1. Pritiskajte tipko CH **4**.
*Prikaz kanala **7** (notranja postaja) kaže isti kanal, ki je nastavljen s stikalom za kanal **23** (zunanja postaja).*
2. Pritisnite tipko CH **4** in jo in pridržite tri sekunde.

Prikaz signala **8** utripa, medtem ko notranja postaja **1** išče radijski signal zunanje postaje **12**.

Temperatura, ki jo izmeri zunanja postaja, se prikaže ob prikazu zunanje temperature **9** takoj, ko notranja postaja prejema radijski signal prek nastavljenega kanala.

Funkcija maksimum/minimum

Funkcija maksimum/minimum prikaže najvišje in najnižje temperature, ki so bile izmerjene po zadnjem brisanju pomnilnika.

Prikaz najvišje in najnižje temperature

1. Pritisnite tipko MAX/MIN **3**.

*Prikaz »MAX« sveti pod temperaturno enoto (°C/°F) **2**. Na zaslonu se prikažejo izmerjene najvišje temperature notranje in zunanje postaje. Najpozneje po 10 sekundah prikaz znova preklopi na trenutno izmerjeni vrednosti.*

2. Pritisnite tipko MAX/MIN **3**.

*Prikaz »MIN« sveti pod temperaturno enoto (°C/°F) **2**. Prikažejo se izmerjene najnižje temperature notranje in zunanje postaje. Najpozneje po 10 sekundah prikaz znova preklopi na trenutno izmerjeni vrednosti.*

3. Pritisnite tipko MAX/MIN **3**.

Prikažejo se trenutno izmerjene temperature notranje in zunanje postaje.

Brisanje pomnilnika

1. Pritisnite tipko MAX/MIN **3**.

*Prikaz »MAX« sveti pod temperaturno enoto (°C/°F) **2**.*

2. Pritisnite tipko CLEAR **5**.

Shranjene najvišje vrednosti temperatur so izbrisane.

3. Pritisnite tipko MAX/MIN **3**.

*Prikaz »MIN« sveti pod temperaturno enoto (°C/°F) **2**.*

4. Pritisnite tipko CLEAR **5**.

Shranjene najnižje vrednosti temperatur so izbrisane.

Temperaturna enota

Daljinski termometer za bazen omogoča prikaz izmerjenih temperatur notranje in zunanje postaje v °C ali °F.

Spreminjanje temperaturne enote

1. Pritisčajte tipko °C/°F **6**.

*Temperaturna enota (°C/°F) **2** se spreminja med »°C« in »°F«, temperature pa se prikažejo v izbrani enoti.*

Dodatne zunanje postaje

Daljinski termometer za bazen ima tri radijske kanale. To omogoča, da notranja postaja istočasno deluje s tremi zunanjimi postajami. Vsaka zunanja postaja mora za to imeti nastavljen različen radijski kanal.

Nastavitev kanala

1. Odprite ohišje zunanje postaje **12** (glejte »Vstavljanje ali menjava baterij«).
2. Želeni radijski kanal (CH1, CH2 ali CH3) nastavite s stikalom za kanal **21** (glejte sl. D).
3. Zaprite ohišje zunanje postaje **12**.

Nastavljen kanal je prikazan na zaslonu zunanje postaje.

Vzpostavitev povezave s kanalom



Notranjo in zunanjo postajo med iskanjem postaje postavite približno 1,5 m stran od možnih virov motenj (elektronske naprave in radijske naprave).

1. Pritisčajte tipko CH **4**.



*Prikaz kanala **7** (notranja postaja) kaže isti radijski kanal, ki je nastavljen na zelenem zunanjem delu. Temperatura, izmerjena na zunanjem delu, se prikaže na zaslonu notranjega dela ob prikazu zunanje temperature **9**.*

Spremenljiv prikaz kanala

1. Pritisčajte tipko CH **4**.
*Prikaz kanala **7** kaže »CH3«.*
2. Še enkrat pritisnite tipko CH **4**.

Spremenljiv prikaz kanala je aktiviran. Temperature zunanje postaje se prikazujejo izmenjaje v 5-sekundnem zaporedju.

3. Pritisnite tipko CH **4**.

Spremenljiv prikaz kanala je deaktiviran. Prikaz kanala  kaže »CH1«.
Prikaz zunanje temperature  kaže izmerjeno temperaturo tiste zunanje postaje, kateri je bil dodeljen »CH1«.

Čiščenje

OBVESTILO!

Nepravilno čiščenje lahko povzroči poškodbe izdelka.

- Po vsaki uporabi površino izdelka očistite s čisto vodo.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil.
- Ne uporabljajte ostrih ali kovinskih predmetov, kot so na primer nož, trde lopatice ali podobno.
- Ne uporabljajte čistilnih ščetk.
- Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika.

Čiščenje izdelka

1. Površino izdelka izperite s čisto vodo.
2. Trdovratno umazanijo odstranite z mlačno vodo in mehko, čisto gobico.
3. Izdelek osušite z mehko, vpojno krpo.

Izdelek je očiščen.

Shranjevanje

Pakiranje in shranjevanje izdelka

V primeru, da izdelek shranite vlažen, lahko nastane plesen. Preden izdelek shranite, pustite, da se popolnoma osuši.

1. Izdelek očistite, kot je opisano v poglavju »Čiščenje«.
2. Izdelek vstavite v originalen embalažni karton.
V primeru, da ga nimate več, uporabite enakovreden vsebnik ustrezne velikosti.
3. Prav tako priložite embalažo teh navodil in vse ostale dele, ki so bili priloženi izdelku.
4. Zapakiran izdelek shranjujte na hladnem in suhem mestu.

Izdelek je pravilno zapakiran in shranjen.

Iskanje in odprava napak

Napaka	Mogoč vzrok in rešitve
Prikaz temperature kaže »HH.H«.	Izmerjene vrednosti so nad merilnim območjem.
Prikaz temperature kaže »LL.L«.	Izmerjene vrednosti so pod merilnim območjem.
Prikaz temperature kaže »--.-«.	Ni prejema signala zunanje postaje. - glejte »Ročno iskanje postaj«
Prikaz temperature kaže »--.-«.	Baterije zunanje postaje so prazne. - glejte »Vstavljanje ali menjava baterij«
Prikaz temperature kaže »--.-«.	Zunanja postaja je preveč oddaljena od notranje postaje. - Postaje namestite bližje (najv. 60 m)
Prikaz temperature kaže »--.-«.	Na notranji postaji je nastavljen napačen radijski kanal. - glejte »Dodatne zunanje postaje«
Zunanja postaja kaže »-50 °C« ali »ERROR«.	Kontakti na vezju niso eden nad drugim – vrednosti se ne prenesejo pravilno. - Odprite ohišje zunanje postaje in se prepričajte, da je steklo zaslona vstavljeno, kot je opisano v poglavju »Vstavljanje ali menjava baterij« in da je ohišje zunanje postaje pravilno zaprto.

Če motnje ne morete odpraviti, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom, navedeno na zadnji strani.

Tehnični podatki

Model:	061333
Uporabljen material:	ABS
Natančnost merjenja:	$\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$) od $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
Frekvenca prenosa:	433 MHz
Učinkovita moč sevanja ERP:	-17,22 dBm
Doseg prenosa:	najv. 60 m (prosto polje)
NOTRANJA POSTAJA	
Mere (V x Š x G):	100 mm x 70 mm x 25 mm
Teža:	64 g
Električno napajanje:	2x 1,5 V --- , bateriji AAA/LR3
Razred zaščite:	III
Merilno območje:	$-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)
ZUNANJA POSTAJA	
Mere (premer x D):	premer 80 mm x 150 mm
Teža:	148 g
Električno napajanje:	2x 1,5 V --- , bateriji AAA/LR3
Razred zaščite:	III
Vrsta zaščite:	IPX7 (zaščita pred začasnim potopom)
Najv. globina vode:	2 m
Merilno območje (voda):	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

Izjava o skladnosti



S tem podjetje Steinbach VertriebsgmbH izjavlja, da vrsta radijskega termometra za bazen 061333 izpolnjuje Direktivo 2014/53/EU.

Celovito besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem mestu: www.steinbach-group.com

Odstranjevanje

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavržite ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odlaganje izdelka med odpadke

Izdelek odstranite skladno z veljavno zakonodajo in predpisi v vaši državi.



Starih naprav ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Če izdelka ne boste uporabljali več, ste kot vsak uporabnik **zakonsko obvezani, da stare naprave odstranite ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na ustreznem zbirnem mestu vaše občine/mestne četrti. Tako je zagotovljena pravilna odstranitev starih naprav in preprečen negativen učinek na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjo

oznako.



Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno zavreči med gospodinjske odpadke!

Kot potrošnik ste po zakonu dolžni vse baterije in akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, oddati na zbirnem mestu za odpadke v svoji občini/delu mesta ali v trgovini, da bodo odstranjeni na okolju prijazen način. Baterije in akumulatorje je treba odstraniti

ločeno od izdelka.

* označeno z: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec, Li = litij

Obsah

Prehľad.....	3
Rozsah dodávky/časti prístroja.....	130
Všeobecné informácie.....	131
Prečítanie a uschovanie návodu na obsluhu.....	131
Správne použitie.....	131
Vysvetlenie znakov.....	131
Bezpečnosť.....	132
Vysvetlenie upozornení.....	132
Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	133
Prvé uvedenie do prevádzky.....	134
Kontrola úplnosti a prípadných poškodení dodávky.....	135
Základné čistenie výrobku.....	135
Obsluha.....	135
Vloženie alebo výmena batérií.....	136
Manuálne vyhľadávanie vysielача.....	137
Funkcia maximum/minimum.....	138
Jednotka teploty.....	138
Doplňujúce vonkajšie stanice.....	139
Čistenie.....	140
Čistenie výrobku.....	140
Skladovanie.....	140
Zabalenie a skladovanie výrobku.....	140
Vyhľadávanie chýb.....	141
Technické údaje.....	142
Vyhlásenie o zhode.....	142
Likvidácia.....	142
Likvidácia obalu.....	142
Likvidácia výrobku.....	143

Rozsah dodávky/časti prístroja

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|---------------------|
| 1 | Vnútrotná stanica | 13 | Upevňovacia šnúra |
| 2 | Jednotka teploty (°C/°F) | 14 | Sklo displeja |
| 3 | Tlačidlo MAX/MIN | 15 | Miesto na zavesenie |
| 4 | Tlačidlo CH | 16 | Vešiak |
| 5 | Tlačidlo CLEAR | 17 | Priečnik na batérie |
| 6 | Tlačidlo °C/°F | 18 | Stojan |
| 7 | Zobrazenie kanála | 19 | Skrutka |
| 8 | Zobrazenie signálu | 20 | Držiak na batérie |
| 9 | Indikácia vonkajšej teploty | 21 | Uzatvárací kolík |
| 10 | Indikácia vnútornej teploty | 22 | Otvor |
| 11 | Uzatvárací krúžok | 23 | Prepínač kanálov |
| 12 | Vonkajšia stanica | | |

Všeobecné informácie

Prečítanie a uschovanie návodu na obsluhu



Tento návod na obsluhu patrí k tomuto digitálnemu bezdrôtovému teplomeru do bazéna (v ďalšom texte nazývaný aj „Výrobok“). Obsahuje dôležité informácie o manipulácii.

Skôr ako výrobok použijete, si dôkladne prečítajte návod na obsluhu, predovšetkým bezpečnostné pokyny. Nedodržanie

tohto návodu na obsluhu môže mať za následok ťažko zranenia alebo poškodenia výrobku.

Návod na obsluhu sa opiera o normy a predpisy platné v Európskej únii. V zahraničí dodržiavajte tiež lokálne smernice a zákony.

Návod na obsluhu uschovajte na ďalšie používanie. Ak výrobok poskytujete ďalším osobám, bezpodmienečne im poskytnite aj tento návod na obsluhu.

Správne použitie

Tento výrobok je určený výlučne na meranie teploty pod vodou, resp. vo vnútorných priestoroch.

Tento výrobok je určený výlučne na súkromné používanie a nie je vhodný na priemyselné využitie.

Výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode. Akékoľvek iné použitie sa chápe ako nesprávne použitie a môže mať za následok vecné škody alebo dokonca ublíženie na zdraví.

Výrobok nie je hračka pre deti.

Výrobca alebo predajca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo chybného použitia.

Vysvetlenie znakov

V návode na obsluhu, na výrobku alebo na obale sa používajú nasledovné symboly.



Tento symbol vám poskytuje užitočné doplňujúce informácie ohľadom montáže alebo prevádzky.



Výrobky označené týmto symbolom zodpovedajú triede ochrany III.



Jednosmerné napätie



Vyhľadanie o zhode (pozri kapitolu „Vyhľadanie o zhode“):
Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné predpisy spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.

Bezpečnosť

Vysvetlenie upozornení

V tomto návode na obsluhu sa používajú nasledovné signálne slová.

VAROVANIE!

Tento symbol/signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktorého následkom, ak sa mu nezabráni, môže byť smrť alebo ťažké zranenie.

UPOZORNENIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak mu nezabránite, môže mať za následok malé alebo mierne zranenie.

POZNÁMKA!

Toto signálne slovo vystríha pred možnými vecnými škodami.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poranenia pre deti alebo duševne postihnuté osoby v dôsledku zanedbania povinnosti vykonávania dozoru!
Ľudia, ktorí nie sú v stave odhadnúť základné riziká a tým sami vylúčiť hroziace nebezpečenstvá, sa môžu zraniť na výrobku alebo pri nesprávnej manipulácii.

- Nikdy nenechávajte deti alebo duševne postihnuté osoby bez dozoru počas používania výrobku.

Všeobecné pokyny pre batérie

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia.
Nesprávne používanie batérií môže spôsobiť poškodenie okolitých častí a ublíženie na zdraví v dôsledku vytečenej kvapaliny z batérie.

- Nikdy neodstraňujte opláštenie batérií, batérie neskratujte ani sa ich nepokúšajte nabíjať.
- Batérie nikdy nevystavujte tepelným zdrojom, ohňu alebo priamemu slnečnému žiareniu.
- Používajte len batérie rovnakého druhu z jedného balenia a nemiešajte batérie s rôznym stupňom vybitia alebo akumulátory s novými batériami.
- Pri vkladaní batérií do priečinka na batérie dajte pozor na správne smerovanie pólov.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poleptania!

Predovšetkým v prípade starších batérií môže dôjsť k ich vytečeniu. Hrozí nebezpečenstvo poleptania v prípade, ak sa dostanete do priameho kontaktu s elektrolytom.

- Zabráňte kontaktu elektrolytu s pokožkou, očami alebo sliznicami.
- Pri kontakte s elektrolytom príslušné miesta umyte veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára.
- Ak sa elektrolyt dostane do kontaktu s vašimi očami, oči okamžite začnite vyplachovať studenou vodou, pričom ich vyplachujte minimálne po dobu 10 minút. Čo najrýchlejšie kontaktujte lekára.
- Vytečené batérie okamžite vyberte z priečinka na batérie.

Prvé uvedenie do prevádzky

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zadusenia!

Deti sa pri hre s obalovou fóliou môžu do nej zamotať a zadusiť sa.

- Zabezpečte, aby sa deti nehrali s obalovou fóliou.

POZNÁMKA!

Neopatrné otváranie obalu, predovšetkým pomocou ostrých alebo špicatých predmetov, môže mať za následok poškodenie výrobku.

- Obal otvárajte maximálne opatrne.
- Nerepichujte obal ostrými alebo špicatými predmetmi.

POZNÁMKA!

V prípade skladovania alebo prepravy nezabaleného výrobku hrozí zvýšené nebezpečenstvo poškodenia.

- Obal nelikvidujte.
- Poškodený obal vymeňte minimálne za ekvivalentnú nádobu.

Kontrola úplnosti a prípadných poškodení dodávky

1. Obal opatrne otvorte.
2. Z obalu vyberte všetky časti.
3. Skontrolujte úplnosť rozsahu dodávky.
4. Skontrolujte obsah dodávky, či nie je poškodený.



Základné čistenie výrobku

1. Odstráňte obalový materiál a všetky prípadné ochranné fólie.
2. Všetky časti dodávky vyčistite tak, ako je opísané v kapitole „Čistenie“.

Výrobok je vyčistený a pripravený na používanie.


Obsluha

Digitálny bezdrôtový teplomer do bazéna tvoria 2 meracie zariadenia:

- Vnútorňa stanica  (prijímač)
- Vonkajšia stanica  (vysielač)

Vonkajšia stanica je určená na meranie teploty vody (napr. v bazéne, rybníku), zatiaľ čo vnútorná stanica meria teplotu v byte.



Keď vložíte vonkajšiu stanicu do vody, odporúča sa, aby ste ju pripevnili pomocou upevňovacej šnúry .

Vnútorňa stanica ukazuje na displeji teplotu toho miesta, na ktorom je umiestnená a tiež aj teplotu vody rádiovou vysielanú vonkajšou stanicou.



Vnútorňú stanicu možno zavesiť na stenu pomocou vešiaka  alebo umiestniť pomocou stojana .

Dosah signálu medzi vonkajšou a vnútornou stanicou je až 60 m vo voľnom prostredí. Oceľové konštrukcie alebo podobné prekážky znižujú dosah

signálu. Vylúčiť by sa malo tiež umiestnenie vonkajšej stanice v blízkosti elektrických zdrojov rušenia (napr. monitory počítačov, televízory, rádiostanice).



Presná teplota sa meria v tieni. Aby boli namerané správne hodnoty, meracie zariadenia chráňte pred priamym slnečným žiarením.

POZNÁMKA!

Voda alebo iné kvapaliny môžu v priečinku na batérie spôsobiť skrat.

- Zabezpečte, aby sa do telesa nedostala voda alebo iné kvapaliny.

Vloženie alebo výmena batérií

Vonkajšia stanica

Batérie vonkajšej stanice **12** vymeňte hneď po zobrazení symbolu batérie na displeji.

1. Na uvoľnenie poistky proti pretočeniu uvoľnite skrutku **19** (pozri **obr. C**).
2. Teleso otvorte odskrutkovaním uzatváracieho krúžka **11** proti smeru hodinových ručičiek.
3. Uzatvárací krúžok **11** vyberte spolu s priehľadným krytom displeja a sklom displeja **14**.

Teleso je otvorené.

4. Držiak na batérie **20** vytiahnite z telesa (pozri **obr. D**).
5. Staré batérie vyberte.

V čase expedície výrobku sa v priečinku na batérie nenachádzajú žiadne batérie.

6. Vložte 2 nové batérie typu AAA.

Vždy vymeňte všetky batérie. Nikdy nemiešajte batérie s rôznym stupňom nabitia. Používajte výlučne batérie podľa údajov v kapitole „Technické údaje“.

7. Držiak na batérie **20** zasuňte až na doraz do telesa.
8. Vložte sklo displeja **14** do telesa tak, aby uzatvárací kolík **21** siahal do otvoru **22** (pozri **obr. D**).
9. Priesvitný kryt displeja umiestnite na sklo displeja **14** tak, aby dobre priliehal na tesniaci krúžok.
10. Vložte uzatvárací krúžok **11** na kryt displeja.

11. Uzatvárací krúžok **11** zaskrutkujte do telesa v smere hodinových ručičiek
12. Skrutku **19** zaskrutkujte do spony **15** (pozri **obr. C**).

*Na krátku dobu sa ukážu zobrazovacie prvky displeja. Nameraná vonkajšia teplota sa zobrazí vedľa indikácie vonkajšej teploty **9**. Zobrazenie kanála **7** zobrazí nastavený rádiový kanál.*

Vnútorňá stanica

Batérie vnútornej stanice **1** vymeňte hneď po zobrazení symbolu batérie na displeji.

1. Vyberte priečinok na batérie z priečinka na batérie **17**.
2. Staré batérie vyberte.

V čase expedície výrobku sa v priečinku na batérie nenachádzajú žiadne batérie.

3. Vložte 2 nové batérie typu AAA.

Vždy vymeňte všetky batérie. Nikdy nemiešajte batérie s rôznym stupňom nabitia. Používajte výlučne batérie podľa údajov v kapitole „Technické údaje“.

4. Priečinok na batérie **17** zatvorte krytom priečinka na batérie.

*Na krátku dobu sa ukážu zobrazovacie prvky displeja. Nameraná vnútorná teplota sa zobrazí vedľa indikácie vnútornej teploty **10**. Indikácia signálu **8** bliká približne po dobu 3 minút, kým vnútorná stanica **1** hľadá signál vonkajšej stanice **12**. Keď vnútorná stanica prijme signál vonkajšej stanice **12**, zobrazí teplotu nameranú vonkajšou stanicou.*

Manuálne vyhľadávanie vysielča

Niekedy sa stane, že vnútorná stanica **1** stratí signál vonkajšej stanice **12** (napr. pri výpadku signálu alebo po výmene batérií). Keď vnútorná stanica prestane prijímať signál vonkajšej stanice, namiesto nameranej teploty sa vedľa indikácie vonkajšej teploty zobrazia 3 vodorovné čiarky ("--") **9**. Na obnovu rádiového spojenia môže byť potrebné spustiť manuálne vyhľadávanie vysielča.

Aktivácia manuálneho vyhľadávania vysielča



Vnútorňú a vonkajšiu stanicu umiestnite počas vyhľadávania vysielča vo vzdialenosti približne 1,5 m mimo možných zdrojov rušenia (elektronické prístroje a rádiové stanice).

1. Opakovane stláčajte tlačidlo CH **4**,
Zobrazenie kanála **7** (vnútorná stanica) ukazuje rovnaký kanál, ktorý je nastavený prepínačom kanálov **23** (vonkajšia stanica).
2. Stlačte tlačidlo CH **4** a podržte ho stlačené po dobu 3 sekúnd.

Zobrazenie signálu **8** bliká kým vnútorná stanica **1** hľadá rádiový signál vonkajšej stanice **12**.

Teplota nameraná vonkajšou stanicou sa zobrazí vedľa indikácie vonkajšej teploty **9** hned, ako vnútorná stanica začne prijímať rádiový signál nastaveným kanálom.

Funkcia maximum/minimum

Funkcia maximum/minimum ukazuje najvyššie a najnižšie teploty, ktoré boli namerané od posledného vymazania pamäte.

Zobrazenie maximálnej a minimálnej teploty

1. Stlačte tlačidlo MAX/MIN **3**.

*Indikácia „MAX“ svieti pod jednotkou teploty (°C/°F) **2**. Na displeji sa zobrazujú namerané maximálne teploty vnútornej a vonkajšej stanice. Najneskôr po 10 sekundách sa zobrazenie zmení znova na aktuálne namerané hodnoty.*

2. Stlačte tlačidlo MAX/MIN **3**.

*Indikácia „MIN“ svieti pod jednotkou teploty (°C/°F) **2**. Na displeji sa zobrazujú namerané minimálne teploty vnútornej a vonkajšej stanice. Najneskôr po 10 sekundách sa zobrazenie zmení znova na aktuálne namerané hodnoty.*

3. Stlačte tlačidlo MAX/MIN **3**.

Zobrazujú sa aktuálne namerané teploty vnútornej a vonkajšej stanice.

Vymazanie pamäte

1. Stlačte tlačidlo MAX/MIN **3**.

*Svieti indikácia „MAX“ pod jednotkou teploty (°C/°F) **2**.*

2. Stlačte tlačidlo CLEAR **5**.

Uložené maximálne hodnoty teploty sú vymazané.

3. Stlačte tlačidlo MAX/MIN **3**.

*Svieti indikácia „MIN“ pod jednotkou teploty (°C/°F) **2**.*

4. Stlačte tlačidlo CLEAR **5**.

Uložené minimálne hodnoty teploty sú vymazané.

Jednotka teploty

Digitálny bezdrôtový teplomer do bazéna umožňuje zobrazovanie nameraných teplôt vnútornej a vonkajšej stanice v °C alebo °F.

Zmena nastavenia jednotky teploty

1. Opakovane stláčajte tlačidlo °C/°F **6**.

*Zobrazenie jednotky teploty (°C/°F) **2** sa mení na „°C“ a „°F“ a teploty sa zobrazujú vo zvolenej jednotke.*

Doplňujúce vonkajšie stanice

Digitálny bezdrôtový teplomer do bazéna má 3 rádiové kanály. Tie umožňujú prevádzku jednej vnútornej stanice s 3 vonkajšími stanicami súčasne. Každá vonkajšia stanica musí byť pritom nastavená na iný rádiový kanál.

Nastavenie kanála

1. Otvorte teleso vonkajšej stanice **12** (pozri „Vloženie alebo výmena batérií“).
2. Nastavte požadovaný rádiový kanál (CH1, CH2 alebo CH3) prostredníctvom prepínača kanálov **21** (pozri **obr. D**).
3. Zatvorte teleso vonkajšej stanice **12**.

Nastavený kanál sa zobrazí na displeji vonkajšej stanice.

Vytvorenie rádiového spojenia





Vnútornú a vonkajšiu stanicu umiestnite počas vyhľadávania vysielača vo vzdialenosti približne 1,5 m mimo možných zdrojov rušenia (elektronické prístroje a rádiostanice).

1. Opakovane stláčajte tlačidlo CH **4**,
*Zobrazenie kanála **7** (vnútorná stanica) ukazuje rovnaký rádiový kanál, aký je nastavený na požadovanej vonkajšej časti. Teplota nameraná na vonkajšej časti sa zobrazuje na displeji vnútornej časti vedľa indikácie vonkajšej teploty **9**.*

Striedavé zobrazenie kanála

1. Opakovane stláčajte tlačidlo CH **4**,
*Zobrazenie kanála **7** zobrazuje „CH3“.*
2. Znovu stlačte tlačidlo CH **4**.
Aktivované je striedavé zobrazenie kanála. Teploty vonkajšej stanice sa zobrazujú striedavo v 5 sekundovom intervale.
3. Stlačte tlačidlo CH **4**.

Striedavé zobrazenie kanála je deaktivované. Zobrazenie kanála  zobrazuje „CH1“. Indikácia vonkajšej teploty  zobrazuje nameranú teplotu tej vonkajšej stanice, ktorej bolo pridelené „CH1“.

Čistenie

POZNÁMKA!

Nesprávne čistenie môže mať za následok poškodenie výrobku.

- Po každom použití povrch výrobku očistite čistou vodou.
- Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte žiadne ostré alebo kovové predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle alebo podobné.
- Na čistenie nepoužívajte kefy.
- Nepoužívajte vysokotlakové čističe.

Čistenie výrobku

1. Povrch výrobku opláchnite čistou vodou.
2. Nepoddajné nečistoty odstráňte vlažnou vodou a mäkkou a čistou špongiou.
3. Výrobok osušte mäkkou a savou handričkou.

Výrobok je vyčistený.

Skladovanie

Zabalenie a skladovanie výrobku

Zvyšková vlhkosť výrobku môže pri skladovaní spôsobiť tvorbu plesní. Výrobok pred skladovaním nechajte dobre vysušiť.

1. Výrobok vyčistite tak, ako je opísané v kapitole „Čistenie“.
2. Výrobok vložte do originálneho obalového kartónu.
Ak už tento obal nemáte, použite rovnocennú nádobu vo vhodnej veľkosti.
3. Do obalu na uschovávanie výrobku vložte tento návod a tiež aj všetky príslušné časti dodávky.
4. Zabalený výrobok skladujte na chladnom a suchom mieste.

Výrobok je správne zabalený a skladovaný.

Vyhľadávanie chýb

Chyby	Možná príčina a riešenia
Indikácia teploty zobrazuje „HH.H“.	Namerané hodnoty sú vyššie ako je rozsah merania.
Indikácia teploty zobrazuje „LL.L“.	Namerané hodnoty sú nižšie ako je rozsah merania.
Indikácia teploty ukazuje „--.“.	Žiadny príjem signálu z vonkajšej stanice. - pozri „Manuálne vyhľadávanie vysieláča“
Indikácia teploty ukazuje „--.“.	Batérie vonkajšej stanice sú prázdne. - pozri „Vloženie alebo výmena batérií“
Indikácia teploty ukazuje „--.“.	Vonkajšia stanica je príliš vzdialená od vnútornej stanice. - Umiestnite stanice bližšie k sebe (max. 60 m)
Indikácia teploty ukazuje „--.“.	Na vnútornej stanici je nastavený nesprávny rádiový kanál. - pozri „Doplňujúce vonkajšie stanice“
Vonkajšia stanica ukazuje „-50 °C“ alebo „ERROR“	Kontakty na doske s plošnými spojmi sa neprekrývajú – hodnoty sa neprenášajú správne. - Otvorte teleso vonkajšej stanice a zabezpečte, aby bolo sklo displeja umiestnené tak, ako je opísané v kapitole „Vloženie alebo výmena batérií“ a teleso vonkajšej stanice bolo správne uzavreté.

Ak nie je možné poruchu odstrániť, obráťte sa na zákaznícky servis uvedený na poslednej strane.

Technické údaje

Model:	061333
Použité materiály:	ABS
Presnosť merania:	$\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$) od $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
Frekvencia prenosu:	433 MHz
Efektívny vyžarovaný výkon ERP:	-17,22 dBm
Dosah prenosu:	max. 60 m (voľné pole)
VNÚTORNÁ STANICA	
Rozmery (V x Š x H):	100 mm x 70 mm x 25 mm
Hmotnosť:	64 g
Napájanie:	2 x 1,5 V ===, batérie AAA/LR3
Trieda ochrany:	III
Rozsah merania:	$-10\text{ }^{\circ}\text{C} - 60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F} - 140\text{ }^{\circ}\text{F}$)
VONKAJŠIA STANICA	
Rozmery (\varnothing x d):	$\varnothing 80\text{ mm} \times 150\text{ mm}$
Hmotnosť:	148 g
Napájanie:	2 x 1,5 V ===, batérie AAA/LR3
Trieda ochrany:	III
Druh ochrany:	IPX7 (ochrana pred dočasným ponorením)
Maximálna hĺbka vody:	2 m
Rozsah merania (voda):	$-20\text{ }^{\circ}\text{C} - 60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F} - 140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

Vyhlasenie o zhode



Steinbach VertriebsgmbH týmto vyhlasuje, že zariadenie typu bezdrôtový teplomer do bazéna 061333 zodpovedá smernici 2014/53/EÚ.

Úplné znenie textu vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledovnej internetovej adrese: www.steinbach-group.com

Likvidácia

Likvidácia obalu



Obal zlikvidujte podľa príslušného druhu odpadu. Lepenku a kartón odovzdajte do zberu odpadového papiera, fólie do recyklovateľného odpadu.

Likvidácia výrobku

Výrobok zlikvidujte v súlade so smernicami a predpismi o likvidácii odpadu platnými vo vašom štáte.



symbolom.



Použité zariadenia nepatria do komunálneho odpadu!

Ak by už výrobok nemal byť používaný, je každý spotrebiteľ **podľa zákona povinný, použité prístroje likvidovať mimo komunálneho odpadu**, napríklad odovzdať ich na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti. Tým sa zabezpečí, že použité prístroje sa budú odborne správne recyklovať a vylúčia sa negatívne vplyvy na životné prostredie. Preto sú elektronické prístroje označené vyššie uvedeným

Batérie a akumulátory nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

Ako spotrebiteľ ste podľa zákona povinný, všetky batérie a akumulátory, nezávisle od toho, či obsahujú škodlivé látky* alebo nie, odovzdať na zbernom mieste vašej obce/mestskej časti alebo odovzdať v predajni na ekologickú likvidáciu. Batérie a akumulátory sa likvidujú oddelene od výrobku.

* označené ako: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium

Spis treści

Przegląd.....	3
Zakres dostawy / części urządzenia.....	145
Informacje ogólne.....	146
Przeczytać i przechowywać instrukcję obsługi.....	146
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	146
Objaśnienie znaków.....	146
Bezpieczeństwo.....	147
Objaśnienie wskazówek.....	147
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa.....	148
Pierwsze uruchomienie.....	149
Kontrola dostawy pod kątem kompletności i uszkodzeń.....	150
Podstawowe czyszczenie produktu.....	150
Obsługa.....	150
Wkładanie i wymiana baterii.....	151
Ręczne wyszukiwanie nadajnika.....	152
Funkcja maksimum/minimum.....	153
Jednostka temperatury.....	154
Dodatkowe stacje zewnętrzne.....	154
Czyszczenie.....	155
Czyszczenie produktu.....	155
Przechowywanie.....	156
Pakowanie i przechowywanie produktu.....	156
Lokalizacja usterki.....	156
Dane techniczne.....	158
Deklaracja zgodności.....	158
Utylizacja.....	158
Utylizacja opakowania.....	158
Utylizacja produktu.....	159

Zakres dostawy / części urządzenia

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|---------------------|
| 1 | Stacja wewnętrzna | 13 | Linka mocująca |
| 2 | Jednostka temperatury (°C/°F) | 14 | Tarcza wyświetlacza |
| 3 | Przycisk MAX/MIN | 15 | Miejsce zawieszenia |
| 4 | Przycisk CH | 16 | Zaczep |
| 5 | Przycisk CLEAR | 17 | Komora baterii |
| 6 | Przycisk °C/°F | 18 | Podpórka |
| 7 | Wskaźnik kanału | 19 | Śruba |
| 8 | Wskaźnik sygnału | 20 | Koszyk na baterie |
| 9 | Wskaźnik temperatury zewnętrznej | 21 | Trzpień zamykający |
| 10 | Wskaźnik temperatury wewnętrznej | 22 | Otwór |
| 11 | Pierścień zamykający | 23 | Przełącznik kanałów |
| 12 | Stacja zewnętrzna | | |

Informacje ogólne

Przeczytać i przechowywać instrukcję obsługi



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową cyfrowego bezprzewodowego termometru basenowego (dalej: „produkt”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące obsługi.

Przed użyciem produktu przeczytać dokładnie instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub uszkodzeń produktu.

Instrukcję obsługi opracowano na podstawie norm i reguł obowiązujących w Unii Europejskiej. Za granicą należy przestrzegać również wytycznych i ustaw krajowych.

Instrukcję obsługi zachować do dalszego użycia. Przekazując produkt osobom trzecim przekazać koniecznie niniejszą instrukcję obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do pomiaru temperatury pod wodą lub wewnątrz pomieszczeń.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego – nie do celów profesjonalnych.

Używaj produktu wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Każdy inny sposób użytkowania jest niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych, a nawet osobowych.

Produkt nie jest zabawką dla dzieci.

Zarówno producent, jak i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia albo użycia niezgodnego z przeznaczeniem.

Objaśnienie znaków

W niniejszej instrukcji obsługi, na produkcie oraz na opakowaniu stosuje się następujące symbole.



Ten symbol oznacza przydatne informacje dodatkowe związane z montażem lub eksploatacją.



Produkty oznaczone tym symbolem są urządzeniami III klasy ochronności.



Napięcie stałe



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności”): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie odnośne przepisy wspólnotowe obowiązujące na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Bezpieczeństwo

Objaśnienie wskazówek

W niniejszej instrukcji obsługi stosuje się następujące słowa sygnałowe.

UWAGA!

Ten symbol / to słowo sygnałowe oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować śmiercią albo ciężkimi obrażeniami.

OSTRZEŻENIE!

Ten symbol / to słowo sygnałowe oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować niewielkimi albo umiarkowanymi obrażeniami.

WSKAZÓWKA!

To słowo sygnałowe ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez dzieci lub osoby niepełnosprawne intelektualnie w wyniku zaniedbania obowiązku nadzoru!

Osoby, które nie są w stanie ocenić ogólnego ryzyka i samodzielnie uniknąć zagrażającego niebezpieczeństwa, mogą doznać obrażeń spowodowanych produktem lub wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z produktem.

- Nigdy nie zostawiaj dzieci ani osób niepełnosprawnych intelektualnie bez nadzoru, kiedy produkt jest używany.

Ogólne wskazówki dotyczące baterii

UWAGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia.

Nieprawidłowe użytkowanie baterii może doprowadzić do uszkodzenia sąsiadujących elementów oraz obrażeń ciała spowodowanych wypływającym elektrolitem.

- Nigdy nie zdejmuj warstwy ochronnej baterii, nie zwieraj baterii i nie próbuj ich ładować.
- Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie źródła ciepła, ognia lub bezpośredniego nasłonecznienia.
- W jednym zestawie używaj wyłącznie baterii tego samego rodzaju, nie używaj jednocześnie baterii o różnym stopniu zużycia lub akumulatorów razem z nowymi bateriami.

- Wkładając baterie do komory baterii zwróć uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo poparzeń!

Baterie mogą czasami wyciekać, szczególnie jeżeli są już nieco starsze. Bezpośredni kontakt z elektrolitem grozi poparzeniami.

- Unikaj kontaktu elektrolitu ze skórą, oczami i śluzówkami.
- W razie kontaktu z elektrolitem natychmiast obficie przemyj zanieczyszczone miejsca czystą wodą i jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.
- W razie dostania się elektrolitu do oczu natychmiast przepłucz je zimną wodą. Płucz co najmniej 10 minut. Jak najszybciej skonsultuj się z lekarzem.
- Natychmiast wyjmij wyciekające baterie z komory baterii.

Pierwsze uruchomienie

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Dzieci bawiące się folią opakowaniową mogą się w nią zaplątać i udusić.

- Dopilnować, aby dzieci nie bawiły się folią opakowaniową.

WSKAZÓWKA!

Nieostrożne otwieranie opakowania, w szczególności przy użyciu ostrych lub spiczastych przedmiotów, może spowodować uszkodzenie produktu.

- Podczas otwierania opakowania zachowaj szczególną ostrożność.
- Nie wbijaj w opakowanie ostrych lub spiczastych przedmiotów.

WSKAZÓWKA!

Podczas przechowywania lub transportu bez opakowania istnieje podwyższone ryzyko uszkodzenia produktu.

- Nie wyrzucaj opakowania.
- W razie uszkodzenia opakowania należy je wymienić na podobne.

Kontrola dostawy pod kątem kompletności i uszkodzeń

1. Ostrożnie otwórz opakowanie.
2. Wyjmij wszystkie części z opakowania.
3. Sprawdź kompletność dostawy.
4. Sprawdź dostawę pod kątem uszkodzeń.



Podstawowe czyszczenie produktu

1. Usuń materiał opakowaniowy i wszystkie folie ochronne, jeśli takie są.
2. Wyczyść wszystkie dostarczone elementy zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie”.

Produkt jest oczyszczony i gotowy do użycia.


Obsługa

Cyfrowy bezprzewodowy termometr basenowy składa się z 2 urządzeń pomiarowych:

- Stacja wewnętrzna  (odbiornik)
- Stacja zewnętrzna  (nadajnik).

Stacja zewnętrzna odpowiada za pomiar temperatury wody (np. w basenie, stawie), a stacja wewnętrzna za pomiar temperatury w mieszkaniu.



Jeśli umieścisz stację zewnętrzną w wodzie, przywiąż ją za pomocą linki mocującej .

Stacja wewnętrzna będzie pokazywać na wyświetlaczu zarówno temperaturę miejsca, w którym jest ustawiona, jak i temperaturę wody przekazywaną przez stację zewnętrzną drogą radiową.



Stację wewnętrzną można zawiesić na ścianie za pomocą zaczepu **16** lub ustawić przy użyciu podpórki **18**.

Zasięg sygnału pomiędzy stacją zewnętrzną a wewnętrzną wynosi na otwartej przestrzeni maksymalnie 60 m. Konstrukcje żelbetowe i podobne przeszkody osłabiają siłę sygnału. Stacji zewnętrznych nie należy również umieszczać w pobliżu źródeł zakłóceń elektrycznych (np. monitory, telewizory, urządzenia radiowe).



Prawidłowy pomiar temperatury następuje w cieniu. Chroń urządzenia pomiarowe przed bezpośrednim nasłonecznieniem, aby zapobiec zafałszowanym wynikom pomiaru.

WSKAZÓWKA!

Woda lub inne płyny znajdujące się w komorze baterii mogą spowodować zwarcie baterii.

- Dopilnuj, aby do wnętrza obudowy nie dostała się woda ani inne ciecze.

Wkładanie i wymiana baterii

Stacja zewnętrzna

Baterie stacji zewnętrznej **12** należy wymienić, gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol baterii.

1. Usuń śrubę **19**, aby poluzować zabezpieczenie przed przekręceniem (patrz **rys. C**).
2. Otwórz obudowę: odkręć pierścień zamykający **11** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Wymij pierścień zamykający **11** razem z przezroczystą osłoną wyświetlacza i tarczą wyświetlacza **14**.

Obudowa jest otwarta.

4. Wsuń koszyk na baterie **20** z obudowy (patrz **rys. D**).
5. Wymij stare baterie.
W komorze baterii dostarczonego produktu nie ma jeszcze baterii.
6. Włóż 2 nowe baterie typu AAA.

Zawsze wymieniaj cały zestaw baterii. Nigdy nie używaj baterii o różnym stanie naładowania. Używaj wyłącznie baterii zgodnych ze specyfikacją w rozdziale „Dane techniczne”.

7. Wsuń koszyk na baterie **20** do oporu do obudowy.
8. Nałóż tarczę wyświetlacza **14** na obudowę w taki sposób, aby trzpień zamykający **21** znalazł się w otworze **22** (patrz **rys. D**).
9. Nałóż przezroczystą osłonę wyświetlacza na tarczę wyświetlacza **14** w taki sposób, aby dobrze przylegała do pierścienia uszczelniającego.
10. Umieść pierścień zamykający **11** na osłonie wyświetlacza.
11. Skręć pierścień zamykający **11** z obudową, obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
12. Wkręć śrubę **19** w łącznik **15** (patrz **rys. C**).

*Na wyświetlaczu pojawią się na chwilę wskaźniki. Mierzona temperatura zewnętrzna wyświetla się obok wskaźnika temperatury wewnętrznej **9**. Ustawiony kanał radiowy wyświetla się we wskaźniku kanału **7**.*

Stacja wewnętrzna

Baterie stacji wewnętrznej **1** należy wymienić, gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol baterii.

1. Usunąć pokrywę komory baterii z komory baterii **17**.
2. Wyjmij stare baterie.
W komorze baterii dostarczonego produktu nie ma jeszcze baterii.
3. Włóż 2 nowe baterie typu AAA.
Zawsze wymieniaj cały zestaw baterii. Nigdy nie używaj baterii o różnym stanie naładowania. Używaj wyłącznie baterii zgodnych ze specyfikacją w rozdziale „Dane techniczne”.
4. Zamknij komorę baterii **17** pokrywą komory baterii.

*Na wyświetlaczu pojawią się na chwilę wskaźniki. Mierzona temperatura wewnętrzna wyświetla się obok wskaźnika temperatury wewnętrznej **10**. Wskaźnik sygnału **8** miga przez około 3 minuty. W tym czasie stacja wewnętrzna **1** szuka sygnału stacji zewnętrznej **12**. Gdy tylko stacja wewnętrzna zacznie odbierać sygnał stacji zewnętrznej, będzie wskazywać temperaturę mierzoną przez stację zewnętrzną **12**.*

Ręczne wyszukiwanie nadajnika

Zdarza się, że stacja wewnętrzna **1** gubi sygnał radiowy stacji zewnętrznej **12** (np. w przypadku zakłóceń sygnału lub po wymianie baterii). Jeśli stacja wewnętrzna nie odbiera sygnału stacji zewnętrznej, to obok wskaźnika temperatury zewnętrznej **9** zamiast mierzonej temperatury wyświetlają się 3 poziome kreski („--”). Aby ponownie nawiązać połączenie, konieczne może być aktywowanie ręcznego wyszukiwania nadajnika.

Ręczne aktywowanie wyszukiwania nadajnika



Podczas wyszukiwania nadajnika stacja wewnętrzna i zewnętrzna muszą być oddalone od ewentualnych źródeł zakłóceń (urządzenia elektroniczne i radiowe) o ok. 1,5 m.

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk CH **4**.
*Wskaźnik kanału **7** (stacja wewnętrzna) będzie pokazywał ten sam kanał, który ustawiono za pomocą przełącznika kanałów **23** (stacja zewnętrzna).*
2. Naciśnij przycisk CH **4** i przytrzymaj go 3 sekundy.
*Wskaźnik sygnału **8** zacznie migać, a stacja wewnętrzna **1** będzie w tym czasie szukać sygnału radiowego stacji zewnętrznej **12**.*

Temperatura zmierzona przez stację zewnętrzną pojawi się obok wskaźnika temperatury zewnętrznej **9**, gdy tylko stacja wewnętrzna zacznie odbierać sygnał radiowy przez ustawiony kanał.

Funkcja maksimum/minimum

Funkcja maksimum/minimum wyświetla najwyższe i najniższe wartości temperatury zmierzone po ostatnim resecie pamięci.

Wyświetlanie temperatury maksymalnej i minimalnej

1. Naciśnij przycisk MAX/MIN **3**.
*Pod jednostką temperatury (°C/°F) **2** pojawi się wskaźnik „MAX”. Na wyświetlaczu pojawią się wartości maksymalne temperatury zmierzone przez stacje wewnętrzną i zewnętrzną. Najpóźniej po 10 sekundach ponownie wyświetlą się aktualne wartości pomiaru.*
2. Naciśnij przycisk MAX/MIN **3**.
*Pod jednostką temperatury (°C/°F) **2** pojawi się wskaźnik „MIN”. Na wyświetlaczu pojawią się wartości minimalne temperatury zmierzone przez stacje wewnętrzną i zewnętrzną. Najpóźniej po 10 sekundach ponownie wyświetlą się aktualne wartości pomiaru.*
3. Naciśnij przycisk MAX/MIN **3**.
Na wyświetlaczu pojawią się aktualne wartości temperatur, mierzone przez stacje wewnętrzną i zewnętrzną.

Kasowanie pamięci

1. Naciśnij przycisk MAX/MIN **3**.



- Pod jednostką temperatury (°C/°F) 2 pojawi się wskaźnik „MAX”.*
2. Naciśnij przycisk CLEAR 5.
Zapisane maksymalne wartości temperatury zostaną skasowane.
 3. Naciśnij przycisk MAX/MIN 3.
Pod jednostką temperatury (°C/°F) 2 pojawi się wskaźnik „MIN”.
 4. Naciśnij przycisk CLEAR 5.
Zapisane minimalne wartości temperatury zostaną skasowane.

Jednostka temperatury

Cyfrowy bezprzewodowy termometr basenowy wskazuje temperatury mierzone przez stacje wewnętrzną i zewnętrzną w °C lub °F.

Zmiana jednostki temperatury

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk °C/°F 6.
Jednostka temperatury (°C/°F) 2 zmieni się z „°C” na „°F” lub odwrotnie, a temperatura będzie się wyświetlać w wybranej jednostce.

Dodatkowe stacje zewnętrzne

Cyfrowy bezprzewodowy termometr basenowy ma 3 kanały radiowe. Dzięki temu stację wewnętrzną można używać jednocześnie z maksymalnie trzema stacjami zewnętrznymi. Dla każdej stacji zewnętrznej trzeba ustawić inny kanał radiowy.

Ustawianie kanału

1. Otwórz obudowę stacji zewnętrznej 12 (patrz „Wkładanie i wymiana baterii”).
2. Ustaw odpowiedni kanał radiowy (CH1, CH2 lub CH3) za pomocą przełącznika kanału 21 (patrz **rys. D**).
3. Zamknij obudowę stacji zewnętrznej 12.

Ustawiony kanał pojawi się na wyświetlaczu stacji zewnętrznej.

Nawiązywanie połączenia radiowego



Podczas wyszukiwania nadajnika stacja wewnętrzna i zewnętrzna muszą być oddalone od ewentualnych źródeł zakłóceń (urządzenia elektroniczne i radiowe) o ok. 1,5 m.

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk CH 4.
Wskaźnik kanału 7 (stacja wewnętrzna) pokaże ten sam kanał radiowy, który ustawiono na odpowiednim urządzeniu zewnętrznym.

Temperatura mierzona przez stację zewnętrzną wyświetla się na wyświetlaczu stacji wewnętrznej obok wskaźnika temperatury zewnętrznej 9.

Naprzemienne wyświetlanie kanałów

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk CH 4.
Wskaźnik kanału 7 pokazuje „CH3”.
2. Ponownie naciśnij przycisk CH 4.
Naprzemienne wyświetlanie kanałów jest aktywne. Temperatury mierzone przez stacje zewnętrzne będą teraz wyświetlać się naprzemiennie w odstępach co 5 sekund.
3. Naciśnij przycisk CH 4.
Naprzemienne wyświetlanie kanałów zostało wyłączone. Wskaźnik kanału 7 pokazuje „CH1”. Wskaźnik temperatury zewnętrznej 9 pokazuje temperaturę mierzoną przez tę stację zewnętrzną, do której przypisano kanał „CH1”.

Czyszczenie

WSKAZÓWKA!

Nieprawidłowe czyszczenie może spowodować uszkodzenie produktu.

- Po każdym użyciu umyj powierzchnię produktu czystą wodą.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących.
- Nie używaj ostrych lub metalowych przedmiotów, takich jak nóż, twarda szpachelka itp.
- Nie używaj szczotek do czyszczenia.
- Nie używaj myjki wysokociśnieniowej.

Czyszczenie produktu

1. Spłucz powierzchnię produktu czystą wodą.
2. Usuń uporczywe zabrudzenia przy użyciu letniej wody i miękkiej, czystej gąbki.
3. Osusz produkt miękką, chłonną szmatką.

Produkt jest czysty.

Przechowywanie

Pakowanie i przechowywanie produktu

Podczas przechowywania wilgoć pozostała na produkcie może być przyczyną tworzenia się pleśni. Produkt należy przechowywać dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.

1. Wyczyść produkt zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie”.
2. Włóż produkt do oryginalnego opakowania kartonowego.
Jeśli nie masz już tego opakowania, użyj podobnego pojemnika o odpowiedniej wielkości.
3. Do opakowania, w którym będzie przechowywany produkt, włóż niniejszą instrukcję, a także wszystkie elementy dostarczone wraz z produktem.
4. Przechowuj zapakowany produkt w chłodnym i suchym miejscu.

Produkt jest prawidłowo zapakowany i przechowywany.

Lokalizacja usterki

Błąd	Możliwa przyczyna i rozwiązania
Wskaźnik temperatury pokazuje „HH.H”.	Zmierzona temperatura jest wyższa od zakresu pomiarowego.
Wskaźnik temperatury pokazuje „LL.L”.	Zmierzona temperatura jest niższa od zakresu pomiarowego
Wskaźnik temperatury pokazuje „--.”.	Sygnal stacji zewnętrznej nie jest odbierany. - patrz „Ręczne wyszukiwanie nadajnika”
Wskaźnik temperatury pokazuje „--.”.	Baterie stacji zewnętrznej są rozładowane. - patrz „Wkładanie i wymiana baterii”
Wskaźnik temperatury pokazuje „--.”.	Stacja zewnętrzna znajduje się w zbyt dużej odległości od stacji wewnętrznej. - Ustaw stacje bliżej siebie (maks. odległość 60 m)
Wskaźnik temperatury pokazuje „--.”.	Na stacji wewnętrznej ustawiono niewłaściwy kanał radiowy. - patrz „Dodatkowe stacje zewnętrzne”

Błąd	Możliwa przyczyna i rozwiązania
Stacja zewnętrzna pokazuje „-50°C” lub „ERROR”	<p>Styki płytki drukowanej nie przylegają prawidłowo – wartości nie są przesyłane prawidłowo.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Otwórz obudowę stacji zewnętrznej i upewnij się, że tarcza wyświetlacza została włożona zgodnie z opisem w rozdziale „Wkładanie i wymiana baterii”, a obudowa stacji zewnętrznej jest prawidłowo zamknięta.

Jeśli nie uda się usunąć usterki, skontaktuj się z biurem obsługi klienta. Dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie.

Dane techniczne

Model:	061333
Zastosowane materiały:	ABS
Dokładność pomiaru:	$\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2^{\circ}\text{F}$) od 0°C do 50°C
Częstotliwość transmisji:	433 MHz
Efektywna moc wypromieniowana ERP:	-17,22 dBm
Zasięg systemu radiowego:	maks. 60 m (na otwartej przestrzeni)
STACJA WEWNĘTRZNA	
Wymiary (wys. x szer. x gł.):	100 mm x 70 mm x 25 mm
Masa:	64 g
Zasilanie:	2 x 1,5 V --- , baterie AAA/LR3
Klasa ochronności:	III
Zakres pomiaru:	-10°C – 60°C (14°F – 140°F)
STACJA ZEWNĘTRZNA	
Wymiary (\varnothing x dł.):	\varnothing 80mm x 150 mm
Masa:	148 g
Zasilanie:	2 x 1,5 V --- , baterie AAA/LR3
Klasa ochronności:	III
Stopień ochrony:	IPX7 (ochrona przed skutkami krótkotrwałego zanurzenia w wodzie)
Maksymalna głębokość wody:	2 m
Zakres pomiaru (woda):	-20°C – 60°C (-4°F – 140°F)

Deklaracja zgodności



Firma Steinbach VertriebsgmbH oświadcza niniejszym, że bezprzewodowy termometr basenowy typu 061333 spełnia wymogi dyrektywy 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć w internecie pod adresem: www.steinbach-group.com

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie zutylizować, sortując wg rodzajów materiałów. Tekturę i karton zakwalifikować jako makulaturę, folie - jako surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy zutylizować zgodnie z wytycznymi i przepisami dotyczącymi utylizacji obowiązującymi w danym kraju.



Zużytych urządzeń nie wolno utylizować razem z odpadami z gospodarstw domowych!

W przypadku niemożliwości dalszego użytkowania produktu każdy odbiorca **ma ustawowy obowiązek oddawania zużytych urządzeń oddzielonych od odpadów z gospodarstw domowych**, np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/dzielnicy. Stanowi to gwarancję fachowej utylizacji zużytych urządzeń i pozwala uniknąć negatywnego

oddziaływania na środowisko. Z tego powodu urządzenia elektryczne są oznaczone powyższym symbolem.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi!

Użytkownicy są ustawowo zobowiązani do oddawania wszystkich baterii i akumulatorów – niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe*, czy nie – do odpowiedniego punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy lub do sklepu, aby mogły zostać przekazane do utylizacji,

która nie stanowi zagrożenia dla środowiska. Przed utylizacją usunąć z produktu baterie i akumulatory.

* oznaczenia: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit

Cuprins

Prezentare generală.....	3
Livrarea/piesele aparatului.....	161
Generalități.....	162
Citiți și păstrați manualul de utilizare.....	162
Utilizarea corespunzătoare.....	162
Explicarea simbolurilor.....	162
Siguranța.....	163
Explicarea indicațiilor.....	163
Indicații generale de siguranță.....	164
Prima punere în funcțiune.....	165
Verificați livrarea cu privire la integritate și daune.....	166
Curățarea riguroasă a produsului.....	166
Utilizarea.....	166
Introducerea sau schimbarea bateriilor.....	167
Căutarea manuală a emițătorului.....	168
Funcția Maximum/Minimum.....	169
Unitatea de temperatură.....	170
Stații exterioare suplimentare.....	170
Curățarea.....	171
Curățarea produsului.....	171
Depozitarea.....	172
Ambalarea și depozitarea produsului.....	172
Depanarea.....	172
Date tehnice.....	174
Declarație de conformitate.....	174
Eliminarea.....	174
Îndepărtarea ambalajului.....	174
Eliminarea produsului.....	175

Livrarea/pieșele aparatului

- 1 Stația interioară
- 2 Unitatea de temperatură (°C/°F)
- 3 Tasta MAX/MIN
- 4 Tasta CH
- 5 Tasta CLEAR (ȘTERGERE)
- 6 Tasta °C/°F
- 7 Afișajul canalului
- 8 Afișajul semnalului
- 9 Afișajul temperaturii exterioare
- 10 Afișajul temperaturii interioare
- 11 Inel de blocare
- 12 Stația exterioară
- 13 Șnur de fixare
- 14 Geamul afișajului
- 15 Punct de agățare
- 16 Orificiu de agățare
- 17 Compartimentul pentru baterii
- 18 Suport
- 19 Șurub
- 20 Locașuri pentru baterii
- 21 Pin de blocare
- 22 Canelură
- 23 Comutator de canale

Generalități

Citiți și păstrați manualul de utilizare



Acest manual de utilizare aparține acestui termometru radio de piscină (numit în continuare și „produsul”). Acesta conține informații importante referitoare la manevrare.

Citiți cu atenție manualul de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza produsul. Nerespectarea acestui manual de utilizare poate conduce la accidentări grave sau daune asupra produsului.

Manualul de utilizare se bazează pe normele și regulile valabile în Uniunea Europeană. În străinătate, respectați și directivele și legile din țările respective.

Păstrați manualul de utilizare pentru folosirea ulterioară. Dacă transferați produsul către terți, înmânați obligatoriu acest manual de utilizare.

Utilizarea corespunzătoare

Acest produs este conceput exclusiv pentru măsurarea temperaturii sub apă, respectiv în spații interioare.

Acest produs este destinat exclusiv pentru uz casnic și nu este adecvat pentru domeniul comercial.

Utilizați produsul numai conform descrierii din acest manual. Orice altă utilizare este considerată a fi necorespunzătoare și poate conduce la daune materiale și chiar la vătămări corporale.

Produsul nu este o jucărie.

Producătorul sau comerciantul nu își asumă răspunderea pentru daunele produse din cauza folosirii necorespunzătoare sau eronate.

Explicarea simbolurilor

Următoarele simboluri se folosesc în acest manual de utilizare, pe produs sau pe ambalaj.



Acest simbol vă oferă informații suplimentare utile despre alcătuire sau funcționare.



Produsele marcate cu acest simbol corespund clasei de protecție III.



Curent continuu



Declarație de conformitate (consultați capitolul „Declarație de conformitate”): Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate prevederile aplicabile ale Legislației comunitare din Spațiul Economic European.

Siguranța

Explicarea indicațiilor

Următoarele cuvinte de semnalizare se folosesc în acest manual de utilizare.

AVERTIZARE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare desemnează un pericol cu un grad de risc mediu, care, dacă nu este evitat, poate avea drept consecință decesul sau o accidentare gravă.

ATENȚIE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare desemnează un pericol cu un grad de risc scăzut, care, dacă nu este evitat, poate avea drept consecință o accidentare ușoară sau gravă.

INDICAȚIE!

Acest cuvânt de semnalizare avertizează cu privire la posibilele daune materiale.

Indicații generale de siguranță

ATENȚIE!

Pericol de accidentare pentru copii sau persoanele cu deficiențe mintale din cauza lipsei supravegherii!

Persoanele care nu au capacitatea de a evalua riscurile generale și care astfel se pot expune la pericolele iminente se pot accidenta cu produsul din cauza manevrării incorecte.

- Nu lăsați niciodată copiii și persoanele cu deficiențe mintale nesupravegheate în timpul utilizării produsului.

Indicații generale pentru baterii

AVERTIZARE!

Pericol de accidentare și deteriorare.

Utilizarea eronată a bateriilor poate conduce la deteriorarea componentelor din jurul acestora și la accidentare din cauza acidului care iese din baterii.

- Nu scoateți niciodată învelișul bateriilor, nu scurtcircuitați bateriile și nu încercați să încărcați bateriile.
- Nu expuneți niciodată bateriile la o sursă de căldură, la foc sau la radiația solară directă.
- Utilizați numai baterii de un singur tip dintr-un pachet de baterii și nu amestecați bateriile sau acumulatorii folosiți cu bateriile noi.
- Aveți grijă la orientarea corectă a polilor bateriilor la așezarea acestora în compartimentul pentru baterii.

⚠ ATENȚIE!

Pericol de accidentare!

Acidul se poate scurge din baterii, în special dacă acestea sunt mai vechi. Dacă intrați în contact direct cu acidul din baterii, există pericol de iritație.

- Evitați contactul acidului din baterii cu pielea, ochii și mucoasele.
- Dacă ați intrat în contact cu acidul din baterii, spălați imediat locurile afectate cu apă curată din abundență și consultați medicul în cel mai scurt timp.
- Dacă acidul din baterii intră în contact cu ochii, spălați imediat ochii timp de minimum 10 minute cu apă rece. Consultați medicul cât mai rapid posibil.
- Scoateți imediat bateriile din care se scurge acid din compartimentul pentru baterii.

Prima punere în funcțiune

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de asfixiere

Copiii se pot prinde cu folia de ambalare și se pot asfixia, dacă se joacă cu aceasta.

- Asigurați-vă că copii nu se joacă cu folia de ambalare.

INDICAȚIE!

Deschiderea neatentă a ambalajului, în special cu ajutorul obiectelor tăioase sau ascuțite, poate cauza deteriorarea produsului.

- Deschideți ambalajul cât mai delicat.
- Nu introduceți obiecte tăioase sau ascuțite în ambalaj.

INDICAȚIE!

Dacă este depozitat sau transportat neambalat, produsul poate prezenta un pericol ridicat de deteriorare.

- Nu eliminați ambalajul.
- În cazul deteriorării, înlocuiți ambalajul cu un recipient cel puțin similar.

Verificați livrarea cu privire la integritate și daune.

1. Deschideți cu atenție ambalajul.
2. Scoateți toate piesele din ambalaj.
3. Verificați cu privire la integritatea livrării.
4. Controlați livrarea cu privire la daune.

Curățarea riguroasă a produsului

1. Îndepărtați materialul ambalajului și toate foliile de protecție, dacă există.
2. Curățați toate piesele livrate conform descrierii din capitolul „Curățarea”.

Produsul este curățat și pregătit pentru utilizare.

Utilizarea

Termometrul digital radio de piscină constă din 2 dispozitive de măsurare:

- Stația interioară **1** (receptor)
- Stația exterioară **12** (emițător).

Stația exterioară este concepută pentru măsurarea temperaturii în apă (de ex. bazin de înot, iaz), în timp ce stația interioară măsoară temperatura interioară din locuință.



Dacă introduceți stația exterioară în apă, se recomandă să o legați cu ajutorul șnurului de fixare **13**.

Stația interioară afișează pe afișaj atât temperatura încăperii în care este amplasată, cât și temperatura apei transmisă radio de către stația exterioară.



Stația interioară poate fi suspendată pe perete cu ajutorul orificiului de agățare **16** sau poate fi așezată cu ajutorul suportului **18**.

Raza de acțiune a semnalului între stația exterioară și cea interioară este de până la 60 m în aer liber. Din cauza construcțiilor din beton armat sau a altor obstacole similare, raza de acțiune a semnalului se reduce. De asemenea, trebuie să se evite poziționarea stațiilor exterioare în apropierea surselor electrice de interferențe (de ex. monitoare de computer, televizoare, instalații radio).



Măsurarea corectă a temperaturii se efectuează la umbră. Protejați dispozitivele de măsurare împotriva radiației solare directe, pentru ca rezultatele măsurării să nu fie falsificate.

INDICAȚIE!

Apa sau alte lichide din compartimentul pentru baterii pot cauza scurtcircuitarea bateriilor.

- Aveți grijă să nu pătrundă apă sau alte lichide în carcasă.

Introducerea sau schimbarea bateriilor

Stația exterioară

Schimbați bateriile stației exterioare **12** imediat ce simbolul bateriei apare pe afișaj.

1. Îndepărtați șurubul **19** pentru a slăbi siguranța împotriva răsucirii (consultați **fig. C**).
2. Deschideți carcasa deșurubând inelul de blocare **11** în sens anti-orar.
3. Scoateți inelul de blocare **11** împreună cu capacul transparent al afișajului și cu geamul afișajului **14**.

Carcasa este deschisă.

4. Trageți locașurile pentru baterii **20** din carcasă (consultați **fig. D**).
5. Scoateți bateriile vechi.

În starea de livrare, nu se află încă nicio baterie în compartimentul pentru baterii.

6. Introduceți 2 baterii noi de tipul AAA.
Schimbați întotdeauna întregul set de baterii. Nu amestecați niciodată bateri cu o stare de încărcare diferită. Folosiți numai baterii conform datelor din capitolul „Date tehnice”.
7. Împingeți locașurile pentru baterii 20 la maximum în carcasă.
8. Așezați geamul afișajului 14 pe carcasă astfel încât pinul de blocare 21 să intre în canelură 22 (consultați **fig. D**).
9. Așezați capacul transparent al afișajului pe geamul afișajului 14 astfel încât acesta să se sprijine corespunzător pe inelul de etanșare.
10. Așezați inelul de blocare 11 pe capacul afișajului.
11. Înșurubați inelul de blocare 11 în sens orar cu carcasa.
12. Înșurubați șurubul 19 în elementul îndoit 15 (consultați **fig. C**).

Simbolurile de pe afișaj apar pentru scurt timp. Temperatura exterioară măsurată este afișată lângă afișajul temperaturii exterioare 9. Canalul radio setat este afișat de către afișajul canalului 7.

Stația interioară

Schimbați bateriile stației interioare 1 imediat ce simbolul bateriei apare pe afișaj.

1. Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii 17.
2. Scoateți bateriile vechi.
În starea de livrare, nu se află încă nicio baterie în compartimentul pentru baterii.
3. Introduceți 2 baterii noi de tipul AAA.
Schimbați întotdeauna întregul set de baterii. Nu amestecați niciodată bateri cu o stare de încărcare diferită. Folosiți numai baterii conform datelor din capitolul „Date tehnice”.
4. Închideți compartimentul pentru baterii 17 cu capacul acestuia.

Simbolurile de pe afișaj apar pentru scurt timp. Temperatura interioară măsurată este afișată lângă afișajul temperaturii interioare 10. Afișajul semnalului 8 clipește aproximativ 3 minute în timp ce stația interioară 1 caută semnalul stației exterioare 12. Imediat ce stația interioară recepționează semnalul stației exterioare, se afișează temperatura măsurată de stația exterioară 12.

Căutarea manuală a emițătorului

Ocazional se poate întâmpla ca stația interioară 1 să piardă semnalul radio de la stația exterioară 12 (de ex. în cazul unei căderi a semnalului sau după schimbarea bateriilor). Dacă stația interioară nu recepționează semnalul de la stația exterioară, în locul temperaturii măsurate se afișează 3 linii orizontale

(„--”) lângă afișajul temperaturii exterioare 9. Pentru a restabili conexiunea radio, poate fi necesar să efectuați manual căutarea emițătorului.

Activarea manuală a căutării emițătorului



În timpul căutării emițătorului așezați stația interioară și cea exterioară la o distanță de aproximativ 1,5 m, departe de posibilele surse de interferențe (aparate electronice și instalații radio).

1. Apăsăți repetat tasta CH 4,
Afișajul canalului 7 (stația interioară) afișează același canal care este setat prin intermediul comutatorului de canale 23 (stația exterioară).
2. Apăsăți și mențineți tasta CH 4 timp de 3 secunde.
Afișajul semnalului 8 clipește în timp ce stația interioară 1 caută semnalul stației exterioare 12.

Temperatura măsurată de stația exterioară apare lângă afișajul temperaturii exterioare 9 imediat ce stația interioară recepționează semnalul radio prin canalul setat.

Funcția Maximum/Minimum

Funcția Maximum/Minimum afișează temperaturile cele mai ridicate și cele mai scăzute care au fost măsurate de la ultima ștergere a memoriei.

Afișarea temperaturii maxime și minime

1. Apăsăți tasta MAX/MIN 3.
*Afișajul „MAX” luminează sub unitatea de temperatură (°C/°F) 2.
Temperaturile maxime măsurate ale stației interioare și ale celei exterioare apar pe afișaj. După cel târziu 10 secunde, afișajul comută înapoi la valorile măsurate actuale.*
2. Apăsăți tasta MAX/MIN 3.
*Afișajul „MIN” luminează sub unitatea de temperatură (°C/°F) 2.
Temperaturile minime măsurate ale stației interioare și ale celei exterioare sunt afișate. După cel târziu 10 secunde, afișajul comută înapoi la valorile măsurate actuale.*
3. Apăsăți tasta MAX/MIN 3.
Se afișează temperaturile măsurate actual ale stației interioare și ale celei exterioare.

Ștergerea memoriei

1. Apăsăți tasta MAX/MIN 3.

Afișajul „MAX” luminează sub unitatea de temperatură (°C/°F) 2.

2. Apăsăți tasta CLEAR (ȘTERGERE) 5.

Valorile maxime salvate ale temperaturii sunt șterse.

3. Apăsăți tasta MAX/MIN 3.

Afișajul „MIN” luminează sub unitatea de temperatură (°C/°F) 2.

4. Apăsăți tasta CLEAR (ȘTERGERE) 5.

Valorile minime salvate ale temperaturii sunt șterse.

Unitatea de temperatură

Termometrul digital radio de piscină oferă posibilitatea se a afișa temperaturile măsurate ale stației interioare și ale celei exterioare în °C sau °F.

Comutarea unității de temperatură

1. Apăsăți repetat tasta °C/°F-Taste 6.

Unitatea de temperatură (°C/°F) 2 comută între „°C” și „°F”, iar temperaturile sunt afișate în unitatea selectată.

Stații exterioare suplimentare

Termometrul digital radio de piscină dispune de 3 canale radio. Acest lucru permite unei stații interioare să opereze simultan până la 3 stații exterioare. În acest scop, pentru fiecare stație exterioară trebuie să se seteze un canal radio diferit.

Setarea canalului

1. Deschideți carcasa stației exterioare 12 (consultați „Introducerea sau schimbarea bateriilor”).
2. Setăți canalul radio dorit (CH1, CH2 sau CH3) prin intermediul comutatorului de canale 21 (consultați fig. D).
3. Închideți carcasa stației exterioare 12.

Canalul setat este afișat pe afișajul stației exterioare.

Realizarea conexiunii radio



În timpul căutării emițătorului așezați stația interioară și cea exterioară la o distanță de aproximativ 1,5 m, departe de posibilele surse de interferențe (aparate electronice și instalații radio).

1. Apăsăți repetat tasta CH 4,

Afișajul canalului 7 (stația interioară) afișează același canal radio care este setat la componenta exterioară dorită. Temperatura măsurată la componenta exterioară est afișată pe afișajul componentei interioare lângă afișajul temperaturii exterioare 9.

Afișajul alternativ al canalului

1. Apăsăți repetat tasta CH 4,
Afișajul canalului 7 afișează „CH3”.
2. Apăsăți încă o dată tasta CH 4.
Afișajul alternativ al canalului este activat. Temperaturile stațiilor exterioare sunt afișate alternativ la intervale de 5 secunde.
3. Apăsăți tasta CH 4.
Afișajul alternativ al canalului este dezactivat. Afișajul canalului 7 afișează „CH1”. Afișajul temperaturii exterioare 9 afișează temperatura măsurată la respectiva stație exterioară, căreia i s-a alocat „CH1”.

Curățarea

INDICAȚIE!

Curățarea necorespunzătoare poate conduce la deteriorarea produsului.

- Curățați suprafața produsului cu apă curată după fiecare utilizare.
- Nu folosiți detergenți agresivi.
- Nu folosiți obiecte tăioase sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure sau altele similare.
- Nu folosiți perii pentru curățare.
- Nu folosiți aparate de curățare cu presiune.

Curățarea produsului

1. Clătiți suprafața produsului cu apă curată.
2. Îndepărtați impuritățile persistente cu apă caldă și un buret moale, curat.
3. Uscați produsul cu un șervet moale, absorbant.

Produsul este curățat.

Depozitarea

Ambalarea și depozitarea produsului

Umiditatea reziduală din produs poate cauza formarea de mucegai la depozitare. Lăsați produsul să se usuce bine înainte de a-l depozita.

1. Curățați produsul conform descrierii din capitolul „Curățarea”.
2. Așezați produsul în cutia originală de ambalare.
Dacă nu mai dispuneți de ambalaj, folosiți un recipient similar de dimensiune adecvată.
3. Introduceți în ambalajul de depozitare acest manual, precum și toate piesele disponibile care au fost livrate.
4. Depozitați produsul ambalat într-un loc răcoros și uscat.

Produsul este ambalat și depozitat în mod corespunzător.

Depanarea

Eroare	Cauza posibilă și soluțiile
Afișajul temperaturii afișează „HH.H”.	Valorile măsurate se află peste intervalul de măsurare.
Afișajul temperaturii afișează „LL.L”.	Valorile măsurate se află sub intervalul de măsurare.
Afișajul temperaturii afișează „-.-”.	Semnalul stației exterioare nu este recepționat. - consultați „Căutarea manuală a emițătorului”
Afișajul temperaturii afișează „--.”.	Bateriile stației exterioare sunt epuizate. - consultați „Introducerea sau schimbarea bateriilor”
Afișajul temperaturii afișează „---”.	Stația exterioară este prea departe de stația interioară. - Poziționați stațiile mai aproape una de cealaltă (max. 60 m)
Afișajul temperaturii afișează „---”.	La stația interioară este setat canalul radio greșit. - consultați „Stații exterioare suplimentare”

Eroare	Cauza posibilă și soluțiile
Stația exterioară afișează „-50 °C” sau „ERROR” („EROARE”)	<p>Contactele de pe placa de circuite nu sunt suprapuse corect – valorile nu sunt transmise corect.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deschideți carcasa stației exterioare și asigurați-vă că geamul afișajului este așezat conform descrierii din capitoul „Introducerea sau schimbarea bateriilor” și carcasa stației exterioare este închisă corect.

Dacă defecțiunea nu se poate remedia, contactați serviciul de asistență clienți indicat pe ultima pagină.

Date tehnice

Model:	061333
Materiale utilizate:	ABS
Precizia măsurării:	$\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2^{\circ}\text{F}$) de la 0°C până la 50°C
Frecvența de transmisie:	433 MHz
Puterea efectivă a radiației ERP:	-17,22 dBm
Raza de acțiune:	max. 60 m (câmp liber)
STAȚIA INTERIOARĂ	
Dimensiuni (Î x l x A):	100 mm x 70 mm x 25 mm
Greutate:	64 g
Alimentarea cu curent electric:	2 x baterii de 1,5 V --- , AAA/LR3
Clasă de protecție:	III
Interval de măsurare:	-10°C – 60°C (14°F – 140°F)
STAȚIA EXTERIOARĂ	
Dimensiuni (\varnothing x L):	\varnothing 80mm x 150 mm
Greutate:	148 g
Alimentarea cu curent electric:	2 x baterii de 1,5 V --- , AAA/LR3
Clasă de protecție:	III
Grad de protecție:	IPX7 (protecție împotriva imersiunii de scurtă durată în apă)
Adâncimea maximă a apei:	2 m
Interval de măsurare (apă):	-20°C – 60°C (-4°F – 140°F)

Declarație de conformitate



Prin prezenta, Steinbach VertriebsgmbH declară că termometrul radio de piscină modelul 061333 respectă Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de Internet: www.steinbach-group.com

Eliminarea

Îndepărtarea ambalajului



Îndepărtați ambalajul conform compoziției elementelor. Aruncați cartonul și cutia la maculatură, iar foliile la colectarea de materiale reciclabile.

Eliminarea produsului

Eliminați produsul conform directivelor și specificațiilor valabile în țara dvs. cu privire la eliminare.



Aparatele uzate nu trebuie aruncate la gunoiul menajer!

Dacă produsul nu mai poate fi folosit, atunci fiecare utilizator **este obligat prin lege să predea aparatele uzate separat de gunoiul menajer**, de ex. la un centru de colectare din comuna/cartierul său. Astfel se garantează faptul că aparatele uzate sunt reciclate corespunzător și se evită efectele negative asupra mediului înconjurător. De aceea, aparatele electrice sunt marcate cu simbolul de mai

sus.



Bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer!

În calitate de utilizator, sunteți obligat prin lege să predați toate bateriile și toți acumulatorii, indiferent dacă aceștia conțin substanțe nocive* sau nu, la un centru de colectare din comuna/cartierul dvs. sau din magazine, pentru ca aceștia să poată fi eliminați în mod ecologic. Bateriile și

acumulatorii trebuie să fie eliminați separat față de produs.

* marcate cu: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb, Li = litiu

Sadržaj

Pregled.....	3
Isporučeni komplet/dijelovi uređaja.....	177
Općenito.....	178
Pročitajte i čuvajte uputstvo za upotrebu.....	178
Pravilna upotreba.....	178
Objašnjenje znakova.....	178
Sigurnost.....	179
Objašnjenje napomena.....	179
Opće sigurnosne napomene.....	180
Prvo puštanje u rad.....	181
Provjerite da li je obim isporuke kompletan i postoje li oštećenja.....	182
Osnovno čišćenje proizvoda.....	182
Upotreba.....	182
Umetanje ili zamjena baterija.....	183
Ručno traženje odašiljača.....	184
Funkcija maksimum/minimum.....	185
Mjerne jedinice temperature.....	186
Dodatne vanjske jedinice.....	186
Čišćenje.....	187
Čišćenje proizvoda.....	187
Skladištenje.....	187
Pakovanje i skladištenje proizvoda.....	187
Rješavanje problema.....	188
Tehnički podaci.....	189
Izjava o sukladnosti.....	189
Odlaganje.....	189
Odlaganje pakovanja.....	189
Odlaganje proizvoda.....	189

Isporučeni komplet/dijelovi uređaja

- 1 Unutarnja jedinica
- 2 Mjerne jedinice temperature (°C/°F)
- 3 MAX/MIN-tipka
- 4 CH-tipka
- 5 CLEAR-tipka
- 6 °C/°F-tipka
- 7 Indikator kanala
- 8 Prikaz signala
- 9 Prikaz vanjske temperature
- 10 Prikaz unutarnje temperature
- 11 Prsten poklopca
- 12 Vanjska jedinica
- 13 Vrpca za pričvršćivanje
- 14 Poklopac sa zaslonom
- 15 Mjesto za vješanje
- 16 Mjesto za postavljanje na zid
- 17 Kućište za baterije
- 18 Stalak
- 19 Vijak
- 20 Klizači za baterije
- 21 Igla za zatvaranje
- 22 Udubljenje
- 23 Prekidač za kanale

Općenito

Pročitajte i čuvajte uputstvo za upotrebu



Ovo uputstvo za upotrebu sastavni je dio ovog digitalnog radio termometra za bazen (u daljnjem tekstu: „proizvod“). To su važne informacije u vezi s rukovanjem.

Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, a posebno sigurnosne napomene. Nepoštovanje ovog uputstva za upotrebu može dovesti do teških ozljeda ili oštećenja proizvoda. Uputstvo za upotrebu temelji se na normama i pravilima koji vrijede u Europskoj uniji. U inozemstvu također poštujujte smjernice i zakone specifične za tu zemlju.

Sačuvajte uputstvo za upotrebu za daljnju upotrebu. Ako ovaj proizvod dajete drugima, obavezno im dajte i ovo uputstvo.

Pravilna upotreba

Ovaj proizvod dizajniran je samo za mjerenje temperature pod vodom odn. u unutarnjem prostoru.

Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za privatnu upotrebu te nije pogodan za komercijalnu upotrebu.

Proizvod upotrebljavajte samo kako je opisano u ovom uputstvu. Svaka druga upotreba smatra se neprikladnom i može dovesti do materijalne štete ili čak i do ozljede ljudi.

Ovaj proizvod nije igračka.

Proizvođač ili prodavatelj ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja nastane zbog neprikladne ili pogrešne upotrebe.

Objašnjenje znakova

U ovom uputstvu za upotrebu, na proizvodu ili na pakovanju nalaze se sljedeći simboli.



Ovaj simbol vam daje korisne dodatne informacije o montaži ili radu.



Proizvodi s ovim simbolom spadaju u klasu zaštite III.



Jednosmjerna struja



Izjava o sukladnosti (vidi poglavlje „Izjava o sukladnosti”):
Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve propise
Zajednice Europskog gospodarskog prostora.

Sigurnost

Objašnjenje napomena

Sljedeće signalne riječi koriste se u ovom uputstvu za upotrebu.

UPOZORENJE!

Ova signalna oznaka/riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati smrt ili teške ozljede.

OPREZ!

Ova signalna oznaka/riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati manju ili umjereno tešku ozljedu.

NAPOMENA!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.

Opće sigurnosne napomene

OPREZ!

Zanemarivanje dužnosti nadzora djece ili osoba s mentalnim oštećenjem može dovesti do opasnosti od ozljeda!

Osobe koje nisu u stanju procijeniti opći rizik i na taj način samostalno izbjeći prijeteće opasnosti, mogu se ozlijediti pri kontaktu s ovim proizvodom ili nepravilnim rukovanjem.

- Nikada ne ostavljajte djecu ili osobe s mentalnim oštećenjem bez nadzora tijekom korištenja proizvoda.

Opće napomene vezane uz baterije

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede i oštećenja.

Nepravilna upotreba baterija može dovesti do oštećenja okolnih dijelova i do tjelesnih ozljeda zbog curenja tekućine iz baterija.

- Nikada ne skidajte omotače baterija, ne radite kratak spoj na njima i ne pokušavajte ih puniti.
- Nikada ne izlažite baterije izvoru topline, vatri ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Upotrebjavajte samo baterije jedne vrste u jednom pakovanju i ne miješajte različito potrošene obične ili punjive baterije s novim baterijama.
- Pazite na pravilno postavljanje polova baterija pri postavljanju u kućište za baterije.

⚠ OPREZ!

Opasnost od kemijskih opekлина!

Sadržaj baterija može procuriti, pogotovo kada su starije. Ako dođete u izravan kontakt s kiselinom iz baterije, postoji opasnost od kemijskih opekлина.

- Izbegavajte da kiselina iz baterije dođe u kontakt s kožom, očima i sluznicom.
- Ako dođete u kontakt s kiselinom iz baterije, odmah isperite ta mjesta s puno čiste vode i odmah se obratite liječniku.
- Ako je kiselina iz baterije došla u kontakt s vašim očima, odmah ih isperite hladnom vodom, u trajanju od najmanje 10 minuta. Potražite savjet liječnika što je prije moguće.
- Baterije koje su procurile odmah izvadite iz kućišta za baterije.

Prvo puštanje u rad

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja!

Djeca se u igri s folijom pakovanja mogu u nju zapetljati i ugušiti se.

- Pazite da se djeca ne igraju s folijom pakovanja.

NAPOMENA!

Ako se pakovanje otvara neoprezno, posebno s oštrim ili šiljastim predmetima, može doći do oštećenja proizvoda.

- Otvarajte pakovanje što je pažljivije moguće.
- Ne prodirite u pakovanje oštrim ili šiljastim predmetima.

NAPOMENA!

Ovaj proizvod se može lako oštetiti tijekom skladištenja ili prijevoza bez pakovanja.

- Ne odlažite pakovanja.
- U slučaju oštećenja pakovanja, zamijenite ga kutijom, koja je što sličnija originalnom pakovanju.

Provjerite da li je obim isporuke kompletan i postoje li oštećenja.

1. Pažljivo otvarajte pakovanje.
2. Izvadite sve dijelove iz pakovanja.
3. Provjerite da li je obim isporuke kompletan.
4. Proverite da li obim isporuke ima oštećenja.

Osnovno čišćenje proizvoda

1. Uklonite ambalažni materijal i sve zaštitne folije, ako su dostupne.
2. Uklonite sve dijelove obima isporuke kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje“.

Proizvod je sada očišćen i spreman za upotrebu.


Upotreba

Digitalni radio termometar za bazen sastoji se od 2 mjerna uređaja:

- Unutarnja jedinica  (prijemnik)
- Vanjska jedinica  (odašiljač).



Vanjska jedinica Vanjska jedinica namijenjena je za mjerenje temperature u vodi (npr. u bazenu, jezeru), a unutarnja jedinica mjeri temperaturu u stanu.



Kada postavite vanjsku jedinicu u vodu, preporučuje se da je vežete pomoću vrpce .

Unutarnja jedinica na svom zaslonu prikazuje i temperaturu mjesta na kojem je postavljena i temperaturu koju radio vezom šalje vanjska jedinica.



Unutarnja jedinica se može objesiti na zid pomoću mjesta za postavljanje na zid  ili postaviti na stalak .

Domet signala između vanjske jedinice i unutarnje jedinice je do 60 m u otvorenom okruženju. Ako su na putu građevine od armiranog betona ili neke slične prepreke, domet signala se skraćuje. Također treba izbjegavati postavljanje vanjske jedinice u blizini električnih izvora koji ometaju (npr. računalnih monitora, televizora, radio uređaja).



Temperatura se pravilno mjeri u hladu. Mjerne uređaje zaštitite od izravne sunčeve svjetlosti kako rezultati mjerenja ne bi bili pogrešni.

NAPOMENA!

Voda i druge tekućine mogu izazvati kratki spoj u kućištu za baterije.

- Pazite da u kućište uređaja ne uđe voda ili druge tekućine.

Umetanje ili zamjena baterija

Vanjska jedinica

Zamijenite baterije vanjske jedinice **12** čim se na zaslonu prikaže simbol baterije.

1. Uklonite vijak **19** kako biste oslobodili osigurač okretanja (vidi **sl.C**).
2. Otvorite kućište odvrtanjem prstena poklopca **11** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
3. Skinite prsten poklopca **11** zajedno s prozirnom zaštitom zaslona i poklopcem sa zaslonom **14**.

Kućiče je sada otvoreno.

4. Izvucite klizače baterija **20** iz kućišta (vidi **sl.D**).
5. Izvadite stare baterije.
Ovaj proizvod se isporučuje bez baterija u kućištu za baterije.
6. Umetnite 2 nove baterije tipa AAA.
Uvijek zamijenite obje baterije. Nikada ne miješajte baterije različite napunjenosti. Upotrebljavajte isključivo baterije u skladu s uputstvima u poglavlju „Tehničke karakteristike“.
7. Klizače baterija **20** uvucite u kućište do kraja.
8. Poklopac sa zaslonom **14** postavite na kućište tako da igla za zatvaranje **21** uđe u udubljenje **22** (vidi **sl.D**).
9. Prozirnu zaštitu zaslona postavite na poklopac sa zaslonom **14**, tako da dobro prianja na brtveni prsten.

10. Prsten poklopca **11** postavite na zaštitu zaslona.
11. Zavrnite prsten poklopca **11** na kućište u smjeru kazaljke na satu.
12. Zavijte vijak **19** u spojnicu **15** (vidi **sl.C**).

*Nakratko se prikazuju elementi zaslona. Izmjerena vanjska temperatura prikazuje se pored indikatora vanjske temperature **9**. Podešen kanal radio veze prikazuje indikator kanala **7**.*

Unutarnja jedinica

Zamijenite baterije unutarnje jedinice **1** čim se na zaslonu prikaže simbol baterije.

1. Skinite poklopac kućišta za baterije **17**.

2. Izvadite stare baterije.

Ovaj proizvod se isporučuje bez baterija u kućištu za baterije.

3. Umetnite 2 nove baterije tipa AAA.

Uvijek zamijenite obje baterije. Nikada ne miješajte baterije različite napunjenosti. Upotrebljavajte isključivo baterije u skladu s uputstvima u poglavlju „Tehničke karakteristike“.

4. Kućište za baterije **17** zatvorite poklopcem.

*Nakratko se prikazuju elementi zaslona. Izmjerena unutarnja temperatura prikazuje se pored indikatora unutarnje temperature **10**. Indikator signala **8** trepće 3 minute dok unutarnja jedinica **1** traži signal vanjske jedinice **12**. Čim unutarnja jedinica primi signal vanjske jedinice prikazuje se temperatura, koju je izmjerila vanjska jedinica **12**.*

Ručno traženje odašiljača

Povremeno se može dogoditi da unutarnja jedinica **1** izgubi radio signal vanjske jedinice **12** (npr. u slučaju gubitka signala ili nakon zamjene baterija). Kada unutarnja jedinica ne prima signal vanjske jedinice, na mjestu izmjerene temperature se pored indikatora vanjske temperature **9** pojavljuju 3 vodoravne crtice („--“). Kako bi se radio veza opet uspostavila, možda će biti potrebno ručno pokrenuti pretragu odašiljača.

Ručna aktivacija pretrage odašiljača



Unutarnju i vanjsku jedinicu tijekom traženja odašiljača postavite na udaljenost od oko 1,5 m od mogućih izvora smetnji (električnih i radio uređaja).

1. Više puta pritisnite tipku CH **4**,

*Indikator kanala **7** (unutarnja jedinica) pokazuje isti kanal, koji je podešen na prekidaču za kanale **23** (vanjska jedinica).*

2. Pritisnite tipku CH **4** i držite 3 sekunde.

*Indikator signala **8** trepće dok unutarnja jedinica **1** traži radio signal vanjske jedinice **12**.*

Temperatura, koju mjeri vanjska jedinica, prikazuje se pored indikatora vanjske temperature **9**, čim unutarnja jedinica primi signal o podešenom kanalu.

Funkcija maksimum/minimum

Funkcija maksimum/minimum prikazuje najviše i najniže temperature, koje su izmjerene od posljednjeg brisanja memorije.

Prikaz maksimalne i minimalne temperature

1. Pritisnite tipku MAX/MIN **3**.

*Prikaz „MAX” svijetli ispod mjerne jedinice temperature (°C/°F) **2**.
Izmjerene maksimalne temperature unutarnje i vanjske jedinice prikazuju se na zaslonu. Najkasnije nakon 10 sekundi ponovo se prikazuju trenutne vrijednosti mjerenja.*

2. Pritisnite tipku MAX/MIN **3**.

*Prikaz „MIN” svijetli ispod mjerne jedinice temperature (°C/°F) **2**.
Prikazuju se izmjerene minimalne temperature unutarnje i vanjske jedinice. Najkasnije nakon 10 sekundi ponovo se prikazuju trenutne vrijednosti mjerenja.*

3. Pritisnite tipku MAX/MIN **3**.

Prikazuju se trenutno izmjerene temperature unutarnje i vanjske jedinice.

Brisanje memorije

1. Pritisnite tipku MAX/MIN **3**.

*Prikaz „MAX” svijetli ispod mjerne jedinice temperature (°C/°F) **2**.*

2. Pritisnite tipku CLEAR **5**.

Spremljene vrijednosti maksimalnih temperatura su izbrisane.

3. Pritisnite tipku MAX/MIN **3**.

*Prikaz „MIN” svijetli ispod mjerne jedinice temperature (°C/°F) **2**.*

4. Pritisnite tipku CLEAR **5**.

Spremljene vrijednosti minimalnih temperatura su izbrisane.

Mjerne jedinice temperature

Digitalni radio termometar za bazen može prikazati izmjerenu temperaturu unutarnje i vanjske jedinice u °C ili °F.

Promjena mjerne jedinice temperature

1. Više puta pritisnite tipku °C/°F **6**.

*Mjerna jedinica temperature (°C/°F) **2** se mijenja s „C” na „F” i obrnuto i temperature se prikazuju u odabranim mjernim jedinicama.*

Dodatne vanjske jedinice

Digitalni radio termometar za bazen ima 3 radio kanala. To omogućava istodobni rad unutarnje jedinice s do maksimalno 3 vanjske jedinice. U tom slučaju svaka vanjska jedinica mora biti podešena na drugačiji kanal.

Podešavanje radio kanala

1. Otvorite kućište vanjske jedinice **12** (vidi „Umetanje ili zamjena baterija”).
2. Podesite željeni radio kanal (CH1, CH2 ili CH3) na prekidaču za kanale **21** (vidi **sl.D**).
3. Zatvorite kućište vanjske jedinice **12**.

Odabrani kanal je prikazan na zaslonu vanjske jedinice.

Uspostavljanje radio veze





Unutarnju i vanjsku jedinicu tijekom traženja odašiljača postavite na udaljenost od oko 1,5 m od mogućih izvora smetnji (električnih i radio uređaja).

1. Više puta pritisnite tipku CH **4**,
*Indikator kanala **7** (unutarnja jedinica) prikazuje onaj kanal koji je podešen na željenoj vanjskoj jedinici. Temperatura izmjerena na vanjskoj jedinici prikazana je na zaslonu unutarnje jedinice pored indikatora vanjske temperature **9**.*

Izmjenjujući indikator kanala

1. Više puta pritisnite tipku CH **4**,
*Indikator kanala **7** prikazuje „CH3”.*
2. Pritisnite još jednom tipku CH **4**.
Sada je aktiviran izmjenjujući indikator kanala. Prikaz temperatura vanjskih jedinica izmjenjuje se svakih 5 sekundi.

3. Pritisnite tipku CH .

Sada je deaktiviran izmjenjujući indikator kanala. Indikator kanala  prikazuje „CH1“. Indikator vanjske temperature  prikazuje izmjerenu temperaturu one vanjske jedinice kojoj je dodijeljen kanal „CH1“.

Čišćenje

NAPOMENA!

Nepravilno čišćenje može biti uzrok oštećenja proizvoda.

- Nakon svake upotrebe očistite površinu proizvoda čistom vodom.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte oštre ili metalne predmete poput noževa, tvrdih lopatica ili slično.
- Ne koristite četke za čišćenje.
- Ne koristite perače pod visokim tlakom.

Čišćenje proizvoda

1. Površinu proizvoda isperite čistom vodom.
2. Tvrdokorne mrlje uklonite mlakom vodom i mekom, čistom spužvom.
3. Proizvod osušite mekom, upijajućom krpom.

Proizvod je sada očišćen.

Skladištenje

Pakovanje i skladištenje proizvoda

Ostatak vlage na proizvodu može dovesti do stvaranja plijesni tijekom skladištenja. Ostavite proizvod da se dobro osuši prije nego što ga uskladištite.

1. Proizvod čistite kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje“.
2. Smjestite proizvod u originalnu kartonsku kutiju.
Ako više nemate to pakovanje, upotrijebite neko pakovanje odgovarajuće veličine.
3. U pakovanje za čuvanje proizvoda dodajte ovo uputstvo i sve postojeće dijelove koji su isporučeni.
4. Pakirani proizvod čuvajte na hladnom i suhom mjestu.

Proizvod je pravilno pakiran i uskladišten.

Rješavanje problema

Greške	Mogući uzrok i rješenja
Indikator temperature prikazuje „HH.H“.	Mjerne vrijednosti su iznad mjernog opsega.
Indikator temperature prikazuje „LL.L“.	Mjerne vrijednosti su ispod mjernog opsega
Indikator temperature prikazuje „--.“.	Ne prima se signal vanjske jedinice. - vidi „Ručno traženje odašiljača“
Indikator temperature prikazuje „--.“.	Baterija vanjske jedinice se ispraznila. - vidi „Umetanje ili zamjena baterija“
Indikator temperature prikazuje „--.“.	Vanjska jedinica je predaleko od unutarnje jedinice. - Postavite jedinice da budu bliže jedna drugoj (maks. 60 m)
Indikator temperature prikazuje „--.“.	Na unutarnjoj jedinici je podešen pogrešan radio kanal. - vidi „Dodatne vanjske jedinice“
Vanjska jedinica prikazuje „-50 °C“ ili „ERROR“	Kontakti na tiskanoj pločici ne preklapaju se pravilno – vrijednosti se ne prenose ispravno. - Otvorite kućište vanjske jedinice i provjerite da je poklopac sa zaslonom postavljen kao što je opisano u poglavlju „Umetanje ili zamjena baterija“ i da je kućište vanjske jedinice pravilno zatvoreno.

U slučaju da se pogreška ne može ukloniti, kontaktirajte korisničku službu koja je navedena na posljednjoj stranici.

Tehnički podaci

Model:	061333
Korišteni materijali:	Akrlonitril butadien stiren
Točnost mjerenja:	$\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$) od $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
Frekvencija prijena:	433 MHz
Efektivna izračena snaga:	-17,22dBm
Domet prijena:	maks. 60 m (slobodan prostor)

UNUTARNJA JEDINICA

Dimenzije (visina x širina x dubina):	100 mm x 70 mm x 25 mm
Težina:	64g
Napajanje strujom:	2 x 1,5 V ===, AAA/LR3 Baterije
Klasa zaštite:	III
Mjerni opseg:	$-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

VANJSKA JEDINICA

Dimenzije (\varnothing x d):	$\varnothing 80\text{mm}$ x 150 mm
Težina:	148g
Napajanje strujom:	2 x 1,5 V ===, AAA/LR3 Baterije
Klasa zaštite:	III
Vrsta zaštite:	IPX7 (zaštita od privremenog uranjanja)
Maksimalna dubina vode:	2m
Mjerni opseg (voda):	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

Izjava o sukladnosti



Steinbach VertriebsgmbH ovime izjavljuje da je vrsta radio uređaja – termometar za bazen 061333 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti nalazi se na sljedećoj internetskoj adresi: www.steinbach-group.com

Odlaganje

Odlaganje pakovanja



Odložite pakovanje prema vrsti. Debeli papir i karton stavite u otpadni papir, folije u dio za recikliranje.

Odlaganje proizvoda

Proizvod odložite u skladu s propisima koji vrijede u vašoj državi.



Stari uređaji ne smiju se bacati u kućni otpad!

Ako ovaj proizvod jednog dana postane neupotrebljiv, svaki potrošač ima zakonsku obavezu **predati stare uređaje, odvojeno od kućnog otpada**, npr. na mjestu prikupljanja u svojoj općini/dijelu grada. Na taj način se osigurava da se stari uređaji pravilno recikliraju i da se izbjegnu negativni utjecaji na okoliš. Zbog toga su električni uređaji označeni gore navedenim simbolom.



Obične i punjive baterije ne smiju se bacati u kućni otpad!

Kao potrošač imate zakonsku obavezu odložiti sve obične i punjive baterije, bez obzira sadrže li štetne tvari* ili ne, na mjesto za prikupljanje u svojoj općini/dijelu grada ili ih predati trgovcima, kako bi se one mogle odložiti na ekološki prihvatljiv način. Obične i punjive baterije uklanjaju se odvojeno od proizvoda.

* Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo, Li = litij

Съдържание

Преглед.....	3
Комплект на доставката/части на уреда.....	192
Обща.....	193
Прочетете и спазвайте инструкциите за експлоатация.....	193
Употреба по предназначение.....	193
Обяснение на значите.....	193
Безопасност.....	194
Обяснение на указанията.....	194
Общи указания за безопасност.....	195
Първо използване.....	196
Проверете комплекта на доставката за цялост и повреди.....	197
Основно почистване на продукта.....	197
Обслужване.....	197
Поставяне или смяна на батерии.....	198
Ръчно търсене на предавател.....	199
Максимум/миниум функция.....	200
Мерна единица на температурата.....	201
Допълнителни външни станции.....	201
Почистване.....	202
Почистване на продукта.....	203
Съхранение.....	203
Опаковане и съхраняване на продукта.....	203
Отстраняване на неизправности.....	203
Технически данни.....	205
Декларация за съответствие.....	205
Изхвърляне.....	205
Изхвърляне на опаковката.....	205
Изхвърляне на продукта.....	206

Комплект на доставката / части на уреда

- | | | | |
|----|--|----|-------------------------|
| 1 | Вътрешна станция | 13 | Шнур за закрепване |
| 2 | Мерна единица на температурата (°C/°F) | 14 | Дисплей |
| 3 | Бутон MAX/MIN | 15 | Точка на окачване |
| 4 | Бутон CH | 16 | Закачалка |
| 5 | Бутон CLEAR | 17 | Отделение за батериите |
| 6 | Бутон °C/°F | 18 | Стойка |
| 7 | Индикация на канала | 19 | Винт |
| 8 | Индикация на сигнала | 20 | Поставка за батериите |
| 9 | Индикация за външна температура | 21 | Заклучващ щифт |
| 10 | Индикация за вътрешна температура | 22 | Отвор |
| 11 | Заклучващ пръстен | 23 | Превключвател за канала |
| 12 | Външна станция | | |

Обща

Прочетете и спазвайте инструкциите за експлоатация



Тези инструкции за експлоатация принадлежат към този цифров безжичен термометър за басейн (наричан по-долу също така „продукт“). Те съдържат важна информация за работа.

Преди да използвате продукта прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, по-конкретно инструкциите за безопасност. Неспазването на инструкциите за експлоатация може да доведе до сериозни наранявания или повреда на продукта.

Инструкциите за експлоатация са въз основа на стандартите и правилата, които са приложими в Европейския съюз. Освен това, в чужбина спазвайте специфичните за страната нормативни разпоредби и закони.

Съхранявайте инструкциите за експлоатация за бъдещи справки. Ако предавате продукта на трети лица, не забравяйте да предадете и тези инструкции за експлоатация.

Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен изключително за измерване на температура под вода или във вътрешни помещения.

Този продукт е предназначен изключително за лична употреба и не е подходяща употребата му за търговска цели.

Използвайте продукта само както е описано в тези инструкции. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до материални щети или дори до наранявания на хора.

Продуктът не е детска играчка.

Производителят или търговецът не поема отговорност за щети, причинени от неправилна или погрешна употреба.

Обяснение на знаците

В това ръководство, върху продукта или върху опаковката са използвани следните символи.



Този символ предоставя полезна допълнителна информация за монтажа или работата.



Продуктите, маркирани с този символ, съответстват на клас на защита III.



Постоянно напрежение



Декларация за съответствие (вижте глава „Декларация за съответствие“): Продуктите, маркирани с този символ, отговарят на всички приложими общностни разпоредби на Европейското икономическо пространство.

Безопасност

Обяснение на указанията

В тези инструкции за експлоатация се използват следните сигнални думи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Този сигнален символ/сигнална дума означава опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.

ВНИМАНИЕ!

Този сигнален символ/сигнална дума означава опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

УКАЗАНИЕ!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.

Общи указания за безопасност

ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване на деца или хора с умствени увреждания поради пренебрегване на задължението за надзор!
Хората, които не са в състояние сами да преценят общите рискове и по този начин самостоятелно да избегнат възможните опасности, могат да се наранят на продукта или при неправилното му използване.

- Никога не оставяйте децата или умствено увредените без надзор, докато продуктът се използва.

Обща информация за батериите

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване и повреда.
Неправилната употреба на батерии може да повреди околните детайли и да доведе до телесни наранявания от изтеклата течност на батерията.

- Никога не отстранявайте външното покритие на батериите, не свързвайте батерии на късо и не се опитвайте да зареждате батерии.
- Никога не излагайте батериите на източник на топлина, огън или пряка слънчева светлина.
- За един комплект батерии използвайте само батерии от един тип и не смесвайте батерии, използвани в различна степен, или акумулаторни батерии с нови батерии.
- Когато ги поставите в отделението за батерии, се уверете, че полюсите на батериите са правилно подравнени.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от химическо изгаряне!

Батериите могат да протекат, особено ако са по-стари. При директен контакт с киселината на акумулатора, съществува опасност от химически изгаряния.

- Избягвайте контакт на киселината от батериите с кожата, очите и лигавиците.
- Ако влезете в контакт с акумулаторната киселина, незабавно измийте засегнатите места обилно с чиста вода и незабавно се консултирайте с лекар.
- Ако акумулаторната киселината влезе в контакт с очите ви, веднага изплакнете очите си за мин. 10 минути със студена вода. Възможно най-бързо потърсете лекарска помощ.
- Незабавно извадете течашите батерии от отделението за батерии.

Първо използване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от задушаване!

Докато играят с опаковъчното фолио децата могат да се хванат в него и да се задушат.

- Уверете се, че децата не играят с опаковъчното фолио.

УКАЗАНИЕ!

Невнимателното отваряне на опаковката, особено с помощта на остри или заострени предмети, може да повреди продукта.

- Отворете опаковката колкото се може по-внимателно.
- Не пробивайте опаковката с остри предмети или с остър връх.

УКАЗАНИЕ!

Продуктът е с по-висок риск от повреда при съхранение или транспортиране в разопаковано състояние.

- Не изхвърляйте опаковката.
- В случай на повреда, сменете опаковката с поне еквивалентна кутия.

Проверете комплекта на доставката за цялост и повреди

1. Отворете внимателно опаковката.
2. Извадете всички части от опаковката.
3. Проверете целостта на комплекта на доставката.
4. Проверете комплекта на доставката за повреди.



Основно почистване на продукта

1. Отстранете опаковъчния материал и всички евентуално налични защитни фолиа.
2. Почистете всички части в комплекта на доставката, както е описано в глава „Почистване“.

Продуктът е почистен и подготвен за употреба.


Обслужване

Цифровият безжичен термометър за басейн се състои от 2 измервателни устройства:

- Вътрешна станция  (приемник)
- Външна станция  (предавател).

Външната станция е предназначена за измерване на температурата във водата (например плувен басейн, езеро), докато вътрешната станция измерва вътрешната температура в апартамента.



Ако поставите външната станцията във вода, е препоръчително да я прикрепите с помощта на шнура за закрепване .

Вътрешната станция показва както температурата на мястото, където е инсталирана, така и температурата на водата, предавана на дисплея от външната станция чрез радиовръзката.



Вътрешната станция може да бъде окачена на стената с помощта на стойката **16** или да се постави с помощта на стойката **18**.

Обхватът на сигнала между външната и вътрешната станция е до 60 m в свободна среда. Обхватът на сигнала се намалява от стоманобетонни конструкции или подобни препятствия. Позиционирането на външните станции в близост до източници на електрически смущения (например компютърни монитори, телевизори, радиосистеми) също трябва да се избягва.



Правилното измерване на температурата се извършва на сянка. Пазете измервателните уреди от пряка слънчева светлина, за да не дадат грешни резултати от измерванията.

УКАЗАНИЕ!

Водата или други течности могат да причинят късо съединение на батериите в отделението им.

- Уверете се, че в корпуса не попадат вода или други течности.

Поставяне или смяна на батерии

Външна станция

Сменете батериите на външната станция **12** веднага щом на дисплея се появи символът на батерията.

1. Отстранете винта **19** за да разхлабите устройството против превъртане (вижте **Фиг. С**).
2. Отворете корпуса, като развиете завършващия пръстен **11** обратно на часовниковата стрелка.
3. Свалете завършващия пръстен **11** заедно с прозрачния капак на дисплея и дисплея **14**.

Корпусът е отворен.

4. Издърпайте поставката за батерии **20** от корпуса (виж **Фиг. D**).
 5. Извадете старите батерии.
- При доставката, в отделението за батерии няма батерии.

6. Поставете 2 нови батерии, тип ААА.
Винаги сменяйте целия комплект батерии. Никога не смесвайте батерии с различни нива на заряд. Използвайте батерии само в съответствие с информацията в глава „Технически данни“.
7. Натиснете до упор поставката за батерии **20** в корпуса.
8. Поставете дисплея **14** така на корпуса, че завършващият щифт **21** да влиза в отвора **22** (виж **Фиг. D**).
9. Поставете прозрачния капак на дисплея **14**, така че да приляга плътно към уплътнителния пръстен.
10. Поставете завършващия пръстен **11** на капака на дисплея.
11. Завийте завършващия пръстен **11** с корпуса по часовниковата стрелка.
12. Завийте винта **19** в езичето **15** (вижте **Фиг. С**).

*Елементите за индикация на дисплея се показват за кратко. Измерената външна температура се показва до индикацията на външна температура **9**. Настроеният радио канал се показва от индикацията на канала **7**.*

Вътрешна станция

Сменете батериите на вътрешната станция **1** веднага щом на дисплея се появи символът на батерията.

1. Свалете капака на отделението за батерии **17**.
2. Извадете старите батерии.
При доставката, в отделението за батерии няма батерии.
3. Поставете 2 нови батерии, тип ААА.
Винаги сменяйте целия комплект батерии. Никога не смесвайте батерии с различни нива на заряд. Използвайте батерии само в съответствие с информацията в глава „Технически данни“.
4. Затворете отделението за батериите с капака **17**.

*Елементите за индикация на дисплея се показват за кратко. Измерената вътрешна температура се показва до индикацията за вътрешна температура **10**. Индикацията на сигнала **8** мига за около 3 минути, докато вътрешната станция **1** търси сигнала от външната станция **12**. Веднага след като вътрешната станция получи сигнала от външната станция, се показва температурата, измерена от външната станция **12**.*

Ръчно търсене на предавател

Понякога се случва вътрешната станция **1** да загуби радиосигнала на външната станция **12** (например в случай на отказ на сигнала или след смяна на батерията). Ако вътрешната станция не получава сигнала от

външната станция, до индикацията на външната температура **9** се показват 3 хоризонтални линии („--“) вместо измерената температура. За да възстановите отново радио връзката, може да се наложи ръчното търсене на предавателя.

Активирано ръчно търсене на предавател



По време на търсенето на предавателя поставете вътрешната и външната станции на разстояние около 1,5 m от възможни източници на смущения (електронни уреди и радиосистеми).

1. Многократно натиснете бутон CH **4**,
*Индикацията на канала **7** (вътрешна станция) показва същия канал, който е зададен чрез превключвателя на канали **23** (външна станция).*
2. Натиснете и задръжте бутон CH-Taste **4** за 3 секунди.
*Индикацията на сигнала **8** мига, докато вътрешната станция **1** търси радиосигнала от външната станция **12**.*

Температурата, измерена от външната станция, се появява до индикацията на външната температура **9**, веднага щом вътрешната станция приеме радиосигнала през настроения канал.

Максимум/минимум функция

Максимум/минимум функцията показва най-високите и най-ниските температури, измерени от последното изтриване на паметта.

Показване на максимална и минимална температура


1. Натиснете бутона MAX/MIN **3**.
*Дисплеят „MAX“ светва под мерната единица на температурата (°C/°F) **2**. Измерените максимални температури на вътрешната и външната станция се появяват на дисплея. Най-късно след 10 секунди индикацията сменя обратно към текущите измерени стойности.*
2. Натиснете бутона MAX/MIN **3**.
*Дисплеят „MIN“ светва под мерната единица на температурата (°C/°F) **2**. Измерените минимални температури на вътрешната и външната станция се показват. Най-късно след 10 секунди индикацията сменя обратно към текущите измерени стойности.*

3. Натиснете бутона MAX/MIN .

Показват се текущо измерените температури на вътрешната и външната станция.

Изтриване на паметта

1. Натиснете бутона MAX/MIN .

Индикацията „MAX“ светва под мерната единица на температурата (°C/°F) .

2. Натиснете бутона CLEAR .

Запаметените максимални температури са изтрити.

3. Натиснете бутона MAX/MIN .

Индикацията „MIN“ светва под мерната единица на температурата (°C/°F) .

4. Натиснете бутона CLEAR .


Запаметените минимални температури са изтрити.

Мерна единица на температурата

Цифровият безжичен термометър за басейн предлага възможността за показване на измерените температури на вътрешната и външната станция в °C или °F.

Смяна на мерната единица на температурата




1. Натиснете многократно бутона °C/°F .

Мерната единица на температурата (°C/°F)  се променя между "°C" и "°F" и температурите се показват в избраната мерна единица.

Допълнителни външни станции

Цифровият безжичен термометър за басейн има три радио канала. Това дава възможност да се използва една вътрешна станция с до 3 външни станции. За всяка външна станция трябва да се зададе различен радио канал.

Настройка на канал

1. Отворете корпуса на външната станция  (вижте „Поставяне или смяна на батерии“).
2. Задайте желаното радио канал (CH1, CH2 или CH3), като използвате превключвателя на каналите  (вижте **фиг. D**).
3. Затворете корпуса на външната станция .

Настроеният канал се показва на дисплея на външната станция.

Осъществяване на радиовръзка



По време на търсенето на предавателя поставете вътрешната и външната станции на разстояние около 1,5 m от възможни източници на смущения (електронни уреди и радиосистеми).

1. Многократно натиснете бутон CH **4**,
*Индикацията на канала **7** (вътрешна станция) показва същия радио канал, който е настроен на желаното външно тяло. Измерената температура на външното тяло се показва на дисплея на вътрешното тяло до индикацията на външната температура **9**.*

Сменяща се индикация на канала

1. Многократно натиснете бутон CH **4**,
*Индикацията на канала **7** показва „СНЗ“.*
2. Натиснете CH бутона **4** още веднъж.
Сменящата се индикация на канала е активирана. Температурите на външните станции се показват последователно на всеки 5 секунди.
3. Натиснете CH бутона **4**.
*Сменящата се индикация на канала е деактивирана. Индикацията на канала **7** показва „СН1“. Индикацията на външната температура **9** показва измерената температура на външната станция, на която е зададен „СН1“.*

Почистване

УКАЗАНИЕ!

Неправилното почистване може да повреди продукта.

- След всяка употреба почиствайте повърхността на продукта с чиста вода.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати.

- Не използвайте остри или метални предмети, като ножове, твърди шпатули или други подобни.
- Не използвайте четки за почистване.
- Не използвайте почистване под налягане.

Почистване на продукта

1. Изплакнете повърхността на продукта с чиста вода.
2. Отстранете упоритите замърсявания с хладка вода и мека, чиста гъба.
3. Подсушете продукта с мека, попиваща кърпа.

Продуктът е почистен.

Съхранение

Опаковане и съхраняване на продукта

Остатъчната влага върху продукта може да доведе до образуване на плесен по време на съхранение. Преди да приберете продукта за съхранение, го оставете да изсъхне добре.

1. Почистете продукта, както е описано в глава „Почистване“.
2. Поставете продукта в оригиналната кутия на опаковката. Ако вече не разполагате с тази опаковка, използвайте еквивалентна кутия с подходящ размер.
3. Включете тези инструкции и всички части от комплекта на доставката в опаковката за съхранение.
4. Съхранявайте опакования продукт на хладно и сухо място.

Продуктът е правилно опакован и съхраняван.

Отстраняване на неизправности

Грешка	Възможна причина и решения
Индикацията на температурата показва „НН.Н“.	Измерените стойности са над обхвата на измерване.
Индикацията на температурата показва „LL.L“.	Измерените стойности са под обхвата на измерване
Индикацията на температурата показва „--.“.	Сигналът от външната станция не е получен. - виж „ръчно търсене на предавател“

Грешка	Възможна причина и решения
Индикацията на температурата показва „--“.	Батериите на външната станция са изтощени. - виж „Поставяне или смяна на батерии“
Индикацията на температурата показва „--“.	Външната станция е твърде далеч от вътрешната станция. - Поставете станциите по-близо една до друга (максимум 60 m)
Индикацията на температурата показва „--“.	На вътрешната станция е заден грешен радио канал. - виж „Допълнителни външни станции“
Външната станция показва „-50 °C“ или „ERROR“	Контактите на платката не са правилно един над друг - стойностите не се прехвърлят правилно. - Отворете корпуса на външната станция и се уверете, че дисплеят е поставен, както е описано в глава „Поставяне или смяна на батерии“ и че корпусът на външната станция е правилно затворен.

Ако повредата не може да бъде отстранена, свържете се със следпродажбения сервиз, посочен на последната страница.

Технически данни

Модел:	061333
Използвани материали:	ABS
Точност на измерване:	$\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$) от $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
Честота на предаване:	433 MHz
Ефективна мощност на излъчване ERP:	-17,22 dBm
Обхват на предаване:	макс. 60 m (свободно поле)
ВЪТРЕШНА СТАНЦИЯ	
Размери (В x Ш x Д):	100 mm x 70 mm x 25 mm
Тегло:	64 g
Захранване:	2 x 1,5 V ===, батерии AAA/LR3
Клас на защита:	III
Диапазон на измерване:	$-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)
ВЪНШНА СТАНЦИЯ	
Размери (\varnothing x L):	$\varnothing 80\text{mm}$ x 150 mm
Тегло:	148 g
Захранване:	2 x 1,5 V ===, батерии AAA/LR3
Клас на защита:	III
Степен на защита:	IPX7 (защита срещу временно потапяне)
Максимална дълбочина на водата:	2 m
Диапазон на измерване (вода):	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ – $140\text{ }^{\circ}\text{F}$)

Декларация за съответствие



С настоящото Steinbach VertriebsgmbH декларира, че безжичният тип термометър за басейни 061333 отговаря на Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.steinbach-group.com

Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката



Изхвърлете опаковката според вида ѝ. Изхвърлете велпапето и картоната в отпадъците за хартия, фолиото при материалите за рециклиране.

Изхвърляне на продукта

Изхвърлете продукта в съответствие с указанията и разпоредбите за изхвърляне в страната ви.



Старите уреди не трябва да бъдат събирани с битовите отпадъци!

Ако продуктът вече не може да се използва, всеки потребител е задължен по закон да предава старите уреди отделно от битовите отпадъци, напр. на събирателен пункт в неговата община/градска част. Това гарантира правилното рециклиране на старите уреди и избягването на негативните въздействия върху околната среда. За това електроуредите са обозначени с горния символ.



Отпадъците от батериите и акумулаторните батерии не трябва да бъдат събирани в битовите отпадъци!

Като потребител вие сте законно задължен да събирате всички батерии и акумулаторни батерии, независимо от това дали съдържат вредни вещества* или не, в събирателен пункт във вашата община/градски район или в търговски обект, така че събирането на отпадъците да бъде екологично. Отпадъците от батериите и акумулаторните батерии трябва да се събират отделно от продукта.

* маркирано с: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово, Li = литий

İçindekiler

Genel bakış.....	3
Teslimat kapsamı/cihaz parçaları.....	208
Genel.....	209
Kullanım kılavuzunu okuyun ve saklayın.....	209
Kullanım amacı.....	209
Özel işaretler.....	209
Güvenlik.....	210
Talimatlara yönelik açıklamalar.....	210
Genel güvenlik talimatları.....	211
İlk işleme alma.....	212
Teslimat kapsamındaki tüm parçaları bütünlük ve hasar açısından kontrol edin.....	213
Ürünün temel temizliği.....	213
Kullanım.....	213
Pilleri takma veya değiştirme.....	214
Manuel istasyon arama.....	215
Maximum-/Minimum fonksiyonu.....	216
Sıcaklık birimi.....	217
Diğer dış istasyonlar.....	217
Temizlik.....	218
Ürünü temizleme.....	218
Depolama.....	218
Ürünü paketleme ve depolama.....	218
Sorun giderme.....	219
Teknik veriler.....	220
Uygunluk beyanı.....	220
Ürünü bertaraf etme.....	220
Ambalajı bertaraf etme.....	220
Ürünü bertaraf etme.....	220

Teslimat kapsamı/ cihaz parçaları

- 1 İç istasyon
- 2 Sıcaklık birimi (°C/°F)
- 3 MAX/MIN-Butonu
- 4 CH-Butonu
- 5 CLEAR-Butonu
- 6 °C/°F-Butonu
- 7 Kanal göstergesi
- 8 Sinyal göstergesi
- 9 Dış ortam sıcaklık göstergesi
- 10 İç ortam sıcaklık göstergesi
- 11 Kilitleme halkası
- 12 Dış istasyon
- 13 Sabitleme kablosu
- 14 Ekran paneli
- 15 Asma noktası
- 16 Askı
- 17 Pil haznesi
- 18 Dayanak
- 19 Vida
- 20 Pil kızıağı
- 21 Kilitleme pimi
- 22 Yuva
- 23 Kanal şalteri

Genel

Kullanım kılavuzunu okuyun ve saklayın



Bu kullanım kılavuzu, bu dijital telsiz havuz termometresine aittir (bundan böyle "ürün" olarak ifade edilecektir). Ürünün kullanımına ilişkin önemli bilgiler içerir.

Ürünü kullanmadan önce özellikle güvenlik talimatları olmak üzere kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun. Bu kullanım

kılavuzuna uyulmaması, ciddi yaralanmalara veya üründe hasara neden olabilir.

Kullanım kılavuzu, Avrupa Birliği'nde geçerli standartlara ve kurallara dayanmaktadır. Yurt dışındayken, ülkelere özgü yönetmelik ve yasalara da dikkat ediniz.

Kullanım kılavuzunu gelecek kullanımlar için saklayın. Ürünü üçüncü şahıslara vermeniz halinde, bu kullanım kılavuzunu da ürün ile beraber verdiğinizden emin olun.

Kullanım amacı

Bu ürün sadece su altında veya iç mekanlarda sıcaklık ölçümüne yönelik olarak tasarlanmıştır.

Bu ürün yalnızca kişisel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için uygun değildir.

Ürünü yalnızca bu kılavuzda açıklandığı şekilde kullanın. Diğer tüm kullanımlar uygunsuz kabul edilir ve mal hasarına ve hatta kişisel yaralanmaya neden olabilir.

Bu ürün oyuncak değildir.

Üretici veya satıcı, usulüne uygun olmayan veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul etmez.

Özel işaretler

Bu kullanım kılavuzunda, ürün üzerinde veya ambalaj üzerinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır.



Bu sembol, montaj veya kullanım hakkında size yararlı ek bilgiler sağlar.



Bu sembol ile işaretlenen ürünler, koruma sınıfı III altında sınıflanır.



Doğru akım gerilimi



Uygunluk beyanı (bkz. "Uygunluk beyanı" bölümü): Bu sembol ile işaretlenen ürünler, Avrupa Ekonomik Alanının geçerli topluluk mevzuatlarına uygundur.

Güvenlik

Talimatlara yönelik açıklamalar

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki uyarı sözcükleri kullanılmıştır.

UYARI!

Bu uyarı sembolü/kelimesi, kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek orta düzeyde risk içeren bir tehlikeyi belirtir.

DİKKAT!

Bu uyarı sembolü/kelimesi, kaçınılmadığı takdirde küçük veya orta derecede yaralanmayla sonuçlanabilecek düşük düzeyde risk içeren bir tehlikeyi belirtir.

İKAZ!

Bu uyarı sözcüğü olası mal hasarına karşı uyarır.

Genel güvenlik talimatları

⚠ DİKKAT!

Gözetim görevinin ihmal edilmesi nedeniyle çocuklar veya zihinsel engelli kişilerde yaralanma tehlikesi!

Genel riskler hakkında değerlendirme yapamayan ve olası risklerden kendilerini koruyamayan kişiler, ürün ile veya yanlış kullanım nedeniyle kendilerini yaralayabilirler.

- Ürün kullanımdayken çocukları veya zihinsel engelli kişileri asla gözetimsiz bırakmayın.

Pillere ilişkin genel bilgiler

⚠ UYARI!

Yaralanma ve hasar riski.

Pillerin yanlış kullanımı, etrafta bulunan bileşenlere zarar verebilir ve sıızan pil sıvısı fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

- Pilleri kaplayan katmanı asla çıkarmayın, pillere kısa devre yaptırmayın veya pilleri şarj etmeye çalışmayın.
- Pilleri asla bir ısı kaynağına, ateşe veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Bir pil takımında yalnızca tek tip pil kullanın ve farklı şekillerde kullanılmış pilleri veya yeniden şarj edilebilir pilleri yeni pillerle bir arada kullanmayın.
- Pil haznesine yerleştirirken pil kutuplarının doğru şekilde hizalandığından emin olun.

⚠ DİKKAT!

Yaralanma riski!

Piller, özellikle eski olması halinde sızıntı yapabilir. Pil asidiyle doğrudan temas etmeniz halinde, kimyasal yanık riski vardır.

- Pil asidinin cilt, göz ve mukozayla temasından kaçının.
- Pil asidiyle temas etmeniz halinde, etkilenen bölgeleri derhal bol temiz su ile yıkayın ve derhal bir doktora başvurun.
- Pil asidinin gözünüze temas etmesi halinde, gözlerinizi derhal en az 10 dakika soğuk suyla yıkayın. En kısa zamanda bir doktor çağırın.
- Sızıntı yapan pilleri derhal pil haznesinden çıkarın.

İlk işleme alma

⚠ UYARI!

Boğulma riski!

Çocuklar ambalaj filmiyle oynarken içine girip boğulabilirler.

- Çocukların ambalaj filmiyle oynamamasına dikkat edin.

İKAZ!

Ambalajın özellikle keskin veya sivri nesnelerin yardımıyla dikkatsizce açılması ürüne hasar verebilir.

- Ambalajı olabildiğince dikkatli şekilde açın.
- Ambalajı keskin veya sivri nesneler ile delmeyin.

İKAZ!

Ambalajsız depolama veya nakliye sırasında ürünün hasar görme riski artar.

- Ambalajı atmayın.
- Hasar durumunda, ambalajı en azından eşdeğer bir kutu ile değiştirin.

Teslimat kapsamındaki tüm parçaları bütünlük ve hasar açısından kontrol edin

1. Ambalajı dikkatlice açın.
2. Tüm parçaları ambalajdan çıkarın.
3. Teslimat kapsamındaki tüm parçaların eksiksiz şekilde bulunduğundan emin olun.
4. Teslimat kapsamındaki parçalarda hasar olup olmadığını kontrol edin.

Ürünün temel temizliği

1. Ambalaj malzemesini ve varsa tüm koruyucu filmleri çıkarın.
2. Teslimat kapsamındaki tüm parçaları "Temizlik" bölümünde açıklandığı üzere temizleyin.

Ürün temizlenmiş ve kullanıma hazırlanmıştır.


Kullanım

Dijital telsiz havuz termometresi 2 ölçüm tertibatından oluşur:

- İç istasyon  (Alıcı)
- Dış istasyon  (Verici).

Dış istasyon sudaki sıcaklığın ölçülmesi amacıyla tasarlanırken (örneğin yüzme havuzu, süs havuzu), iç istasyon ise dairedeki iç ortam sıcaklığının ölçülmesi amacıyla tasarlanmıştır.



Dış istasyonu suya yerleştirirken, sabitleme kablosuyla  bağlamanız önerilir.

İç istasyon, hem kurulduğu yerin sıcaklığını hem de dış istasyonun kablosuz iletişim aracılığıyla ilettiği su sıcaklığını ekranda gösterir.



İç istasyon askı ¹⁶ kullanılarak duvara asılabilir veya dayanak ¹⁸ kullanılarak kurulabilir.

Dış istasyon ile iç istasyon arasındaki sinyal menzili, engelsiz bir ortamda 60 m'ye kadar uzanır. Betonarme yapılar veya benzeri engeller sinyal menzilini azaltır. Aynı zamanda dış istasyonların elektriksel parazit kaynaklarının (örneğin bilgisayar monitörleri, televizyonlar, kablosuz sistemler) yakınına yerleştirilmesinden kaçınılmalıdır.



Doğru sıcaklık ölçümü gölgede yapılır. Ölçüm sonuçlarının bozulmasının önüne geçmek için ölçüm cihazlarını doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.

İKAZ!

Su veya diğer sıvılar, pil haznesindeki pillerin kısa devre yapmasına neden olabilir.

- Gövdeye su veya başka sıvıların girmediyinden emin olun.

Pilleri takma veya değiştirme

Dış istasyon

Ekran üzerinde pil sembolü görüldüğü anda derhal dış istasyonun ¹² pillerini değiştirin.

1. Dönme kilidini gevşetmek için vidayı ¹⁹ çıkarın (bkz. **Şekil C**).
2. Kilitleme halkasını ¹¹ saat yönünün tersine çevirerek gövdeyi açın.
3. Kilitleme halkasını ¹¹ şeffaf ekran kapağı ve ekran paneli ¹⁴ ile birlikte çıkarın.

Cihaz gövdesi açıldı.

4. Pil kazağını ²⁰ cihaz gövdesinden dışarı çekin (bkz.e **Şekil D**).
5. Eski pilleri çıkarın.

Cihazın teslimatında pil haznesinde pil bulunmaz.

6. 2 adet yeni AAA türü pil takın.

Daima tüm pil takımını değiştirin. Farklı doluluk seviyelerine sahip pilleri asla bir arada kullanmayın. Pilleri yalnızca "Teknik veriler" bölümündeki bilgilere uygun olarak kullanın.

7. Pil kazağını ²⁰ gidebildiği yere kadar cihaz gövdesinin içine itin.

- Ekran panelini **14**, kilitleme piminin **21** yuvaya doğru **22** uzanacağı şekilde gövdenin üzerine yerleştirin (bkz. **Şekil D**).
- Şeffaf ekran kapağını contaya sıkıca oturacak şekilde ekran panelinin **14** üzerine yerleştirin.
- Kilitleme halkasını **11** ekran kapağına yerleştirin.
- Kilitleme halkasını **11** saat yönünde gövdeye vidalayın.
- Vidayı **19** brakete **15** sabitleyin (bkz. **Şekil C**).

*Ekranın gösterge öğeleri kısa bir süre görüntülenir. Ölçülen dış ortam sıcaklığı, dış ortam sıcaklık göstergesinin **9** yanında görüntülenir. Ayarlanan radyo kanalı, kanal göstergesi **7** tarafından gösterilir.*

İç istasyon

Ekran üzerinde pil sembolü görüldüğü anda derhal iç istasyonun **1** pillerini değiştirin.

- Pil haznesinin kapağını pil haznesinden **17** çıkarın.
- Eski pilleri çıkarın.
Cihazın teslimatında pil haznesinde pil bulunmaz.
- 2 adet yeni AAA türü pil takın.
Daima tüm pil takımını değiştirin. Farklı doluluk seviyelerine sahip pilleri asla bir arada kullanmayın. Pilleri yalnızca "Teknik veriler" bölümündeki bilgilere uygun olarak kullanın.
- Pil haznesini pil haznesi kapağıyla **17** kapatın.

*Ekranın gösterge öğeleri kısa bir süre görüntülenir. Ölçülen iç ortam sıcaklığı, iç ortam sıcaklık göstergesinin **10** yanında görüntülenir. İç istasyon **1** dış istasyondan **12** sinyal ararken sinyal göstergesi **8** yaklaşık 3 dakika boyunca yanıp söner. İç istasyon dış istasyondan sinyal alır almaz, dış istasyon **12** tarafından ölçülen sıcaklık görüntülenir.*

Manuel istasyon arama

Bazı durumlarda, iç istasyon **1** dış istasyona **12** ait kablosuz sinyali kaybedebilir (örneğin, bir sinyal arızası durumunda veya bir pil değişiminden sonra). İç istasyonun dış istasyondan sinyal almaması durumunda, ölçülen sıcaklık yerine dış ortam sıcaklık göstergesinin **9** yanında 3 yatay çizgi ("--") görüntülenir. Kablosuz bağlantının yeniden kurulması için, istasyon aramanın manuel olarak başlatılması gerekebilir.

İstasyon aramayı manuel olarak etkinleştirme



Bir istasyon ararken iç ve dış istasyonları olası parazit kaynaklarından (elektronik cihazlar ve kablosuz sistemler) yaklaşık 1,5 m uzağa yerleştirin.

1. CH-butonuna **4** tekrarlı şekilde basın,
*Kanal göstergesi **7** (iç istasyon), kanal şalteri **23** (dış istasyon) üzerinden ayarlanan aynı kanalı gösterir.*
2. CH-butonunu **4** 3 saniye boyunca basılı tutun.
*İç istasyon **1** dış istasyondan **12** kablosuz sinyal ararken sinyal göstergesi **8** yanıp söner.*

Dış istasyon aracılığıyla ölçülen sıcaklık, iç istasyon kablosuz sinyalini ayarlanan kanal üzerinden alır almaz dış ortam sıcaklık göstergesinin **9** yanında görüntülenir.

Maximum-/ Minimum fonksiyonu

Maximum-/ minimum fonksiyonu, hafızanın en son silinmesinden bu yana ölçülen en yüksek ve en düşük sıcaklıkları gösterir.

Maksimum ve minimum sıcaklığı görüntüleme

1. MAX/MIN-butonuna **3** basın.
*"MAX" göstergesi sıcaklık biriminin (°C/°F) **2** altında yanar. İç ve dış istasyonların ölçülen maksimum sıcaklıkları ekranda görüntülenir. En geç 10 saniye sonra ekran güncel ölçülen değerlere geri döner.*
2. MAX/MIN-butonuna **3** basın.
*"MIN" göstergesi sıcaklık biriminin (°C/°F) **2** altında yanar. İç ve dış istasyonların ölçülen minimum sıcaklıkları görüntülenir. En geç 10 saniye sonra ekran güncel ölçülen değerlere geri döner.*
3. MAX/MIN-butonuna **3** basın.
İç ve dış istasyonların ölçülen mevcut sıcaklıkları görüntülenir.

Hafızayı silme

1. MAX/MIN-butonuna **3** basın.
*"MAX" göstergesi sıcaklık biriminin (°C/°F) **2** altında yanar.*
2. CLEAR-butonuna **5** basın.
Kaydedilen maksimum sıcaklık değerleri silinir.
3. MAX/MIN-butonuna **3** basın.
*"MIN" göstergesi sıcaklık biriminin (°C/°F) **2** altında yanar.*
4. CLEAR-butonuna **5** basın.
Kaydedilen minimum sıcaklık değerleri silinir.

Sıcaklık birimi

Dijital telsiz havuz termometresi, iç ve dış istasyonların ölçülen sıcaklıklarını °C veya °F cinsinden görüntüleme seçeneği sunar.

Sıcaklık birimini değiştirme

1. °C/°F-butonuna **6** tekrarlı şekilde basın.

*Sıcaklık birimi (°C/°F) **2** "°C" ve "°F" arasında değişir ve sıcaklıklar seçilen birimde görüntülenir.*

Diğer dış istasyonlar

Dijital telsiz havuz termometresi 3 kablosuz kanala sahiptir. Bu, bir iç istasyonun aynı anda 3 adet dış istasyonla çalıştırılmasını sağlar. Her dış istasyon için farklı bir kablosuz kanal ayarlanmalıdır.

Kanalın ayarlanması

1. Dış istasyonun **12** gövdesini açın (bkz. "Pilleri takma veya değiştirme").
2. Kanal şalterini **21** kullanarak istenen kablosuz kanalı (CH1, CH2 veya CH3) ayarlayın (bkz. **şekil D**).
3. Dış istasyonunun gövdesini kapatın **12**.

Ayarlanan kanal, dış istasyonun ekranında gösterilir.

Kablosuz bağlantının kurulması



Bir istasyon ararken iç ve dış istasyonları olası parazit kaynaklarından (elektronik cihazlar ve kablosuz sistemler) yaklaşık 1,5 m uzağa yerleştirin.

1. CH-butonuna **4** tekrarlı şekilde basın,
*Kanal göstergesi **7** (iç istasyon), istenen dış parçada ayarlanan aynı kablosuz kanalı gösterir. Dış parçada ölçülen sıcaklık, dış ortam sıcaklık göstergesinin **9** yanında iç parça ekranında gösterilir.*

Alternatif kanal göstergesi

1. CH-butonuna **4** tekrarlı şekilde basın,
*Kanal göstergesi **7** "CH3" gösteriyor.*
2. CH-butonuna **4** bir kere daha basın.
Alternatif kanal göstergesi etkinleştirildi. Dış istasyonların sıcaklıkları her 5 saniyede bir dönüşümlü olarak görüntülenir.
3. CH-butonuna **4** basın.

Alternatif kanal göstergesi devre dışı bırakıldı. Kanal göstergesi 7 "CH1" gösteriyor. Dış ortam sıcaklık göstergesi 9, "CH1" in atandığı dış istasyonun ölçülen sıcaklığını gösterir.

Temizlik

İKAZ!

Yanlış temizlik üründe hasara yol açabilir.

- Her kullanımdan sonra ürünün yüzeyini temiz su ile temizleyin.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Bıçak, sert uçlu spatula veya benzeri keskin veya metal nesnelere kullanmayın.
- Ürün üzerinde temizleme fırçaları kullanmayın.
- Yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın.

Ürünü temizleme

1. Ürünün yüzeyini temiz su ile durulayın.
2. İnatçı kirleri ılık su ve yumuşak, temiz bir süngerle temizleyin.
3. Ürünü yumuşak, emici bir bezle kurulayın.

Ürün temizlendi.

Depolama

Ürünü paketleme ve depolama

Ürün üzerinde kalan nem, depolama sırasında küf oluşumuna neden olabilir. Depolamadan önce ürünün iyice kurumasını bekleyin.

1. Ürünü "Temizlik" bölümünde açıklandığı üzere temizleyin.
2. Ürünü orijinal ambalaj kutusuna koyun.
Artık bu ambalaja sahip değilseniz, uygun boyutta eşdeğer bir kutu kullanın.
3. Bu kılavuzu ve teslimat kapsamındaki tüm mevcut parçaları depolama ambalajına dahil edin.
4. Paketlenmiş ürünü serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.

Ürün uygun şekilde paketlenmiş ve depolanmıştır.

Sorun giderme

Hata	Olası nedenler ve çözümler
Sıcaklık göstergesi "HH.H" gösteriyor.	Ölçülen değerler, ölçüm aralığının üzerindedir.
Sıcaklık göstergesi "LL.L" gösteriyor.	Ölçülen değerler, ölçüm aralığının altındadır
Sıcaklık göstergesi "--.-" gösteriyor.	Dış istasyondan sinyal alınmadı. - bkz. "Manuel istasyon arama"
Sıcaklık göstergesi "--.-" gösteriyor.	Dış istasyonun pilleri boş. - bkz. "Pilleri takma veya değiştirme"
Sıcaklık göstergesi "--.-" gösteriyor.	Dış istasyon, iç istasyondan çok uzakta. - İstasyonları birbirine yaklaştırın (maks. 60m)
Sıcaklık göstergesi "--.-" gösteriyor.	İç istasyonda yanlış kablosuz kanal ayarlanmış. - bkz. "Diğer dış istasyonlar"
Dış istasyon "-50°C" veya "ERROR" gösteriyor	Devre kartındaki kontaklar doğru şekilde hizalanmamış – değerler doğru şekilde aktarılmıyor. - Dış istasyonun gövdesini açın ve ekran panelinin "Pilleri takma veya değiştirme" bölümünde anlatıldığı gibi yerleştirildiğinden ve dış istasyonun gövdesinin doğru şekilde kapatıldığından emin olun.

Arızanın giderilememesi durumunda, son sayfada belirtilen müşteri hizmetlerine başvurun.

Teknik veriler

Model:	061333
Kullanılan malzemeler:	ABS
Ölçüm doğruluğu:	$\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2^{\circ}\text{F}$) - 0°C ila 50°C
İletim frekansı:	433MHz
Etkin ışıma gücü ERP:	-17,22dBm
İletim aralığı:	maks. 60m (boş alan)
İÇ İSTASYON	
Boyutlar (Y x G x D):	100mm x 70mm x 25mm
Ağırlık:	64g
Güç kaynağı:	2 x 1,5V === , AAA/LR3 Pil
Koruma sınıfı:	III
Ölçüm aralığı:	-10°C – 60°C (14°F – 140°F)
DIŞ İSTASYON	
Boyutlar (Ç x U):	$\text{Ø}80\text{mm} \times 150\text{mm}$
Ağırlık:	148g
Güç kaynağı:	2 x 1,5V === , AAA/LR3 Pil
Koruma sınıfı:	III
Koruma sınıfı:	IPX7 (Geçici su geçirmezlik koruması)
Maksimum su derinliği:	2m
Ölçüm aralığı (Su):	-20°C – 60°C (-4°F – 140°F)

Uygunluk beyanı



Steinbach VertriebsgmbH, kablosuz sistem tipi havuz termometresi 061333'ün 2014/53/EU yönetmeliği ile uyumlu olduğunu beyan eder.

EU (AB)-uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden erişilebilir: www.steinbach-group.com

Ürünü bertaraf etme

Ambalajı bertaraf etme



Ambalajı türüne göre bertaraf edin. Kartonlu ve mukavvayı atık kağıt, ambalaj filmini ise geri dönüştürülebilir malzeme bölümüne atın.

Ürünü bertaraf etme

Ürünü, ülkenizdeki bertaraf yönetmeliklerine ve düzenlemelerine uygun olarak bertaraf edin.



Eski cihazlar evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır!

Ürün artık kullanılmıyorsa, yasal olarak her tüketici **eski cihazları evsel atıklardan** ayrı olarak, örneğin kendi çevrelerindeki/bölgelerindeki bir toplama noktasında bertaraf etmekle yükümlüdür. Bu, eski cihazların uygun şekilde geri dönüştürülmesini ve çevre üzerindeki olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar. Bu sebepten ötürü elektrikli cihazlar yukarıdaki sembole gösterilmektedir.



Piller ve şarj edilebilir piller evsel atık değildir!

Bir tüketici olarak, yasal olarak tüm pilleri ve şarj edilebilir pilleri, zararlı maddeler* içerip içermediğine bakılmaksızın, çevrenizdeki/ bölgenizdeki bir toplama noktasında veya bir satış noktasında, çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edilebilmeleri için bertaraf etmekle yükümlüsünüz. Piller ve şarj edilebilir piller üründen ayrı olarak bertaraf edilmelidir.

* işaretler şu anlamlara gelir: Cd = Kadmiyum, Hg = Cıva, Pb = Kurşun, Li = Lityum